

Accord Pelagos
relatif à la création en Méditerranée
d'un Sanctuaire pour les mammifères marins

Comité scientifique et technique extraordinaire
Vidéoconférence, 5 et 9 juillet 2021



Accordo Pelagos
relativo alla creazione nel Mediterraneo
di un Santuario per i mammiferi marini

Comitato scientifico e tecnico straordinario
Videoconferenza, 5 e 9 luglio 2021

Pelagos_CST_Extra_2021_SR
Italiano/Francese
Distribuzione: 09/09/2021

RESOCONTO DELLA RIUNIONE
STRAORDINARIA DEL COMITATO
SCIENTIFICO E TECNICO
DELL'ACCORDO PELAGOS
- 5 e 9 luglio 2021 -

INDICE

| | |
|--|-----------|
| PUNTO 1 ALL'ORDINE DEL GIORNO - APERTURA DELLA RIUNIONE, PRESENTAZIONE DEI PARTECIPANTI E INFORMAZIONI PRATICHE..... | 4 |
| PUNTO 2 ALL'ORDINE DEL GIORNO - ESAME E APPROVAZIONE DELL'ORDINE DEL GIORNO..... | 4 |
| PUNTO 3 ALL'ORDINE DEL GIORNO - VALUTAZIONE DEL PIANO DI GESTIONE (2016-2021), BOZZE FINALI DEL PIANO DI GESTIONE, PIANO D'AZIONE E PIANO DI LAVORO PRELIMINARE (2022-2027) DELL'ACCORDO PELAGOS..... | 4 |
| PUNTO 3.1 ALL'ORDINE DEL GIORNO - PRESENTAZIONE DEI DOCUMENTI REALIZZATI NELL'AMBITO DELLA CONSULENZA RELATIVA AL PIANO DI GESTIONE DELL'ACCORDO PELAGOS..... | 4 |
| PUNTO 3.2 ALL'ORDINE DEL GIORNO - DIBATTITO SUI METODI DI LAVORO E LE MODALITÀ DI INTERVENTO DEL COMITATO SCIENTIFICO E TECNICO NEL QUADRO DEL PIANO DI GESTIONE DELL'ACCORDO PELAGOS | 5 |
| PUNTO 3.3 ALL'ORDINE DEL GIORNO - AGGIORNAMENTO SULLO STATO DI AVANZAMENTO DEI PROGETTI IN CUI L'ACCORDO PELAGOS È PARTNER ASSOCIATO..... | 7 |
| PUNTO 4 ALL'ORDINE DEL GIORNO - PROPOSTA DI BILANCIO PREVENTIVO DELL'ACCORDO PELAGOS PER L'ANNO 2021 | 8 |
| PUNTO 5 ALL'ORDINE DEL GIORNO - PROPOSTA DI PROGRAMMA DI LAVORO E DI BILANCIO PREVENTIVO DELL'ACCORDO PELAGOS PER IL BIENNIO 2022-2023 | 8 |
| PUNTO 6 ALL'ORDINE DEL GIORNO - ESAME DELLA BOZZA DEI TERMINI DI RIFERIMENTO RELATIVI AI GRUPPI DI LAVORO..... | 9 |
| PUNTO 7 ALL'ORDINE DEL GIORNO - ESAME DELLA BOZZA DEI TERMINI DI RIFERIMENTO RELATIVI AL "FONDO VOLONTARIO PELAGOS" | 11 |
| PUNTO 8 ALL'ORDINE DEL GIORNO - PRESENTAZIONE DEI RISULTATI DEI PROGETTI INTERNAZIONALI FINANZIATI DAL SEGRETARIATO PERMANENTE DELL'ACCORDO PELAGOS..... | 11 |
| PUNTO 8.1 ALL'ORDINE DEL GIORNO - PROGETTO "BIOLOGICAL AND TOXICOLOGICAL CONTAMINATION OF CETACEANS IN THE PELAGOS SANCTUARY: ASSESSMENT, ORIGIN, MONITORING AND MITIGATION" | 11 |
| PUNTO 8.2 ALL'ORDINE DEL GIORNO - PROGETTO "PROPOSAL TO DEVELOP AND EVALUATE MITIGATION STRATEGIES TO REDUCE THE RISK OF SHIP STRIKES TO FIN AND SPERM WHALES IN THE PELAGOS SANCTUARY" | 12 |
| PUNTO 9 ALL'ORDINE DEL GIORNO - REVISIONE DELLE RACCOMANDAZIONI DEL 12° COMITATO SCIENTIFICO E TECNICO DELL'ACCORDO PELAGOS..... | 13 |
| PUNTO 9.1 ALL'ORDINE DEL GIORNO - COLLISIONI E MISURE DI MITIGAZIONE (REVISIONE DELLA RACCOMANDAZIONE 12.6 DEL CST12)..... | 13 |
| PUNTO 9.2 ALL'ORDINE DEL GIORNO - PROGETTO "DELFINI SENZA FRONTIERE" (REVISIONE DELLA RACCOMANDAZIONE 12.1 DEL CST12)..... | 14 |
| PUNTO 9.3 ALL'ORDINE DEL GIORNO - PROGETTO "PELAGOS PLASTIC FREE - INTEGRATED ACTIONS TO REDUCE PLASTIC DEBRIS IN THE PELAGOS SANCTUARY" (REVISIONE DELLA RACCOMANDAZIONE 12.2 DEL CST12)..... | 14 |

| | |
|--|--|
| PUNTO 9.4 ALL'ORDINE DEL GIORNO - UTILIZZO DEI DATI DELLA "ACCOBAMS SURVEY INITIATIVE" RELATIVI ALLA STIMA DELL'ABBONDANZA E DELLA DISTRIBUZIONE DELLE POPOLAZIONI DI CETACEI NELL'AREA DEL SANTUARIO PELAGOS (REVISIONE DELLA RACCOMANDAZIONE 12.5 DEL CST12) ..14 | |
| PUNTO 9.5 ALL'ORDINE DEL GIORNO - CARTA DI PARTENARIATO (REVISIONE DELLA RACCOMANDAZIONE 12.7 DEL CST12).....14 | |
| PUNTO 10 ALL'ORDINE DEL GIORNO - VARIE ED EVENTUALI15 | |
| PUNTO 11 ALL'ORDINE DEL GIORNO - ADOZIONE DELLE RACCOMANDAZIONI15 | |
| PUNTO 12 ALL'ORDINE DEL GIORNO - DATA E LUOGO DELLA PROSSIMA RIUNIONE DEL COMITATO SCIENTIFICO E TECNICO.....15 | |
| PUNTO 13 ALL'ORDINE DEL GIORNO - CHIUSURA DELLA RIUNIONE.....15 | |

ELENCO DEGLI ALLEGATI

| | |
|--|--|
| ALLEGATO 1 – ELENCO DEI PARTECIPANTI.....16 | |
| ALLEGATO 2 – ORDINE DEL GIORNO.....19 | |
| ALLEGATO 3 – RACCOMANDAZIONE 12.1 PIANO DI GESTIONE 2022-2027 DELL'ACCORDO PELAGOS.....21 | |
| ALLEGATO 4 – RACCOMANDAZIONE 12.2 PROPOSTA DI BILANCIO PREVENTIVO DELL'ACCORDO PER L'ANNO 2021.....59 | |
| ALLEGATO 5 – RACCOMANDAZIONE 12.3 PROPOSTA DI PROGRAMMA DI LAVORO E DI BILANCIO PREVENTIVO PER IL BIENNIO 2022-2023.....65 | |
| ALLEGATO 6 – RACCOMANDAZIONE 12.4 GRUPPI DI LAVORO DELL'ACCORDO PELAGOS.....75 | |
| ALLEGATO 7 – RACCOMANDAZIONE 12.5 "FONDO VOLONTARIO PELAGOS"83 | |
| ALLEGATO 8 – RACCOMANDAZIONE 12.6 CONTAMINAZIONE DEI CETACEI NEL SANTUARIO PELAGOS88 | |
| ALLEGATO 9 – RACCOMANDAZIONE 12.7 COLLISIONI E MISURE DI MITIGAZIONE90 | |
| ALLEGATO 10 – RACCOMANDAZIONE 12.8 PROGETTO "DOLPHINS WITHOUT BORDERS"92 | |
| ALLEGATO 11 – RACCOMANDAZIONE 12.9 INQUINAMENTO DA PLASTICHE94 | |
| ALLEGATO 12 – RACCOMANDAZIONE 12.10 UTILIZZO DEI DATI DELL'"ACCOBAMS SURVEY INITIATIVE" RELATIVI ALLA STIMA DI ABBONDANZA E DI DISTRIBUZIONE DELLE POPOLAZIONI DI CETACEI NELL'AREA DEL SANTUARIO PELAGOS96 | |
| ALLEGATO 13 – RACCOMANDAZIONE 12.11 CARTA DI PARTENARIATO PELAGOS.....98 | |
| ALLEGATO 14 – RIEPILOGO DELLE DECISIONI.....100 | |

Punto 1 all'ordine del giorno - Apertura della riunione, presentazione dei partecipanti e informazioni pratiche

1. Il Dott. Alain Barcelo, Presidente del Comitato scientifico e tecnico, augura il benvenuto e accoglie i partecipanti alla riunione in videoconferenza, che dichiara aperta lunedì cinque luglio duemila e ventuno alle nove e trenta. L'elenco dei partecipanti è riportato nell'[allegato 1](#) del presente verbale.
2. La Dott.ssa Costanza Favilli, Segretario esecutivo dell'Accordo Pelagos, dà a sua volta il benvenuto ai partecipanti e ringrazia i numerosi osservatori presenti, con i quali auspica di avviare collaborazioni per raggiungere gli obiettivi definiti dal Piano di gestione dell'Accordo Pelagos.
3. Il Dott. Maxime Trapani, Vice-Segretario esecutivo dell'Accordo Pelagos, augura a sua volta il benvenuto ai partecipanti e presenta le informazioni tecnico-pratiche riguardanti lo svolgimento della riunione (documento Pelagos_CST_Extra_2021_Inf01).

Punto 2 all'ordine del giorno - Esame e approvazione dell'ordine del giorno

4. Il Presidente del Comitato scientifico e tecnico invita i partecipanti a prendere in esame l'ordine del giorno provvisorio e l'elenco provvisorio dei documenti per la relativa adozione (documenti Pelagos_CST_Extra_2021_Doc01_Rev06 e Pelagos_CST_Extra_2021_Inf03_Rev05).
5. **I partecipanti adottano all'unanimità la proposta di modifica dell'ordine del giorno. L'ordine del giorno approvato è riportato nell'[allegato 2](#) del presente resoconto.**

Punto 3 all'ordine del giorno - Valutazione del Piano di gestione (2016-2021), bozze finali del Piano di gestione, Piano d'azione e Piano di lavoro preliminare (2022-2027) dell'Accordo Pelagos

6. Il Presidente del Comitato scientifico e tecnico invita il Segretario esecutivo a presentare il lavoro svolto sul Piano di gestione dell'Accordo Pelagos.
7. Il Segretario esecutivo ricorda che il lavoro riguardante la valutazione del Piano di gestione (2016-2021) e la redazione del nuovo Piano di gestione (2022-2027) è iniziato a novembre 2020 e terminerà con l'approvazione dei documenti durante l'VIII Riunione delle Parti dell'Accordo, che si terrà dal 15 al 17 dicembre 2021. Fa presente che sono state organizzate due riunioni con i *National Focal Point* e gli esperti nazionali, con la seconda che ha visto la partecipazione dei capi e dei membri delle delegazioni del Comitato scientifico e tecnico in qualità di osservatori. Ella sottolinea che le bozze definitive presentate sono il frutto di un risultato ampiamente condiviso tra tutte le parti interessate. Ella informa poi i partecipanti alla riunione che dopo il Comitato scientifico e tecnico si aprirà una fase intersessionale con i *National Focal Point* avente l'obiettivo, tra l'altro, di verificare l'effettiva attuazione del Piano di gestione a livello nazionale allo scopo di approvare un Piano di gestione operativo quando entrerà in vigore il 1° gennaio 2022. Pertanto, lo scopo del dibattito su questo punto è definire il ruolo del Comitato scientifico e tecnico nell'attuazione del Piano di gestione e del Piano d'azione (2022-2027) dell'Accordo.

Punto 3.1 all'ordine del giorno - Presentazione dei documenti realizzati nell'ambito della consulenza relativa al Piano di gestione dell'Accordo Pelagos

8. Il Presidente del Comitato scientifico e tecnico invita la Dott.ssa Caterina Fortuna, consulente incaricata della redazione del Piano di gestione, a presentare i documenti realizzati nell'ambito della consulenza (documenti Pelagos_CST_Extra_2021_Doc02, Pelagos_CST_Extra_2021_Doc03_Rev01 e Pelagos_CST_Extra_2021_Doc04).

9. La Dott.ssa Caterina Fortuna riassume i punti salienti del lavoro svolto nell'ambito della propria consulenza, che consisteva nel realizzare la valutazione del Piano di Gestione (2016-2021) e redigere il nuovo Piano di Gestione (2022-2027) dell'Accordo Pelagos. Ella presenta quindi il metodo di lavoro utilizzato, che si è basato su un ampio dibattito con i *National Focal Point*, gli esperti nazionali e il Segretariato Permanente, e su una consultazione pubblica con la società civile. La consulente fa notare che le attività dell'Accordo coronate da successo hanno tre caratteristiche in comune: la disponibilità di fondi internazionali, un chiaro legame tra attività e pressioni e una cooperazione internazionale efficace. D'altronde, ella identifica in quanto principale punto debole un approccio nazionale preponderante rispetto all'approccio internazionale, con una assenza di coordinamento sia livello nazionale che internazionale. Ciò a sua volta ha ripercussioni sul coordinamento trilaterale, che porta a una mancanza quasi totale di misure di gestione tripartite. Ella individua un metodo di lavoro che valorizzi il ruolo del Comitato scientifico e tecnico e renda più operativo il Segretariato permanente. Ciò è possibile d'altronde anche attraverso la creazione del "Fondo Volontario Pelagos". In questo senso sarà fondamentale il coinvolgimento di tutte le parti interessate e del pubblico, soprattutto nel caso in cui il Santuario Pelagos diventi zona di applicazione di misure internazionali adottate in altre sedi (ad esempio Convenzione di Barcellona, IMO, ACCOBAMS, MSFD). Inoltre, evidenzia che l'Accordo dovrebbe stimolare il dibattito tra le Parti e gli *stakeholder* sviluppando ulteriormente gli aspetti legati alla Pianificazione dello Spazio Marittimo. Il Piano di gestione, considerato ambizioso, deve essere uno strumento guida per sviluppare una struttura di gestione in co-partecipazione con tutte le parti interessate e contribuire al raggiungimento di alcuni obiettivi dell'Accordo. Per questo motivo, il Piano d'azione e il Piano di lavoro preliminare devono essere considerati documenti in costante evoluzione, flessibili e adattabili. In effetti, un obiettivo che si prefigge l'Accordo può essere raggiunto con diverse modalità. A suo avviso, è possibile realizzare tutte le attività previste nel Piano d'azione, ma solo con il contributo di tutte le parti interessate. I documenti presentano quindi suggerimenti concreti per la realizzazione e la valorizzazione delle sinergie necessarie al raggiungimento degli obiettivi definiti.

Punto 3.2 all'ordine del giorno - Dibattito sui metodi di lavoro e le modalità di intervento del Comitato scientifico e tecnico nel quadro del Piano di gestione dell'Accordo Pelagos

10. Il Presidente del Comitato Scientifico e Tecnico ringrazia la consulente per la presentazione e invita i Capi delegazione a commentare i documenti (documenti Pelagos_CST_Extra_2021_Doc02, Pelagos_CST_Extra_2021_Doc03_Rev01 e Pelagos_CST_Extra_2021_Doc04). Egli fa presente che l'obiettivo è discutere i punti più importanti e invita le delegazioni a inviare i propri commenti dettagliati sul Piano di Gestione al Segretariato Permanente al massimo dieci giorni dopo la riunione.
11. La Prof.ssa Maria Cristina Fossi, membro della delegazione italiana, farà le veci del Capo delegazione italiana al CST che, in seguito ad un imprevisto, non potrà partecipare alla prima giornata di riunione. Ella si congratula con la Consulente per la qualità del lavoro svolto ed evidenzia l'importanza di stabilire un nuovo *modus operandi*, che preveda la partecipazione e il coinvolgimento costante di tutte le parti interessate nelle attività previste. Ritiene che il forte coinvolgimento dei Gruppi di Lavoro sia un punto critico, perché potrebbe rappresentare un pesante carico di lavoro per gli esperti interessati. Infine segnala che la delegazione italiana invierà i propri commenti minori sul Piano di gestione al Segretariato permanente.
12. La Dott.ssa Armelle Roudaut-Lafon, Capo della delegazione monegasca, ringrazia la consulente per la completezza del lavoro svolto e prende nota del contributo richiesto alla Parte monegasca in materia di *governance* e visibilità internazionale dell'Accordo. Sottolinea la natura ambiziosa del Piano di gestione e delle priorità proposte e si interroga su come coinvolgere la società civile nei dibattiti tecnico-scientifici di un accordo internazionale. Ella immagina inoltre che le associazioni possano contribuire a diffondere le raccomandazioni dell'Accordo e sensibilizzare il grande pubblico sulle problematiche da affrontare, rafforzando in tal modo la comunicazione. Infine, ella conviene sulla necessità di dare nuovo slancio agli organi dell'Accordo.
13. La Dott.ssa Magali Naviner, Capo della delegazione francese, ringrazia la consulente per il lavoro effettuato e l'analisi approfondita del Piano di gestione e il Segretariato permanente per il supporto dato alla sua realizzazione. Ella concorda con le osservazioni fatte dal Capo delegazione monegasco sul carattere ambizioso del Piano di gestione e ritiene anch'ella che il Piano di gestione debba essere perlopiù considerato come un insieme di linee guida. Ella si interroga inoltre sulla costituzione e il numero dei Gruppi di Lavoro e ritiene sia meglio adottare un atteggiamento realista nella realizzazione delle azioni. Il Capo della delegazione francese ricorda l'importanza della tematica della Pesca ma, considerando il contesto e le altre priorità individuate, si

chiede se occorra conservarla. Ella rende noto che la delegazione francese invierà al Segretariato permanente le proprie osservazioni minori sul Piano di gestione.

14. Il Prof. Paolo Guidetti, Direttore di ricerca presso la Stazione Zoologica A. Dohrn, chiede invece se non occorra attribuire maggiore priorità alla pesca, specialmente nell'ambito della nuova strategia dell'Unione europea sulla biodiversità. La Dott.ssa Nadia Deckert, esperta di politica internazionale degli oceani, si interroga sulle modalità di definizione delle priorità nelle tematiche del Piano di gestione dell'Accordo.
15. La consulente ricorda che i Gruppi di Lavoro fungono da supporto alla realizzazione delle attività previste, e saranno creati e convocati in base alle necessità definite dalle Parti, dal Comitato scientifico e tecnico e dal Segretariato permanente. I suggerimenti dei Gruppi di Lavoro saranno trasmessi al Comitato scientifico e tecnico, l'unico organo dell'Accordo che può elaborare raccomandazioni da rivolgere alle Parti. Il mandato dei Gruppi di Lavoro è definito dalle Parti dell'Accordo su raccomandazione del Comitato scientifico e tecnico (cfr. punto 6 dell'ordine del giorno). Inoltre, per i primi due anni suggerisce di sperimentare il nuovo metodo di creazione dei Gruppi di Lavoro, così come individuato dai termini di riferimento presentati in riunione, per adattare successivamente il lavoro in base ai risultati ottenuti. Per quanto riguarda le tematiche, le Parti hanno ritenuto più fattibile realizzare attività sui temi dell'inquinamento e del traffico marittimo, compresi gli EcoPorti e la navigazione da diporto sostenibile. Tuttavia, la consulente sottolinea che la pesca è un argomento previsto nel testo istitutivo dell'Accordo, e che il Segretariato Permanente parteciperà ad alcuni progetti per fare passi avanti in questo settore, ad esempio FishMPABlue2 (cfr. punto 3.3 dell'ordine del giorno). Per quanto riguarda le tematiche non prioritarie, il Segretariato Permanente avrà il ruolo di monitorare l'evoluzione delle attività riferendo in merito ai relativi progressi.
16. Il Presidente del Comitato scientifico e tecnico riconosce che il funzionamento dei Gruppi di Lavoro e il loro coordinamento con il CST rappresenta una sfida importante, poiché quest'ultimo deve tornare a ricoprire un ruolo prettamente scientifico. Aggiunge inoltre che ci vuole tempo per ridare un certo impulso all'Accordo. D'altra parte, egli sottolinea che sono state create le giuste condizioni per svolgere un buon lavoro grazie alla presenza di un buon Accordo di sede, personale in servizio, una modalità operativa soddisfacente ed, entro breve, nuovi mezzi finanziari per procedere con maggiore efficacia grazie al "Fondo Volontario Pelagos".
17. La Dott.ssa Susana Salvador, Segretario esecutivo dell'Accordo ACCOBAMS, sottolinea la forte ambizione ed evidenzia le priorità comuni tra i due accordi, soprattutto in materia di comunicazione. Ella suggerisce inoltre di consolidare ed estendere il label *High Quality Whale Watching*® per attirare l'attenzione del pubblico. Ella informa poi i partecipanti alla riunione che ACCOBAMS ha promosso uno studio sulle modalità di divulgazione del messaggio dell'Accordo, che darà alcuni suggerimenti sulle priorità di comunicazione alla prossima Riunione delle Parti. In tal senso si mette a disposizione per collaborare con l'Accordo Pelagos e rafforzare inoltre le attività promosse dai due Accordi nei settori della *governance*, della pesca e della formazione. Infine ella segnala che alle Parti dell'Accordo è stato inviato un comunicato sulle conseguenze dell'uso delle reti da posta derivanti.
18. La Dott.ssa Aurélie Moulins, ricercatrice in ecologia marina presso *CIMA Research Foundation*, informa i partecipanti alla riunione che nelle acque italiane del Santuario Pelagos 18 operatori hanno ottenuto il certificato *High Quality Whale Watching*®. Ella propone inoltre che, nell'ambito del progetto EcoStrim, l'Accordo possa cofirmare la convenzione che dà mandato a CIMA ad implementare questo certificato nelle acque italiane.
19. Il Segretario esecutivo si congratula con la consulente per il lavoro svolto e ricorda il sostegno dato dal Segretariato permanente in tal senso. Ella fa presente che il Segretariato permanente è disponibile a compiere le azioni che gli saranno affidate e che prevedono, in particolare nel primo biennio, la creazione di un contesto di lavoro favorevole alla realizzazione delle attività specifiche previste nel Piano di Gestione e nel Piano d'Azione.
20. La Consulente, nel rispondere alla Dott.ssa Florence Moretti, Presidente dell'Associazione *Odysée Méditerranée*, sulla maniera in cui le associazioni potrebbero sostenere le attività dell'Accordo, ritiene che il primo contributo è quello una partecipazione attiva alle attività dell'Accordo in base alle proprie vocazioni. Le associazioni dovrebbero impegnarsi a divulgare le raccomandazioni delle Parti dell'Accordo e a svolgere attività in linea con il Piano di gestione dell'Accordo. Il Segretariato permanente fa menzione della pubblicazione di studi relativi al Santuario nelle riviste scientifiche, o della redazione delle proposte di progetti per i fondi dell'Unione europea poiché il Segretariato non può farlo, ma può essere *partnair* dei progetti dell'Unione europea. Il Capo della delegazione monegasca aggiunge che le associazioni potrebbero inoltre essere un buon passaggio con il grande pubblico.

21. Per quanto riguarda la bozza di raccomandazione 12.1 relativa al Piano di gestione 2022-2027 dell'Accordo Pelagos, il Capo della delegazione francese chiede un chiarimento sul formato da adottare per riferire in merito alle attività di interesse per l'Accordo Pelagos condotte a livello nazionale e internazionale dalle Parti dell'Accordo. Il Segretario esecutivo risponde che il formato richiesto sarà inviato successivamente.
22. **La bozza di raccomandazione 12.1 relativa al Piano di gestione dell'Accordo Pelagos è approvata all'unanimità nel corso della seduta ed è riportata nell'[allegato 3](#) del presente resoconto.**

Punto 3.3 all'ordine del giorno - Aggiornamento sullo stato di avanzamento dei progetti in cui l'Accordo Pelagos è partner associato

23. Il Presidente del Comitato scientifico e tecnico invita il Segretario esecutivo a fornire alcuni elementi di contesto sui progetti in cui l'Accordo Pelagos è partner associato.
24. Il Segretario esecutivo ricorda che l'adesione a determinati progetti rappresenta un modo per ovviare alla limitata disponibilità finanziaria e realizzare azioni importanti previste dal prossimo Piano di gestione. Ella ricorda che l'Accordo è partner associato di cinque progetti europei: (1) *Interreg Med - Plastic Busters MPAs*, (2) *Life+ PIAQUO*, (3) *Interreg Med - MPA Networks*, (4) *Interreg Med - FishMPABlue2Plus* e (5) *Interreg Med - AMArePLUS*. Successivamente ella passa la parola ai rappresentanti dei diversi progetti per presentare le iniziative.
25. Il Prof. Paolo Guidetti presenta il progetto *Interreg Med - FishMPABlue2Plus*. Il progetto riguarda lo sviluppo di un *toolbox* destinato alle aree marine protette per migliorare la gestione delle interazioni, nello specifico con la piccola pesca avente uno specifico valore economico e socioculturale. Il progetto durerà un anno e avrà come componente principale l'ampliamento delle conoscenze e l'applicazione di una logica di cogestione nelle aree protette. Sarà inoltre organizzata una *summer school* in modo che i rappresentanti dei *cluster* di governance possano partecipare alla realizzazione di una valutazione economica e sociale della pesca nelle Aree Marine Protette.
26. La Dott.ssa Federica Foglini, responsabile comunicazione del progetto *Interreg Med - AMArePLUS*, illustra come il progetto prenda spunto dai risultati del progetto *Interreg Med - AMAre*, hce ha sviluppato azioni pilota e strategie coordinate nelle Aree Marine Protette selezionate per risolvere le tematiche delicate del conflitto che riguarda la biodiversità marina e i servizi che essa fornisce. . Il nuovo progetto darà tre tipi di risultato provenienti dal progetto AMAre e volti a rafforzare la gestione delle Aree marine protette:
- un geoportale per mappare le attività antropiche e la biodiversità nelle aree marine protette;
 - i protocolli di raccolta dati;
 - le buone pratiche per la gestione delle attività antropiche.
- I prodotti saranno trasferiti e adattati alle "parti interessate" e ai "partner", che avranno altresì accesso a corsi di formazione.
27. Il Segretario esecutivo ricorda che il progetto AMArePLUS permetterà la realizzazione dell'azione D-18 del Piano di gestione sulla mappatura della distribuzione delle specie e delle potenziali minacce.
28. La Dott.ssa Dania Abdul-Malak, Direttrice dell'UTC-UMA, presenta il progetto *Interreg-Med - Mediterranean Biodiversity Protection Community*. Ella si rende disponibile per lavorare alla realizzazione di azioni congiunte valorizzando i risultati dei Gruppi di Lavoro, in particolare sulla pesca, le energie rinnovabili e la connessione tra Aree Marine Protette nella zona del Santuario fino alla fine del 2022.
29. Il Segretario esecutivo ringrazia la *Mediterranean Biodiversity Protection Community* per il sostegno dato che, tra l'altro, ha facilitato i contatti tra l'Accordo Pelagos e i progetti di capitalizzazione di cui sopra.
30. La Prof.ssa Maria Cristina Fossi, coordinatrice scientifica del progetto *Interreg Med - Plastic Busters MPAs*, presenta lo stato di avanzamento del progetto. Uno degli aspetti fondamentali è l'approccio integrato tra la diagnosi della presenza di micro e macro rifiuti e la valutazione degli impatti, allo scopo di definire azioni di mitigazione. Tra il 2019 e il 2020, nell'area di studio è stata realizzata un'imponente campagna di monitoraggio dei rifiuti marini con un campionamento sull'area del Santuario, la realizzazione di una mappa delle plastiche e dei rifiuti galleggianti e l'identificazione di *hotspot* correlati alla presenza delle specie. Un altro aspetto pionieristico del progetto è la determinazione della presenza e dei potenziali effetti dei rifiuti marini sui cetacei

mediante misurazioni innovative effettuate su esemplari in mare, la sovrapposizione delle specie oggetto di studio e gli *hotspot*, e lo sviluppo di metodologie diagnostiche ecotossicologiche che permettono di tracciare la storia dei singoli individui. Infine, il monitoraggio dei rifiuti ritrovati sulle spiagge facilita la realizzazione di azioni mirate di mitigazione. La coordinatrice spiega che alcune misure di gestione saranno testate in due comuni firmatari della Carta di Partenariato Pelagos, individuati dalle Parti dell'Accordo mediante un invito a manifestare interesse: si tratta dei comuni di Saint-Florent (Francia-Corsica) e di Vecchiano (Italia-Toscana).

31. Il Dott. Eric Baudin, esperto partenariati e relazioni esterne del progetto *Life+ PIAQUO*, illustra i 5 obiettivi di questo progetto:
- la riduzione del rumore proveniente dalla cavitazione delle eliche, con due casi studio in cui si è proceduto all'ottimizzazione dell'elica;
 - il rilevamento automatico della cavitazione direttamente a bordo, per disporre di informazioni in tempo reale;
 - la partecipazione degli attori del traffico marittimo tramite la valutazione della loro firma acustica, allo scopo di quantificare e creare una cartografia del rumore;
 - la quantificazione dell'impatto sulla fauna in tempo reale usando quattro specie rappresentative, tra cui la balenottera comune e il capodoglio, contribuendo con i dati raccolti all'utilizzo del sistema REPCET®. (questo è l'aspetto del progetto più avanzato che utilizza idrofoni, video con elaborazione delle immagini e *glider* per la localizzazione dei cetacei);
 - la simulazione di scenari di attività antropiche legate al rumore e le modalità di riduzione degli impatti.
32. La Dott.ssa Marion Peirache, referente habitat marini del Parco nazionale di Port-Cros, rende noto che il progetto Interreg Med - MPA Networks ha accumulato ritardi a causa della crisi sanitaria internazionale. Per tale motivo sono stati rinviati gli scambi previsti tra il Parco nazionale di Port-Cros e l'Area Marina Protetta di Portofino. Informazioni più dettagliate saranno presentate in occasione della XIII Riunione del Comitato scientifico e tecnico dell'Accordo Pelagos.

Punto 4 all'ordine del giorno - Proposta di bilancio preventivo dell'Accordo Pelagos per l'anno 2021

33. Il Presidente del Comitato scientifico e tecnico invita il Segretario esecutivo a presentare la proposta di bilancio preventivo dell'Accordo per l'anno 2021 (documento Pelagos_CST_Extra_2021_Doc05).
34. Il Segretario esecutivo rende noto che il bilancio preventivo 2021 dell'Accordo non è ancora stato approvato dalle Parti a causa del rinvio dell'VIII Riunione delle Parti.
35. I Capi delegazione non hanno alcun commento sulla proposta di bilancio preventivo dell'Accordo Pelagos per l'anno 2021.
36. **La bozza di raccomandazione 12.2 relativa alla proposta di bilancio preventivo dell'Accordo Pelagos per l'anno 2021 è approvata all'unanimità nel corso della seduta ed è riportata nell'[allegato 4](#) del presente resoconto.**

Punto 5 all'ordine del giorno - Proposta di programma di lavoro e di bilancio preventivo dell'Accordo Pelagos per il biennio 2022-2023

37. Il Presidente del Comitato scientifico e tecnico invita il Segretario esecutivo a presentare la proposta di programma di lavoro e di bilancio preventivo dell'Accordo Pelagos per il biennio 2022-2023 (documenti Pelagos_CST_Extra_2021_Doc06_Rev01 e Pelagos_CST_Extra_2021_Doc07).
38. Il Segretario esecutivo informa i partecipanti alla riunione che la proposta del Programma di lavoro per il biennio 2022-2023 è basata sul Piano di lavoro preliminare 2022-2027. Successivamente sottolinea che la caratteristica principale di questo Programma è fornire il quadro necessario per il rilancio delle attività dell'Accordo. Per quanto riguarda la proposta di bilancio preventivo per il biennio 2022-2023, ella ricorda che tutte le azioni del Programma di lavoro potrebbero essere finanziate potenzialmente dal "Fondo Volontario Pelagos", e che alcune azioni sono state incluse nella proposta di bilancio preventivo per il biennio 2022-2023 solo a titolo indicativo.

39. Le delegazioni sottolineano la necessità di stabilire le priorità delle azioni del Programma di lavoro e convergono nel comunicare le proprie proposte al Segretariato in una fase successiva.
40. Il Capo delegazione francese chiede di effettuare una valutazione del tempo necessario al Segretariato Permanente per realizzare il programma proposto, onde determinarne la fattibilità e facilitare la definizione delle priorità tra le azioni previste. Ella comprende la logica di fondo del Programma di lavoro e ricorda l'importanza di mantenere un approccio realistico. Per quanto riguarda la proposta di bilancio preventivo per il biennio 2022-2023, propone di includere le azioni D-18 "Mappe di distribuzione delle specie e delle potenziali minacce", D-19 "Inventari e valutazione delle misure di mitigazione/controllo delle pressioni antropiche nel Santuario" ed E-21 "Valutazione dello stato delle popolazioni di mammiferi marini nel Santuario Pelagos" come azioni che potrebbero essere finanziate da contributi volontari o dal "Fondo Volontario Pelagos".
41. Il Segretario esecutivo specifica che il Segretariato permanente farà una stima del tempo di lavoro necessario e aggiunge che sta già lavorando per creare le condizioni adeguate a un'efficace attuazione del Programma di lavoro a partire dal 1° gennaio 2022, in particolare partecipando a progetti internazionali in qualità di partner associato e cercando le collaborazioni citate nei punti precedenti della riunione.
42. Il Presidente del Comitato scientifico e tecnico e le delegazioni concordano sul fatto che il Programma di lavoro debba essere considerato come una visione di intenti, suggerendo i potenziali assi di lavoro. In questo senso, il mancato completamento di tutte le attività non dovrebbe essere considerato un fallimento per l'Accordo. Le azioni elencate aiutano a capire cosa deve essere fatto per raggiungere l'obiettivo. La realizzazione delle numerose sotto-azioni dipende fondamentalmente dall'effettivo sviluppo di partenariati con le università, le organizzazioni non governative, gli enti di ricerca, ecc.
43. La Dott.ssa Anne Vissio, Segretario esecutivo dell'Accordo RAMOGE, manifesta la volontà della Commissione RAMOGE di mantenere stretti legami con l'Accordo Pelagos e di realizzare azioni comuni su temi condivisi per rafforzarne l'efficacia e la coerenza. Ella raccomanda una collaborazione fluida, senza vincoli, e in questo senso suggerisce diverse possibilità: condivisione di informazioni, documenti, studi, partecipazione a *workshop*, conferenze, diffusione di strumenti di sensibilizzazione, supporto e definizione di raccomandazioni rivolte ai diversi attori dell'ambiente marino. Suggerisce poi tre attività prioritarie su cui si potrebbe collaborare:
- il *follow-up* dello studio sull'impatto della navigazione da crociera e della grande nautica da diporto, che promuoverà pratiche rispettose dell'ambiente e cercherà di definire misure per combattere le collisioni e ridurre le emissioni inquinanti;
 - la realizzazione di una guida rivolta agli enti locali, alla scrittura della quale il Segretariato permanente ha partecipato attraverso la scrittura di un articolo. Ella informa inoltre i partecipanti alla riunione che la guida sarà distribuita del corso dell'estate, e che potrebbe essere anche diffusa tra i comuni firmatari della Carta di Partenariato Pelagos;
 - la riflessione sull'impatto ambientale delle munizioni storiche, che potrebbe iniziare a settembre 2021. In questo senso, desidera richiedere il contributo dell'Accordo Pelagos coinvolgendo un esperto di un gruppo di lavoro pertinente.
44. Il Presidente del Comitato scientifico e tecnico e le delegazioni monegasca e francese suggeriscono di rinnovare l'iniziativa "Ambasciatori Pelagos" per favorirne l'armonizzazione tra le tre Parti dell'Accordo, valorizzando il loro ruolo e le modalità di partecipazione.
45. **La bozza di raccomandazione 12.3 relativa alla proposta di programma di lavoro e di bilancio preventivo per il biennio 2022-2023 è approvata all'unanimità nel corso della seduta ed è riportata nell'[allegato 5](#) del presente resoconto.**

Punto 6 all'ordine del giorno - Esame della bozza dei termini di riferimento relativi ai Gruppi di Lavoro

46. Il Presidente del Comitato scientifico e tecnico invita il Segretario esecutivo a presentare la bozza dei termini di riferimento relativi ai Gruppi di Lavoro (documento Pelagos_CST_Extra_2021_Doc08).
47. Il Segretario esecutivo spiega che i termini di riferimento definiscono le modalità di creazione e la tipologia dei Gruppi di Lavoro composti da esperti di diversi settori, a prescindere dalla loro nazionalità o rappresentanza

politica. Essi saranno selezionati mediante un invito a manifestare interesse, che potrebbe essere pubblicato alla fine del 2021. Il Segretario esecutivo auspica che anche i numerosi osservatori presenti alla riunione possano contribuire ai Gruppi di Lavoro con le proprie capacità e competenze. Ella ricorda poi che la bozza dei termini di riferimento è stata valutata dai Capi delegazione del Comitato scientifico e tecnico durante il periodo intersessionale e che la Parte italiana ha proposto di eliminare il Gruppo di Lavoro sulla foca monaca. Il Segretario esecutivo segnala che questo Gruppo di Lavoro non è di natura tecnico-scientifica, bensì si occupa di comunicazione, sensibilizzazione e formazione su una specie che gradualmente tornando nelle acque del Santuario.

48. Secondo le delegazioni è fondamentale riflettere sul coordinamento tra Comitato scientifico e tecnico, Gruppi di Lavoro e Segretariato permanente. Esse sottolineano l'importanza di definire nel dettaglio il ruolo del coordinatore, le modalità di selezione dello stesso e la durata del mandato. Inoltre esse ritengono che, benché i Gruppi di Lavoro abbiano conseguenze sul regolamento interno o finanziario dell'Accordo, le modalità di funzionamento interne devono essere liberamente determinate dal coordinatore del gruppo per potere promuovere le iniziative necessarie.
49. La rappresentante del Capo della delegazione italiana propone di includere un cenno all'inquinamento acustico, ai rifiuti marini e agli agenti patogeni, e di aggiungere un riferimento ai descrittori pertinenti della strategia marina dell'Unione europea nel "Gruppo di Lavoro Impatti".
50. Il Segretario esecutivo fa presente che il tema della governance viene studiato da diverse prospettive in vari Gruppi di Lavoro *ad hoc*: "GdL Legislazione", "GdL Coerenza e procedure", "GdL Reti" e "GdL SPAMI/AMP".
51. Il Capo della delegazione francese sottolinea l'importanza di definire più dettagliatamente il compenso dei coordinatori in funzione della disponibilità finanziaria. Per quanto riguarda il Gruppo di Lavoro sulla foca monaca, ella propone di integrarlo come sottogruppo del "GdL Comunicazione" per realizzare le azioni specifiche previste nel Piano d'azione dell'Accordo. Ella ricorda infine l'importanza di trattare i temi legati a collisioni, disturbi e interazioni con la pesca nel "GdL Impatti".
52. La delegazione monegasca suggerisce di integrare lo SPA/RAC nel "GdL Comunicazione - Foca monaca", poiché da molto tempo lavora su questa specie.
53. Il Segretario esecutivo di ACCOBAMS segnala che l'Accordo è interessato a far parte del "GdL Impatti", del "GdL Valutazioni" e del GdL che si occupa di governance. Ella ricorda inoltre la possibilità di rivedere il Protocollo di Intesa con l'Accordo Pelagos per definire una collaborazione a lungo termine su qualsiasi azione specifica.
54. Il rappresentante di *CIMA Research Foundation* si interroga sulla necessità di prevedere un numero massimo di esperti per alcuni GdL.
55. Il Segretario esecutivo specifica che in realtà il numero di membri ed esperti che possono partecipare ai Gruppi di Lavoro è segnalato solo a titolo indicativo, poiché l'idea è di ampliare la composizione dei Gruppi di Lavoro pur mantenendo dimensioni adeguate a garantire un lavoro rapido ed efficace.
56. A seguito del dibattito, le delegazioni decidono di modificare il "GdL Visione, Coerenza e Procedure" in "GdL Governance" e di chiarire come formulare il parere dei Gruppi di Lavoro e come inviare le informazioni al CST, Segretariato permanente e Parti dell'Accordo. Esse prevedono inoltre che i coordinatori dei Gruppi di Lavoro siano selezionati da un comitato di valutazione in base a *Curriculum Vitae*, motivazione e disponibilità. Esse convengono poi a che, a seconda del tipo di lavoro richiesto, si possa prevedere un compenso previo accordo dei *National Focal Point* e in base alle disponibilità finanziarie dell'Accordo. Esse sono altresì d'accordo sul fatto che i coordinatori possano delegare alcune attività ai membri dei Gruppi di Lavoro, in modo da garantire un'attività costante. Per quanto riguarda il "Gruppo di Lavoro Reti", esse suggeriscono di inserire un'attività relativa al coordinamento con i diversi partner, oltre all'integrazione e alla valorizzazione delle attività svolte dai partner o da altre organizzazioni all'interno del Santuario. Infine, esse chiedono che il "Gruppo di Lavoro SPAMI/AMP" sia costituito su base permanente, in considerazione della sua importanza.
57. **La bozza di raccomandazione 12.4 relativa ai Gruppi di Lavoro dell'Accordo Pelagos è approvata all'unanimità nel corso della seduta ed è riportata nell'[allegato 6](#) del presente resoconto.**

Punto 7 all'ordine del giorno - Esame della bozza dei termini di riferimento relativi al "Fondo Volontario Pelagos"

58. Il Presidente del Comitato scientifico e tecnico invita il Segretario esecutivo a presentare la bozza dei termini di riferimento relativi al "Fondo Volontario Pelagos" (documento Pelagos_CST_Extra_2021_Doc09_Rev01).
59. Il Segretario Esecutivo ricorda che, nell'ambito dei lavori sul Piano di Gestione (2022-2027) dell'Accordo Pelagos, le Parti si sono espresse a favore della creazione di un "Fondo Volontario Pelagos" che entrerà in vigore il 1° gennaio 2022. La bozza dei termini di riferimento è stata esaminata dai *National Focal Point* e dai Capi delegazione del Comitato scientifico e tecnico, con la conseguente integrazione delle proposte di modifica.
60. A seguito del dibattito, le delegazioni chiedono che i termini di riferimento relativi al "Fondo Volontario Pelagos" specifichino nel dettaglio:
- che qualsiasi contributo al fondo dovrà finanziare azioni tripartite e, se del caso, potrà prevedere la possibilità di individuare aree pilota sul territorio dei tre paesi per la realizzazione di determinate attività;
 - in che modo l'attribuzione dei fondi possa essere condizionata dal donatore nel quadro delle attività previste dal Piano di gestione approvato dalle Parti dell'Accordo.
61. **La bozza di raccomandazione 12.5 relativa al "Fondo Volontario Pelagos" è approvata all'unanimità nel corso della seduta ed è riportata nell'[allegato 7](#) del presente resoconto.**

Punto 8 all'ordine del giorno - Presentazione dei risultati dei progetti internazionali finanziati dal Segretariato permanente dell'Accordo Pelagos

Punto 8.1 all'ordine del giorno - Progetto "Biological and toxicological contamination of cetaceans in the Pelagos Sanctuary: assessment, origin, monitoring and mitigation"

62. Il Presidente del Comitato scientifico e tecnico invita il responsabile del progetto "Biological and toxicological contamination of cetaceans in the Pelagos Sanctuary: assessment, origin, monitoring and mitigation" a presentarne i risultati e le raccomandazioni.
63. La Dott.ssa Hélène Labach presenta i risultati del progetto "Biological and toxicological contamination of cetaceans in the Pelagos Sanctuary: assessment, origin, monitoring and mitigation", i cui obiettivi erano contribuire alla valutazione e alla mitigazione degli impatti derivanti dalla contaminazione biologica e chimica di origine terrestre sui cetacei, sviluppare una rete transfrontaliera per il monitoraggio dei cetacei spiaggiati e promuovere la riduzione della contaminazione nel Santuario Pelagos. Diverse azioni sono state realizzate quali la valutazione dello stato attuale dell'inquinamento di origine terrestre, e la standardizzazione dei protocolli di raccolta e analisi dei campioni concentrandosi su specie quali il tursiopo e la stenella. La responsabile rileva una riduzione della percentuale di vecchi contaminanti e sottolinea che, nonostante la mancanza di risultati sui nuovi contaminanti, occorrerà continuare le attività di campionamento. Per quanto riguarda le azioni di comunicazione sono stati organizzati due *workshop*, effettuate presentazioni a conferenze nazionali e internazionali, presentate due serie di kakemono e prodotti due video educativi. Con il progetto, infine, sono state elaborate raccomandazioni rivolte alle autorità locali e all'Accordo Pelagos, tra le quali la responsabile di progetto pone l'accento sulle tre seguenti raccomandazioni:
- organizzare una riunione o un *workshop* sulle cause di mortalità nel Santuario con le reti di monitoraggio epidemiologico francese e italiana, con l'obiettivo di fare il punto della situazione sulle diverse reti esistenti e definire protocolli di monitoraggio e indicatori armonizzati;
 - diffondere le raccomandazioni del progetto ai comuni firmatari della Carta di Partenariato Pelagos;
 - prevedere un monitoraggio della contaminazione dei cetacei nel quadro dell'Accordo, per potere seguire l'evoluzione e gli impatti della contaminazione.

64. I Capi delegazione si congratulano per i risultati del progetto e si dicono interessati a sviluppare protocolli di analisi comuni tra i paesi nel quadro della MSFD e in collaborazione con ACCOBAMS. Essi sottolineano altresì l'importanza delle attività educative e di sensibilizzazione realizzate nell'ambito del progetto.
65. Secondo la responsabile del progetto i protocolli potrebbero essere armonizzati nell'ambito dei progetti transfrontalieri, mentre per garantire il funzionamento a lungo termine di una rete internazionale è necessario promuovere la cooperazione all'interno dell'Accordo. Successivamente ella si sofferma sulle diverse metodologie di lavoro adottate dai sistemi di sorveglianza epidemiologica italiano e francese ricordando, ad esempio, che in Italia vengono effettuate sistematicamente le autopsie per determinare le cause di mortalità, mentre in Francia ciò non avviene. Infine, si chiede se non sia il caso di integrare la tematica della contaminazione nella Carta del Partenariato Pelagos.
66. **La raccomandazione 12.6 relativa alla contaminazione dei cetacei nel Santuario Pelagos è approvata all'unanimità nel corso della seduta ed è riportata nell'[allegato 8](#) del presente resoconto.**

Punto 8.2 all'ordine del giorno - Progetto "Proposal to develop and evaluate mitigation strategies to reduce the risk of ship strikes to fin and sperm whales in the Pelagos Sanctuary"

67. Il Presidente del Comitato scientifico e tecnico invita il responsabile del progetto "Proposal to develop and evaluate mitigation strategies to reduce the risk of ship strikes to fin and sperm whales in the Pelagos Sanctuary" a presentarne i risultati e le raccomandazioni.
68. Il Dott. Simone Panigada presenta i risultati del progetto "Proposal to develop and evaluate mitigation strategies to reduce the risk of ship strikes to fin and sperm whales in the Pelagos Sanctuary". Il progetto formula raccomandazioni per mitigare il rischio di collisione tra traffico marittimo commerciale e grandi cetacei basandosi su evidenze di collisioni legate agli esemplari spiaggiati e osservati in mare, l'uso dei satelliti per valutare la possibilità di effettuare un monitoraggio in tempo reale, e la creazione di una rete informativa con le compagnie di navigazione delle tre Parti. Segnala poi la natura contraddittoria delle misure che si potrebbero adottare a causa della differenza di distribuzione delle due specie: il Capodoglio, infatti, viene osservato in corrispondenza della scarpata continentale mentre la Balenottera comune è più presente nelle acque pelagiche. Inoltre, allo scopo di valutare le misure di gestione per mitigare le collisioni, sottolinea l'importanza di individuare le aree importanti per i mammiferi marini (IMMA) interfacciandole alle zone caratterizzate da traffico marittimo elevato, soprattutto nell'ambito della procedura di istituzione di una zona marittima particolarmente sensibile (PSSA). Infine, il progetto analizza l'efficacia del sistema REPCET®.
69. I Capi delegazione si congratulano per i risultati del progetto.
70. La delegazione monegasca segnala che il Principato sta incoraggiando i diportisti monegaschi e le attività di *whale watching* più marginali a dotarsi di tale sistema.
71. Il Capo della delegazione francese nota che i risultati del progetto potrebbero essere utili alla procedura di istituzione della PSSA.
72. Il responsabile del progetto conferma la disponibilità a fornire i dati necessari per dare supporto scientifico alla proposta di designazione della PSSA.
73. La Dott.ssa Elsa Jantet, membro della delegazione francese, fornisce un aggiornamento sul dossier relativo alla PSSA. Ella indica che tale progetto vede un forte impegno del *Ministère de la Transition Ecologique, (Direction de l'eau et de la biodiversité)*, e del *Ministère de la Mer (Direction Affaires Maritimes)*. Ella ricorda poi le fasi che hanno portato alla presentazione del progetto a livello internazionale ovvero: la VII Riunione delle Parti di ACCOBAMS nel 2019, il *One Planet Summit* nel 2021 e il progetto di Trattato del Quirinale, ora in fase di completamento tra Francia e Italia. Ella informa i partecipanti alla riunione che i Ministri della Transizione ecologica e del Mare hanno inviato una lettera ai propri omologhi monegasco, italiano e spagnolo. La Francia, inoltre, ha lavorato a un breve documento informativo (3 pagine) sul progetto di PSSA che sarà sottoposto al 77° Comitato per la Protezione dell'Ambiente Marino (MEPC) dell'IMO, che si terrà a novembre 2021. Tale documento di informazione sarà a breve condiviso con le altre Parti dalla rappresentanza permanente della Francia presso l'IMO. Con l'obiettivo ultimo di completare il dossier di PSSA a fine 2021, ella fa presente che i

vari attori saranno coinvolti nei dibattiti che si terranno a più riprese, il primo dei quali si svolgerà durante il Congresso mondiale dell'Unione Internazionale per la Conservazione della Natura il 6 settembre 2021 (dalle ore 12:30 alle ore 14:00), con l'organizzazione di un *workshop* sulla PSSA coordinato dall'*Office Français de la Biodiversité* (OFB) con il supporto dell'Accordo Pelagos e di ACCOBAMS. Ella rende quindi noto che il *workshop* sarà aperto a tutti via Zoom: in un primo momento verranno date informazioni sul processo e sulle ragioni che sottendono all'istituzione di una PSSA, mentre in un secondo momento ci sarà una tavola rotonda a cui presenzieranno i rappresentanti degli *stakeholder* a livello internazionale. A metà ottobre l'OFB e il MTE organizzeranno un *workshop* tecnico internazionale della durata di un giorno e mezzo, allo scopo di consolidare la relazione da presentare all'IMO. Dopo l'elaborazione di una versione condivisa da tutte le Parti, il dossier potrebbe essere completato nel mese di novembre. Infine, ella informa i partecipanti alla riunione che è stata creata una casella di posta elettronica per raccogliere eventuali domande o commenti in materia: zmpv-med@developpement-durable.gouv.fr.

74. Il Segretario esecutivo procede alla lettura della nota informativa della Parte italiana sulla PSSA. La Parte italiana ricorda che l'Italia ha risposto positivamente all'invito della Parte francese, rivolto durante la VII Riunione delle Parti di ACCOBAMS, a discutere possibili misure di mitigazione e l'istituzione di una PSSA nel Mediterraneo nordoccidentale. La Parte italiana conferma la disponibilità a discutere ed elaborare congiuntamente una proposta per istituire una PSSA nel Mediterraneo nordoccidentale in una zona che va oltre il Santuario Pelagos da sottoporre all'IMO. In tal senso, il primo passo sarebbe l'organizzazione di un *workshop* da tenersi a latere del Congresso mondiale dell'IUCN. Inoltre, il Segretario esecutivo sottolinea che le Parti dell'Accordo hanno confermato la volontà di organizzare un *workshop* sulle collisioni Pelagos a margine dell'VIII Riunione delle Parti, che si terrà a Roma tra il 15 e il 17 dicembre 2021.
75. La Dott.ssa Maylis Salivas, rappresentante dell'Accordo ACCOBAMS, ricorda che il Segretariato dell'Accordo è disponibile ad aiutare le Parti francese, italiana, monegasca e spagnola nel processo di istituzione della PSSA nel Mediterraneo nordoccidentale.
76. La rappresentante di *OceanCare* accoglie favorevolmente i progressi compiuti nella proposta di istituzione di una PSSA, rimarcando l'importanza della cooperazione e la co-costruzione del progetto tra le quattro Parti e di una presentazione congiunta della proposta all'IMO. Ella chiede infine se le autorità dell'Accordo Pelagos hanno intenzione di invitare la Spagna al *workshop* sulle collisioni previsto per il mese di dicembre 2021.
77. Il Segretario esecutivo risponde che i termini di riferimento e il programma del *workshop* sulle collisioni Pelagos sono in fase di preparazione e che, se le Parti lo vorranno, la Spagna potrebbe essere invitata a parteciparvi.
78. Il *WWF Francia* ricorda di avere diffuso un *guidance document* su come sviluppare proposte di istituzione di PSSA all'IMO, con un focus sul Mediterraneo nordoccidentale. Nelle prossime settimane sarà disponibile una relazione sull'analisi del traffico marittimo e del rischio di collisioni nel Mediterraneo nordoccidentale, che prende in considerazione anche il Santuario Pelagos fino al corridoio spagnolo dei cetacei.
79. Secondo *CIMA Research Foundation*, anche alcune azioni intraprese nell'ambito del progetto SICOMAR Plus potrebbero essere prese ad esempio durante i vari incontri. CIMA metterà quindi a disposizione la relazione delle attività progettuali appena sarà pronta.

Punto 9 all'ordine del giorno - Revisione delle raccomandazioni del 12° Comitato scientifico e tecnico dell'Accordo Pelagos

80. Il Presidente del Comitato scientifico e tecnico comunica che il presente punto all'ordine del giorno verte sulla revisione e l'aggiornamento delle raccomandazioni adottate durante la XII Riunione del Comitato scientifico e tecnico dell'Accordo Pelagos (Monaco, 23 gennaio 2020).

Punto 9.1 all'ordine del giorno - Collisioni e misure di mitigazione (Revisione della Raccomandazione 12.6 del CST12)

81. Il Presidente del Comitato scientifico e tecnico invita i partecipanti a commentare la bozza di raccomandazione 12.7 relativa alle collisioni e alle misure di mitigazione.

82. Il Presidente del Comitato scientifico e tecnico fa notare che il rappresentante del Comitato scientifico e tecnico che dovrà partecipare alla procedura di istituzione della PSSA e ai relativi dibattiti nelle sedi internazionali pertinenti dovrebbe essere nominato prima dell'istituzione della stessa.
83. Il Segretario esecutivo suggerisce che, dopo l'approvazione del resoconto della presente riunione, si possa inviare una proposta alle Parti di modo che esse possano essere informate il prima possibile.
84. I Capi delegazione accettano la proposta del Segretario esecutivo.
85. **La bozza di raccomandazione 12.7 relativa alle collisioni e alle misure di mitigazione è aggiornata in base alle proposte di modifica presentate ed è riportata nell'[allegato 9](#) presente resoconto.**

Punto 9.2 all'ordine del giorno - Progetto "Delfini senza frontiere" (Revisione della Raccomandazione 12.1 del CST12)

86. Il Presidente del Comitato scientifico e tecnico invita i partecipanti a commentare la bozza di raccomandazione 12.8 relativa al progetto "Delfini senza frontiere".
87. **La bozza di raccomandazione 12.8 relativa al progetto "Delfini senza frontiere" è aggiornata di conseguenza ed è riportata nell'[allegato 10](#) del presente resoconto.**

Punto 9.3 all'ordine del giorno - Progetto "Pelagos Plastic Free - Integrated actions to reduce plastic debris in the Pelagos Sanctuary" (Revisione della Raccomandazione 12.2 del CST12)

88. Il Presidente del Comitato scientifico e tecnico invita i partecipanti a commentare la bozza di raccomandazione 12.9 sull'inquinamento da plastiche.
89. **La bozza di raccomandazione 12.9 relativa all'inquinamento da plastiche è aggiornata di conseguenza ed è riportata nell'[allegato 11](#) del presente resoconto.**

Punto 9.4 all'ordine del giorno - Utilizzo dei dati della "ACCOBAMS Survey Initiative" relativi alla stima dell'abbondanza e della distribuzione delle popolazioni di cetacei nell'area del Santuario Pelagos (Revisione della Raccomandazione 12.5 del CST12)

90. Il Presidente del Comitato scientifico e tecnico invita i partecipanti a commentare la bozza di raccomandazione 12.10 relativa all'utilizzo dei dati della "ACCOBAMS Survey Initiative".
91. **La bozza di raccomandazione 12.10 relativa all'utilizzo dei dati della "ACCOBAMS Survey Initiative" è aggiornata di conseguenza ed è riportata nell'[allegato 12](#) del presente resoconto.**

Punto 9.5 all'ordine del giorno - Carta di Partenariato (Revisione della Raccomandazione 12.7 del CST12)

92. Il Presidente del Comitato scientifico e tecnico invita i partecipanti a commentare la bozza di raccomandazione 12.11 relativa alla Carta di Partenariato.
93. I Capi delegazione non hanno alcun commento sulla bozza di raccomandazione.
94. **La raccomandazione 12.11 relativa alla Carta di Partenariato è approvata all'unanimità nel corso della seduta ed è riportata nell'[allegato 13](#) del presente resoconto.**

Punto 10 all'ordine del giorno - Varie ed eventuali

95. Non sono stati discussi altri argomenti.

Punto 11 all'ordine del giorno - Adozione delle raccomandazioni

96. **I Capi delegazione decidono di adottare le raccomandazioni in sede di approvazione del presente resoconto.**

Punto 12 all'ordine del giorno - Data e luogo della prossima riunione del Comitato scientifico e tecnico

97. Il Presidente del Comitato scientifico e tecnico rende noto che la 13^a Riunione del Comitato scientifico e tecnico si terrà a marzo 2022, dopo lo svolgimento della VIII Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos.
98. Il Segretario esecutivo comunica che la XIII Riunione del Comitato scientifico e tecnico si terrà nel Principato di Monaco sotto la presidenza della Parte monegasca.

Punto 13 all'ordine del giorno - Chiusura della riunione

99. **Il Presidente del Comitato scientifico e tecnico invita il Segretariato permanente a inviare ai partecipanti la bozza di resoconto della riunione alla fine dell'incontro.**
100. Il Presidente del Comitato scientifico e tecnico ringrazia i partecipanti, il Segretariato permanente, lo staff tecnico e le interpreti per il contributo dato ai lavori.
101. A loro volta, i Capi delegazione ringraziano il Presidente del Comitato scientifico e tecnico, il Segretariato permanente, lo staff tecnico e le interpreti.
102. Il Presidente del Comitato scientifico e tecnico dichiara chiusa la riunione venerdì nove luglio duemila e ventuno alle ore 16:05.
103. La sintesi delle decisioni è riportata nell'[allegato 14](#) del presente resoconto.

Allegato 1 – Elenco dei partecipanti

| NOM <i>COGNOME</i> | PRENOM <i>NOME</i> | FONCTION / <i>FUNZIONE</i> | ORGANISME / <i>ENTE</i> | TEL | EMAIL | PRESENCE <i>PRESENZA</i> |
|---|-----------------------|--|---|------------|----------------------|-----------------------------|
| PRESIDENCE CST / <i>PRESIDENZA CST</i> | | | | | | |
| BARCELO | Alain | Président du CST <i>Presidente del CST</i> | Parc national de Port-Cros <i>Parco nazionale di Port-Cros</i> | ██████████ | ████████████████████ | Présent/ <i>Presente</i> |
| DELEGATION ITALIENNE / <i>DELEGAZIONE ITALIANA</i> | | | | | | |
| LAURIANO | Giancarlo | Chef de délégation <i>Capo delegazione</i> | ISPRA | ██████████ | ████████████████████ | Présent/ <i>Presente</i> |
| FOSSI | Maria Cristina | Représentante du Chef de délégation puis membre de la délégation / <i>Rappresentante del Capo delegazione poi membro della delegazione</i> | Université de Sienne <i>Università di Siena</i> | ██████████ | ██████████ | Présente/ <i>Presente</i> |
| CORRENTE | Giuseppina | Sous-lieutenant de Vaisseau <i>Sottotenente di Vascello</i> | Mite | ██████████ | ████████████████████ | Présente/ <i>Presente</i> |
| LOZZI | Francesco | Membre/ <i>Membro</i> | Mite | ██████████ | ████████████████████ | Présent / <i>Presente</i> |
| PANIGADA | Simone | Membre/ <i>Membro</i> | Tethys Research Institute | ██████████ | ████████████████████ | Présent/ <i>Presente</i> |
| DELEGATION FRANCAISE / <i>DELEGAZIONE FRANCESE</i> | | | | | | |
| NAVINER | Magali | Cheffe de délégation <i>Capo delegazione</i> | MTE | ██████████ | ████████████████████ | Présente/ <i>Presente</i> |
| CARO | Anthony | Membre/ <i>Membro</i> | OFB Méditerranée | ██████████ | ████████████████████ | Présent/ <i>Presente</i> |
| EXPERT | Florian | Point focal national/ <i>Punto focale nazionale</i> | MTE | ██████████ | ████████████████████ | Présent/ <i>Presente</i> |
| GROSSET | André | Membre/ <i>Membro</i> | Préfecture maritime de la Méditerranée <i>Prefettura marittima del Mediterraneo</i> | ██████████ | ████████████████████ | Présent/ <i>Presente</i> |
| JANTET | Elsa | Membre/ <i>Membro</i> | MTE | ██████████ | ████████████████████ | Présente/ <i>Presente</i> |
| LABACH | Hélène | Membre/ <i>Membro</i> | MIRACETI | ██████████ | ████████████████████ | Présente/ <i>Presente</i> |
| PEIRACHE | Marion | Membre/ <i>Membro</i> | Parc national de Port-Cros <i>Parco nazionale di Port-Cros</i> | ██████████ | ████████████████████ | Présente/ <i>Presente</i> |
| DELEGATION MONEGASQUE / <i>DELEGAZIONE MONEGASCA</i> | | | | | | |
| ROUDAUT- LAFON | Armelle | Cheffe de délégation <i>Capo delegazione</i> | DAM | ██████████ | ████████████████████ | Présente/ <i>Presente</i> |
| AQUILINA | Ludovic | Membre/ <i>Membro</i> | DE | ██████████ | ████████████████████ | Présent/ <i>Presente</i> |
| BERAUD | Eric | Membre/ <i>Membro</i> | CSM | ██████████ | ████████████████████ | Présent/ <i>Presente</i> |
| CONSULTANT / <i>CONSULENTE</i> | | | | | | |

| | | | | | | |
|--|----------------|--|---|------------|------------|---------------------------|
| FORTUNA | Caterina Maria | Consultante <i>Consulente</i> | — | ██████████ | ██████████ | Présente/ <i>Presente</i> |
| OSSERVATEURS / <i>OSSERVATORI</i> | | | | | | |
| ABDUL MALAK | Dania | Directeur <i>Direttrice</i> | European Topic Center — University of Malaga | ██████████ | ██████████ | Présente/ <i>Presente</i> |
| BARBANTI | Andrea | Directeur de recherche <i>Research Manager</i> | CNR — ISMAR | ██████████ | ██████████ | Présente/ <i>Presente</i> |
| BAUDIN | Eric | Expert partenariats et relations externes –projet PIAQUO <i>Esperto partenariati e relazioni esterne - progetto PIAQUO</i> | Bureau Veritas Marine & offshore | ██████████ | ██████████ | Présente/ <i>Presente</i> |
| BONGIORNI | Lucia | Chercheuse <i>Ricercatrice</i> | CNR — ISMAR | ██████████ | ██████████ | Présente/ <i>Presente</i> |
| BRAVO | Carlos | Expert politique des Océans <i>Esperto politica degli Oceani</i> | OceanCare | — | ██████████ | Présente/ <i>Presente</i> |
| CAPPANERA | Valentina | Chargée de projet – AMP de Portofino <i>Responsabile di progetto - AMP di Portofino</i> | AMP Portofino | ██████████ | ██████████ | Présente/ <i>Presente</i> |
| DECKERT | Nadia | Experte politique internationale des Océans <i>Esperto politica internazionale degli Oceani</i> | OceanCare | — | ██████████ | Présente/ <i>Presente</i> |
| FOGLINI | Federica | Responsable communication – projet AMAre PLUS <i>Responsabile comunicazione - progetto AMArePLUS</i> | CNR — ISMAR | ██████████ | ██████████ | Présente/ <i>Presente</i> |
| FRASCHETTI | Simonetta | Chef de projet AMAre PLUS <i>Capofila progetto AMArePLUS</i> | CoNISMA | ██████████ | ██████████ | Présente/ <i>Presente</i> |
| GUENNAL | Lise | Chargée de projet <i>Responsabile di progetto</i> | Conférence des Régions Périphériques Maritimes <i>Conference of Peripheral Maritime Regions</i> | ██████████ | ██████████ | Présente/ <i>Presente</i> |
| GUIDETTI | Paolo | Expert interne – projet FishMPABlue2plus <i>Esperto interno -progetto FishMPABlue2plus</i> | Stazione Zoologica A. Dohrn | ██████████ | ██████████ | Présente/ <i>Presente</i> |
| JACOB | Théa | Chargée de programme <i>Research manager</i> | WWF France | ██████████ | ██████████ | Présente/ <i>Presente</i> |
| MANEA | Elisabetta | Chercheuse <i>Ricercatrice</i> | CNR — ISMAR | — | ██████████ | Présente/ <i>Presente</i> |

| | | | | | | |
|---|----------|---|-------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------------|
| MORETTI | Florence | Présidente <i>Presidente</i> | Odysée Méditerranée | ██████████ | ████████████████████ | Présente/ <i>Presente</i> |
| MOULINS | Aurélie | Chercheuse en écologie marine <i>Ricercatrice in ecologia marina</i> | CIMA Research Foundation | ██████████ | ████████████████████ | Présente/ <i>Presente</i> |
| SALVADOR | Susana | Secrétaire exécutif <i>Segretario esecutivo</i> | ACCOBAMS | ██████████ | ████████████████████ | Présente/ <i>Presente</i> |
| SALIVAS | Maylis | Chargée de programme <i>Responsabile di progetto</i> | ACCOBAMS | ██████████ | ████████████████████ | Présente/ <i>Presente</i> |
| VERSACE | Fiona | Stagiaire <i>Stagista</i> | DAM | — | ████████████████████ | Présente/ <i>Presente</i> |
| VISSIO | Anne | Secrétaire exécutif <i>Segretario esecutivo</i> | Accord RAMOGE | ██████████ | ████████████████████ | Présente/ <i>Presente</i> |
| SECRETARIAT PERMANENT / <i>SEGRETARIATO PERMANENTE</i> | | | | | | |
| FAVILLI | Costanza | Secrétaire exécutif <i>Segretario Esecutivo</i> | Pelagos – SP <i>Pelagos – SP</i> | ████████████████████ | ████████████████████ | Présente / <i>Presente</i> |
| TRAPANI | Maxime | Adjoint au Secrétaire exécutif <i>Vicesegretario esecutivo</i> | Pelagos – SP <i>Pelagos – SP</i> | ████████████████████ | ████████████████████ | Présent / <i>Presente</i> |
| INTERPRETES / <i>INTERPRETI</i> | | | | | | |
| AMIGHETTI | Laura | Interprète <i>Interprete</i> | — | ██████████ | ████████████████████ | Présente / <i>Presente</i> |
| BERGALLO | Daniela | Interprète <i>Interprete</i> | — | ██████████ | ████████████████████ | Présente / <i>Presente</i> |

Allegato 2 – Ordine del giorno

Lunedì 5 luglio 2021

1. Apertura della riunione, presentazione dei partecipanti e informazioni pratiche
2. Esame e adozione dell'ordine del giorno
3. Valutazione del Piano di gestione (2016-2021), bozze finali di Piano di gestione, di Piano d'azione e Piano di lavoro preliminare (2022-2027) dell'Accordo Pelagos (Raccomandazione 12.1)
 - 3.1. Presentazione dei documenti realizzati nell'ambito della consulenza relativa al Piano di gestione dell'Accordo Pelagos
 - 3.2. Discussione relativa ai metodi di lavoro e alle modalità d'intervento del Comitato scientifico e tecnico nell'ambito del Piano di gestione dell'Accordo Pelagos
 - 3.3 Aggiornamento relativo agli avanzamenti dei progetti per il quali l'Accordo Pelagos è *partner* associato
4. Proposta di bilancio preventivo dell'Accordo Pelagos per l'anno 2021 (Raccomandazione 12.2)
5. Proposta di programma di lavoro e bilancio preventivo dell'Accordo Pelagos per il biennio 2022-2023 (Raccomandazione 12.3)
6. Esame della bozza di Termini di riferimento relativi ai Gruppi di Lavoro (Raccomandazione 12.4)
7. Esame della bozza di Termini di riferimento relativi al "Fondo Volontario Pelagos" (Raccomandazione 12.5)
8. Presentazione dei risultati dei progetti internazionali finanziati dal Segretariato permanente dell'Accordo Pelagos
 - 8.1 Progetto "Biological and toxicological contamination of cetaceans in the Pelagos Sanctuary: assessment, origin, monitoring and mitigation" (Raccomandazione 12.6)

Fine dei lavori della prima giornata

Venerdì 9 luglio 2021

- 8.2 Progetto "Proposal to develop and evaluate mitigation strategies to reduce the risk of ship strikes to fin and sperm whales in the Pelagos Sanctuary" (Raccomandazione 12.7)
9. Revisione delle raccomandazioni del XII Comitato scientifico e tecnico dell'Accordo Pelagos
 - 9.1 Collisioni e misure di attenuazione (Revisione della Raccomandazione 12.6 del XII CST) (Raccomandazione 12.7)
 - 9.2 Progetto "Dolphins without borders" (Revisione della Raccomandazione 12.1 del XII CST) (Raccomandazione 12.8)
 - 9.3 Progetto "Pelagos Plastic Free — Integrated actions to reduce plastic debris in the Pelagos Sanctuary" (Revisione

della Raccomandazione 12.2 del XII CST) (Raccomandazione 12.9)

9.4 Utilizzo dei dati dell'“ACCOBAMS Survey Initiative” relativi alla stima di distribuzione e abbondanza dei cetacei nell'area del Santuario Pelagos (Revisione della Raccomandazione 12.5 del XII CST) (Raccomandazione 12.10)

9.5 Carta di Partenariato (Revisione della Raccomandazione 12.7 del XII CST) (Raccomandazione 12.11)

10. Varie ed eventuali

11. Adozione delle raccomandazioni

12. Data e luogo della prossima riunione del Comitato scientifico e tecnico

13. Chiusura della riunione

Allegato 3 – Raccomandazione 12.1

Piano di gestione 2022-2027 dell'Accordo Pelagos

Il Comitato scientifico e tecnico dell'Accordo Pelagos relativo alla creazione nel Mediterraneo di un Santuario per i mammiferi marini, in appresso denominato "Accordo Pelagos":

Richiamando l'articolo 4 dell'Accordo Pelagos, che stipula che "Le Parti si impegnano a prendere nel Santuario le misure appropriate [...] per garantire uno stato di conservazione favorevole dei mammiferi marini proteggendoli, insieme al loro habitat, dagli impatti negativi diretti o indiretti delle attività umane.";

Considerato il Piano di gestione dell'Accordo Pelagos relativo alla creazione nel Mediterraneo di un Santuario per i mammiferi marini, adottato in occasione della VI Riunione delle Parti, tenutasi dal quindici al sedici dicembre duemila quindici a Hyères (Francia), la cui validità arriverà a termine il trentuno dicembre duemila ventuno;

Rammentando la decisione delle Parti di avviare una procedura per la redazione della valutazione dell'attuale Piano di gestione (2016-2021) e del nuovo Piano di gestione (2022-2027) dell'Accordo Pelagos, avvenuta per scambio di email il ventuno agosto duemila venti;

Rammentando la pubblicazione di un Avviso di consulenza n. Pelagos/AC/2020-01 per la redazione del Piano di gestione (2022-2027) dell'Accordo Pelagos valido dal sedici settembre al trenta settembre duemila venti inclusi;

*Considerata la risoluzione 7.15 dell'Accordo Pelagos relativa alla selezione dell'offerta di consulenza nell'ambito della redazione del bilancio del Piano di gestione (2016-2021) e del nuovo Piano di gestione (2022-2027) dell'Accordo Pelagos e supporto consultivo del gruppo di lavoro tecnico-scientifico tripartito alla consulenza, adottata in occasione della VIII riunione dei *National Focal Point*, tenutasi il quattordici ottobre duemila venti tramite videoconferenza;*

Considerata la rilevanza degli indicatori e dell'approccio di monitoraggio Post-2020 della bozza di quadro globale sulla biodiversità della Convenzione sulla diversità biologica, i quali sottolineano l'importanza della pianificazione dello spazio marittimo (Target 1) e della gestione efficace delle misure di conservazione basate sullo spazio (Target 2):

1. *si congratula* con la Consulente per la qualità del lavoro svolto;
2. *prende nota* della valutazione del Piano di gestione (2016-2021) dell'Accordo Pelagos;
3. *raccomanda* alle Parti l'adozione del Piano di gestione dell'Accordo Pelagos e dei relativi Piano di azione (2022-2027) in appendice 1 e 2;
4. *raccomanda* alle Parti di adottare il Piano di lavoro preliminare 2022-2027 come schema di lavoro per la presentazione dei Programmi di lavoro biennali;
5. *invita* il Segretariato permanente a rafforzare la cooperazione e sviluppare attività con i Segretariati di altre organizzazioni pertinenti, tra le quali la Convenzione di Barcellona, IWC, IMO, SPA/RAC, ACCOBAMS, RAMOGE, ecc., come previsto dall'Obiettivo A del Piano di gestione;
6. *invita* il Segretariato permanente a consolidare un *network* con gli *stakeholder* che operano nell'area del Santuario, come previsto dall'Obiettivo A del Piano di gestione;
7. *raccomanda* alle Parti di integrare le attività del Piano di gestione con le relative iniziative nazionali realizzate nell'ambito di *Marine Strategy Framework Directive* (MSFD), Convenzione di Barcellona, *Maritime Spatial Planning* (MSP), l'Accordo ACCOBAMS e altri ambiti pertinenti, in linea con gli Obiettivi D-G del Piano di gestione;

8. *suggerisce* alle Parti di trasmettere un rapporto biennale relativo alle attività nazionali condotte nell'ambito di MSFD, Direttiva Quadro sulle Acque, Direttiva Habitat e nell'ambito di tutte le istanze internazionali pertinenti, che possano essere di interesse per le attività dell'Accordo Pelagos, al fine di garantire la complementarietà delle azioni realizzate;
9. *invita* il Segretario esecutivo a sottoporre la presente raccomandazione all'approvazione delle Parti dell'Accordo Pelagos.

Appendice 1
Piano di gestione (2022-2027) dell'Accordo Pelagos

**PROJET FINAL DE PLAN DE GESTION
(2022-2027) DE L'ACCORD PELAGOS**

**BOZZA FINALE DEL PIANO DI GESTIONE
(2022-2027) DELL'ACCORDO PELAGOS**

Ce projet final de Plan de gestion et Plan d'action y relatif (2022-2027) de l'Accord Pelagos a été élaboré par la Consultante missionnée, Mme Caterina Maria Fortuna, et ajusté par la suite dans une logique de cohérence avec les commentaires et propositions de modification exprimées par les Parties à l'Accord Pelagos. Une courte note explicative a été également ajoutée, de sorte à expliquer les montants inscrits dans le Plan d'action (2022-2027) de l'Accord Pelagos (Pièce jointe 2).

Tale progetto finale di Piano di gestione e relativo Piano di azione (2022-2027) dell'Accordo Pelagos è stato elaborato dalla Consulente incaricata, Dott.ssa Caterina Maria Fortuna, e successivamente aggiustato in una logica di coerenza rispetto ai commenti e proposte di modifica espresse dalle Parti dell'Accordo Pelagos. Ad esso è stata inoltre aggiunta una breve nota esplicativa al fine di spiegare gli importi iscritti nel Piano di azione (2022-2027) dell'Accordo Pelagos (Allegato 2).

PREAMBULE ET RÉSUMÉ

1. Les projets finaux de **Plan de gestion 2022-2027**, de **Plan d'action** y afférent et d'**avant-projet de Plan de travail 2022-2027** ont été élaborés par un **consultant indépendant**, inspiré des **thèmes contenus dans le texte de l'Accord** et de la Théorie du changement, qui suggère la nécessité d'un **changement radical de la méthode de travail**, après l'avoir identifiée comme la principale raison ayant empêché le changement nécessaire à la mise en œuvre de l'Accord Pelagos.

2. La **rédaction des projets finaux** a tenu compte de la plupart des suggestions des représentants des Parties et de celles résultant de la consultation publique. Toutes les indications non intégrées ont été exclues car à préciser lors de la discussion qui aura lieu entre les Parties et éventuelles parties prenantes, au cours du semestre précédant l'approbation des documents finaux.

3. Cette proposition globale est donc à la disposition des Parties qui, avec le soutien du **Secrétariat Permanent** et du **Comité Scientifique et Technique**, procéderont à un raffinement et une finalisation légitime, en vue de son approbation à la fin de 2021, en convenant de ses contenus avec les représentants des diverses parties prenantes qu'elles auront identifiées.

4. Les trois documents rédigés par le consultant, plutôt que de proposer de la nouveauté sur les questions examinées par le Plan de gestion, conformément au texte et aux intentions de l'Accord, se concentrent sur une **nouvelle vision** pour Pelagos qui se traduit avant tout par un nouveau **Modus Operandi**.

5. Les aspects clés pour expliquer la **conception du Plan de gestion** sont les suivants.

UNE NOUVELLE VISION

I. Il est important de ne pas s'écarter du **sens original de l'Accord**. Pelagos n'est pas une aire marine protégée au sens strict (comme, par exemple, des aires protégées désignées en vertu des lois de l'UE ou nationales), mais c'est un Accord environnemental multilatéral qui s'applique dans une certaine zone géographique. Par conséquent, il ne dispose pas d'un organe de gestion (et ne doit pas nécessairement en avoir un), mais d'une **Conférence des Parties** et d'un **Secrétariat permanent** (dirigé par un Secrétaire exécutif). La

PREMESSA E SINTESI

1. Le bozze finali di **Piano di Gestione 2022-2027**, del **relativo Piano d'Azione** e della **bozza preliminare di Piano di Lavoro 2022-2027** sono state redatte da un **consulente indipendente** ispirandosi ai **temi contenuti nel testo dell'Accordo** e alla Teoria del Cambiamento, che suggerisce la necessità di un **drastico cambiamento del metodo di lavoro**, avendolo identificato come il motivo principale che ha impedito il cambiamento necessario per l'attuazione dell'Accordo Pelagos.

2. La **redazione delle bozze finali** ha tenuto conto della maggior parte dei suggerimenti da parte dei rappresentanti delle Parti e quelli scaturiti dalla consultazione pubblica. Le eventuali indicazioni non integrate sono state escluse perché da precisare nella discussione che intercorrerà tra le Parti e gli eventuali *stakeholder*, nel semestre precedente all'approvazione dei documenti finali.

3. La presente proposta complessiva è, quindi, a disposizione delle Parti che, con il supporto del **Segretariato permanente** e del **Comitato Scientifico e Tecnico**, procederanno ad una legittima rifinitura e finalizzazione, in vista della sua approvazione a fine 2021, concertandone i contenuti con i rappresentanti dei vari portatori d'interesse da loro identificate.

4. I tre documenti elaborati del consulente, piuttosto che proporre delle novità sulle tematiche considerate dal Piano di Gestione, in linea con il testo e le intenzioni dell'Accordo, si concentrano su una **nuova visione** per Pelagos che si traduce soprattutto in un nuovo **Modus Operandi**.

5. Gli aspetti chiave per spiegare la **concezione del Piano di Gestione** sono i seguenti.

UNA NUOVA VISIONE

I. È importante non allontanarsi dal **senso originale dell'Accordo**. Pelagos non è un'area marina protetta in senso stretto (come, per esempio, aree protette designate a norma di leggi UE o nazionali), ma è un Accordo ambientale multilaterale che vale entro un determinato spazio geografico. Di conseguenza, non dispone di un ente gestore (e non deve necessariamente averlo), ma si avvale di una **Conferenza delle Parti** e di un **Segretariato permanente** (guidato da un

zone définie dans l'Accord est un espace dans lequel les termes de l'Accord s'appliquent. Dans cet espace les trois pays sont convenus de protéger davantage les mammifères marins et leur habitat, par la consultation et l'harmonisation de leurs lois, afin de gérer et / ou d'interdire les pressions anthropiques exercées sur ces espèces.

Le **texte de l'Accord** met l'accent - d'une manière assez classique - sur les concepts de « *état de conservation favorable* », « *habitat* » et « *prise* », dans le sens de « *capture* », « *mise à mort* » ou « *harcèlement* ».

L'Accord **interdit** l'utilisation de filets dérivants et exige la **réglementation** ou l'interdiction des « *compétitions d'engins à moteur rapides* ».

Dans l'Accord, les Parties s'engagent à **harmoniser** et à **adopter des mesures** de conservation adéquates pour les mammifères marins conformément à celles adoptées dans le cadre de l'ACCOBAMS et de la Convention de Barcelone, afin d'assurer un état de conservation favorable de ces espèces, en protégeant leurs populations et leurs habitats des impacts négatifs directs et indirects des activités anthropiques **dans une certaine zone géographique**.

Les **questions d'intérêt prioritaire identifiées dans l'Accord** sont : (a) l'évaluation de l'**état des espèces et de l'écosystème**, (b) la **pollution** (avec priorité sur celle visée à l'annexe I du protocole pertinent de la Convention de Barcelone), (c) les **perturbations intentionnelles**, (d) la **pêche** (y compris la concurrence pour les ressources et le problème des filets fantômes), et (e) le **soutien** à une **recherche coordonnée** et pour **sensibiliser** toutes les **parties prenantes** (en particulier sur les problèmes de collisions, la prospection géosismique et les situations d'urgence).

Enfin, dans l'Accord, les Parties se sont engagées à **inscrire le Sanctuaire** sur la liste des Aires Spécialement Protégées d'Intérêt Méditerranéen (**ASPIM**) dans le cadre de la Convention de Barcelone. Cet objectif a été atteint en 2001.

II. Par rapport au contexte qui a engendré l'Accord à la fin des années 1990, la situation actuelle de la gestion territoriale est plus complexe et, pour qu'un Accord multilatéral sur l'environnement entraîne des changements positifs, il faut un niveau élevé d'**intégration** et de **concertation**.

Par conséquent, en agissant à plusieurs échelles organisationnelles, le plan de gestion de l'Accord Pelagos devient une **plateforme de co-conception** (avec les parties prenantes) d'**interventions adaptatives**, d'**outils**, de **politiques**, d'**activités** pour favoriser la gestion durable de Pelagos comme **écosystème critique pour les mammifères marins**.

La création de cette **plateforme de gouvernance plus participative** de la zone Pelagos permettra l'identification et, par conséquent, la **mise en œuvre de mesures de conservation concrètes**.

Le **Plan de gestion** ne sera réalisable que s'il existe un réel engagement de **toutes les parties prenantes**, y compris les citoyens, car ni les points

Segretario esecutivo). L'area definita nell'Accordo è uno spazio entro il quale valgono i termini dell'Accordo. In questo spazio i tre Paesi hanno concordato di proteggere ulteriormente i mammiferi marini ed il loro habitat, attraverso la concertazione e l'armonizzazione delle loro leggi, in modo da gestire e/o vietare le pressioni antropiche esercitate su queste specie.

Il **testo dell'Accordo** da risalto - in maniera piuttosto standard - ai concetti di "*stato di conservazione favorevole*", "*habitat*" e "*presa*", sia nel senso di "*cattura*", sia di "*uccisione*", sia di "*disturbo*".

L'Accordo **vieta** l'uso di reti da posta derivanti e impone di **regolamentare** o vietare le "*competizioni di barche veloci a motore*".

Nell'Accordo, le Parti si impegnano ad **armonizzare** e **adottare misure** di conservazione dei mammiferi marini adeguate e in linea con quelle adottate in ambito ACCOBAMS e di Convenzione di Barcellona, così da garantire uno stato di conservazione favorevole di queste specie, proteggendo le loro popolazioni e i loro habitat dagli impatti negativi diretti e indiretti delle attività antropiche **entro una certa area geografica**.

I **temi d'interesse prioritario individuati nell'Accordo** sono: (a) la valutazione dello **stato delle specie e dell'ecosistema**, (b) l'**inquinamento** (con priorità rispetto a quello di cui all'allegato I del pertinente protocollo della Convenzione di Barcellona), (c) il **disturbo intenzionale**, (d) la **pesca** (compresa la competizione per risorse e il problema delle reti fantasma), ed (e) il **sostegno** alla **ricerca coordinata**, alla **sensibilizzazione** di tutti gli **stakeholder** (in particolare sul problema delle collisioni, delle prospezioni geosismiche e delle situazioni di emergenza).

Infine, nell'Accordo le Parti si impegnarono ad **iscrivere il Santuario all'elenco** delle Aree Specialmente Protette d'Interesse Mediterraneo (**ASPIM**) nel contesto della Convenzione di Barcellona. Obiettivo questo raggiunto nel 2001.

II. Rispetto al contesto che ha generato l'Accordo alla fine degli anni 90, la situazione attuale di gestione del territorio è più complessa e, affinché un accordo multilaterale ambientale possa apportare dei cambiamenti positivi, vi è necessità di un elevato livello di **integrazione** e di **concertazione**.

Di conseguenza, agendo su più scale organizzative, il Piano di Gestione dell'Accordo Pelagos diventa una **piattaforma** per la **co-progettazione** (con gli *stakeholder*) di **interventi adattivi**, **strumenti**, **politiche**, **attività** per favorire una gestione sostenibile di Pelagos come **ecosistema critico per i mammiferi marini**.

La creazione di questa **piattaforma** per una **governance più partecipativa** dell'area di Pelagos permetterà l'identificazione e, quindi, l'**attuazione di misure concrete di conservazione**.

Il **Piano di Gestione** non sarà attuabile a meno che non vi sia un vero impegno da parte di **tutte le parti interessate**, inclusi i cittadini, poiché né i

focaux nationaux ni le Secrétariat permanent ne disposent de suffisamment de pouvoir et de moyens pour générer le changement nécessaire de manière isolée. Par conséquent, la **co-conception** et l'**approche participative** sont la seule option effective et efficace pour la réalisation du Sanctuaire Pelagos.

Dans ce nouveau contexte, **clarifier le rôle et les attentes de chacun** sera essentiel.

III. L'équipe Pelagos : un Sanctuaire pour tous implique des **responsabilités partagées**.

Pour **assurer un gouvernement efficace**, **aucun des « éléments »** du « contexte Pelagos » **ne peut agir de manière isolée**. Les **Parties** au niveau national, le **Secrétariat permanent**, les **représentants institutionnels des catégories** qui utilisent la mer, les **représentants des entités privées** qui utilisent le Sanctuaire, les **organisations environnementales non gouvernementales** locales et internationales, le secteur de la **recherche**, les **autorités territoriales** et les **citoyens** des régions situées dans l'aire d'application de l'Accord, **tous sont des éléments du système** et, à ce titre, sont responsables de son succès ou de son échec. Chacun ayant évidemment des **responsabilités différentes, mais toujours importantes**.

L'**approche sectorielle**, exagérément **bureaucratique et hiérarchique** utilisée au cours des vingt premières années du Sanctuaire doit être remplacée par un **modèle participatif**, car elle n'a manifestement pas engendré le changement souhaité par l'Accord et **est contraire à son essence**.

Cependant, ce modèle doit également être conforme à l'essence de l'Accord : un **outil de gouvernance trilatéral** créé pour assurer une **gestion concertée**. L'Accord et, par conséquent, le Sanctuaire existent en tant qu'**instrument diplomatique multilatéral visant à garantir un niveau de coopération et de concertation internationales** entre les **autorités** qui favorise la protection des mammifères marins et la conservation de leur habitat, **en consultation** avec les **parties prenantes**. L'Accord Pelagos est en fait une sorte de précurseur de la **planification de l'espace marine** appliquée à la conservation des mammifères marins et de leur environnement.

Dans ce contexte, par exemple, une Partie qui obtient des résultats dans ses eaux territoriales au sein du Sanctuaire ou un groupe de **parties prenantes** (par exemple, des organisations non gouvernementales environnementales, des organismes de recherche, des citoyens, etc.) qui mène des **activités** avec succès, mais **sans lien avec la configuration institutionnelle de l'Accord Pelagos**, ne peut prétendre contribuer au succès de l'Accord.

La **Figure 1** schématise la nouvelle **approche de la méthode de travail**.

STRUCTURE DU PLAN DE GESTION, PLAN D'ACTION ET DU PLAN DE TRAVAIL PRELIMINAIRE ET FLUX OPERATIONNEL PREVU

Le **Plan de gestion** représente un **guide concret sur** :

Punti Focali Nazionali né il Segretariato permanente hanno potere e mezzi sufficienti per generare isolatamente il cambiamento richiesto. Quindi, il **co-progettazione e l'approccio partecipativo** sono l'unica opzione effettiva e efficace per la realizzazione del Santuario Pelagos.

In questo nuovo contesto sarà fondamentale **chiare il ruolo e le aspettative di tutti**.

III. La squadra Pelagos: un Santuario di tutti, implica **responsabilità condivise**.

Per **garantire una governance efficace**, **nessuno** degli **“elementi”** del “contesto Pelagos” **può agire isolatamente**. Le **Parti** a livello nazionale, il **Segretariato permanente**, i **rappresentanti istituzionali delle categorie** che usano il mare, i **rappresentanti delle entità private** che utilizzano il Santuario, le **organizzazioni ambientali non governative** locali ed internazionali, il settore della **ricerca**, le **autorità territoriali** e i **cittadini** delle regioni interessate dall'Accordo, **sono tutti elementi del sistema** e, come tali, sono fautori del suo successo o insuccesso. Ognuno ovviamente con **porzioni di responsabilità diverse, ma comunque importanti**.

L'**approccio settoriale**, esageratamente **burocratico e gerarchico** utilizzato nei primi vent'anni del Santuario deve essere sostituito con un **modello partecipativo**, poiché evidentemente non ha generato il cambiamento desiderato dall'Accordo ed è **contrario alla sua essenza**.

Tuttavia, questo modello deve essere coerente con l'essenza dell'Accordo: uno **strumento di governance trilaterale** realizzato per garantire una **gestione concertata**. L'Accordo e, quindi, il Santuario esistono come **strumento diplomatico multilaterale volto a garantire un livello di cooperazione e concertazione internazionali** tra le **autorità** che favorisca la protezione dei mammiferi marini e la conservazione del loro habitat, attraverso la **consultazione** con i **portatori d'interesse**. L'Accordo Pelagos è di fatto una sorta di precursore della **planificazione dello spazio marino** applicata alla conservazione dei mammiferi marini e del loro habitat.

In questo contesto, per esempio, una Parte che ottiene dei risultati nelle proprie acque territoriali all'interno del Santuario oppure un **gruppo di stakeholder** (ad es., organizzazioni ambientali non-governative, organizzazioni di ricerca, cittadini, ecc.) che conduca **attività** con successo, ma **non collegate alla configurazione istituzionale dell'Accordo Pelagos**, non può rivendicare di aver contribuito al successo dell'Accordo.

La **Figure 1** schematizza il nuovo **approccio al metodo di lavoro**.

STRUTTURA DEL PIANO DI GESTIONE, PIANO D'AZIONE E PIANO DI LAVORO PRELIMINARE E FLUSSO OPERATIVO PREVISTO

Il **Piano di Gestione** rappresenta una **guida concreta su**:

(a) la **politica concordata dalle Parti**, con un certo ordine di priorità (i **“temi prioritari di**

- (a) La **politique convenue par les Parties**, avec un certain ordre de priorité (les « **questions prioritaires pour la concertation** » et les autres thèmes, à priorités variables, pour le Secrétariat permanent et pour les Parties ; **Figure 2**) et sur les domaines d'intervention (marqués de lettres de A à S).
- (b) Le cadre de **gouvernance des organes exécutifs** (Parties contractantes et Secrétariat permanent).
- (c) Le **rôle des autres parties prenantes**.

Ce document établit essentiellement le **mandat** pour les interventions (c'est-à-dire **les limites** dans lesquelles les organes de l'Accord et toutes les autres parties prenantes **peuvent opérer et s'engager**).

Son **Plan d'action** représente un guide plus détaillé sur les **activités** qui devraient être **nécessaires** pour atteindre des objectifs des **domaines d'intervention** du Plan de gestion, **à court et à long termes**.

Enfin, le **Plan de travail** provisoire rédigé pour la durée de six ans du Plan de gestion suggère une approche qui semblerait garantir l'achèvement des activités proposées. Cependant, ce Plan provisoire n'est proposé qu'à titre de source d'inspiration et devra être **modifié et adapté** aux **besoins des Parties**, compte tenu de **l'évolution du contexte de Pelagos**. La mise à jour constituera les **Plans de travail adoptés par les Parties tous les deux ans**.

- concertazione**” e gli altri temi, con priorità variabile, per Segretariato permanente e per le Parti; **Figura 2**) e sui **domini d'intervento** (contrassegnati da lettere dalla A alla S);
- (b) il quadro di **governance** degli **organes esecutivi** (Parti contraenti e Segretariato permanente);
- (c) il **ruolo delle** altre **parti interessate**.

Questo documento essenzialmente stabilisce il **mandato** per gli interventi (cioè, **i limiti** entro i quali gli organi dell'Accordo e tutte le altre parti interessate **possono operare e impegnarsi**).

Il suo **Piano d'Azione** rappresenta una guida più dettagliata sulle **attività** che si prevede essere **necessarie** al raggiungimento degli obiettivi dei **domini d'intervento** del Piano di Gestione, **nel breve e nel lungo termine**.

Infine, il **Piano di lavoro provvisorio** abbozzato per i sei anni di durata del Piano di Gestione, suggerisce un approccio che sembrerebbe garantire il completamento delle attività proposte. Tuttavia, questo Piano provvisorio è proposto soltanto come fonte di ispirazione e dovrà essere **modificato ed adattato** alle **esigenze delle Parti**, considerando **l'evoluzione del contesto Pelagos**. L'attualizzazione costituirà i **Piani di lavoro adottati dalle Parti biennialmente**.

FIGURE 1 - MODUS OPERANDI

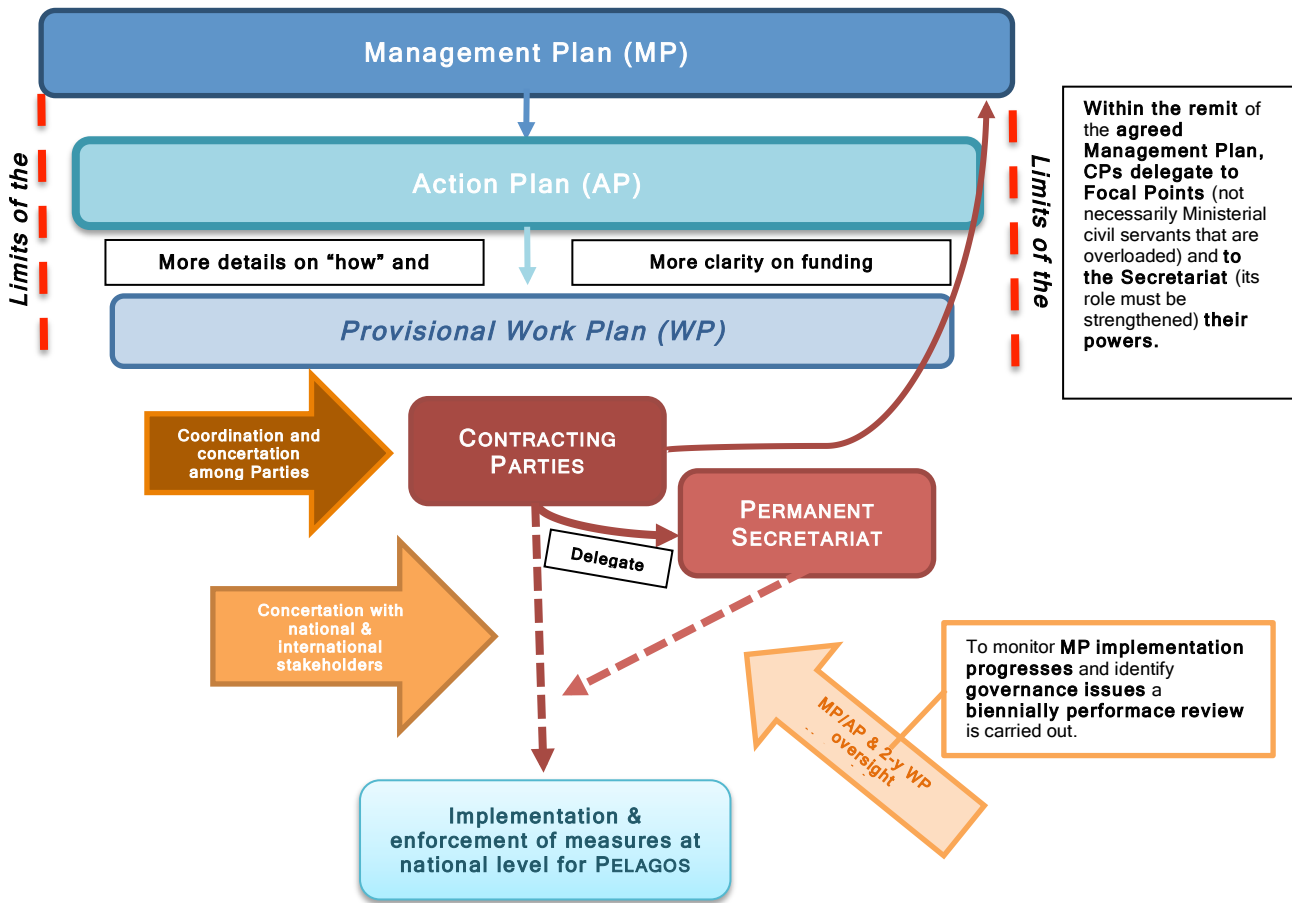
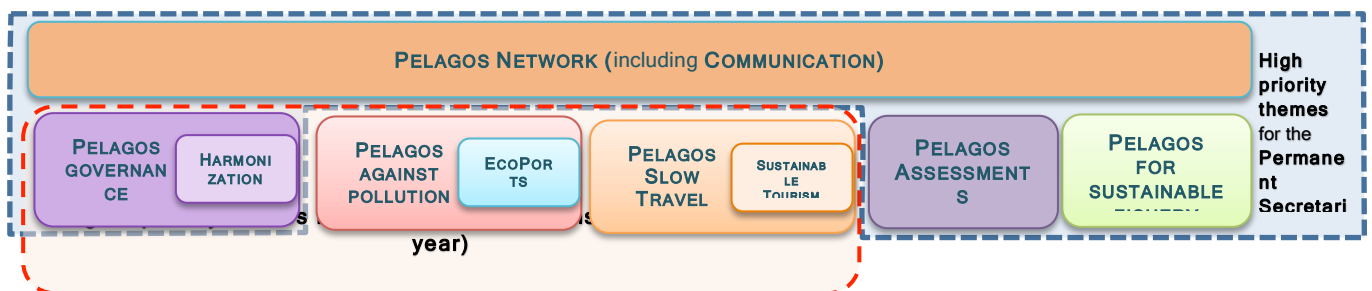


FIGURE 2 - MANAGEMENT PLAN (MP) THEMES



6. Les **chevauchements potentiels** avec d'autres Accords multilatéraux sur l'environnement sont un « non-problème ». L'Accord Pelagos créé le « Sanctuaire » en tant que lieu de gestion spécial : une zone dans laquelle les mesures de conservation pour les mammifères marins adoptées par les trois Parties dans d'autres Accords et Conventions pertinents doivent être **mises en œuvre en priorité**. Incarnant l'essence de l'Accord, les Parties doivent utiliser le **Sanctuaire Pelagos comme le meilleur exemple de la mise en œuvre de leurs politiques environnementales**.

7. Le **financement du Plan de gestion** est une question cruciale. Les Parties ont manifesté leur pleine volonté de créer un **Fonds volontaire** qui, régi par une **procédure transparente et efficace**, reçoit des

6. Le **potenziali sovrapposizioni** con altri Accordi ambientali multilaterali sono un "non-problema". L'Accordo Pelagos crea il "Sanctuario" come luogo di gestione speciale: un'area in cui le misure di conservazione per i mammiferi marini adottate dalle tre Parti in altri Accordi e Convenzioni pertinenti devono essere **attuare in via prioritaria**. Incarnando l'essenza dell'Accordo, le Parti devono utilizzare il **Sanctuario Pelagos come l'esempio principe di attuazione delle loro politiche ambientali**.

7. Il **finanziamento del Piano di gestione** è una questione critica. Le Parti hanno dato la loro piena volontà a creare un **Fondo volontario** che, regolato da una **procedura trasparente ed efficiente**, riceva risorse da fonti sia interne sia esterne, delegando al Segretariato permanente le attività di raccolta fondi,

ressources de sources tant internes qu'externes, déléguant des activités de collecte de fonds au Secrétariat permanent, y compris par la participation à des appels d'offres internationaux, des initiatives de **financement participatif** et le soutien de **sponsors** et de **donateurs privés**. Cette décision a le potentiel de donner une impulsion fondamentale à la mise en œuvre du Plan de gestion 2022-2027.

INTRODUCTION

8. L'examen du Plan de gestion actuel (2016-2021) a mis en évidence un certain nombre de **problématiques**, dont beaucoup sont liées à la gouvernance générale de l'Accord. Les principaux problèmes concernaient :

- une approche de la zone Pelagos plus nationale que multilatérale ;
- un manque de coordination / concertation trilatérale sur la gestion des principales pressions (par exemple, industrie des hydrocarbures, pêche, transport maritime, réduction de la pollution, tourisme, infrastructures marines, etc.), bien que cela soit la vision centrale de l'Accord Pelagos ;
- l'absence systématique d'une procédure à appliquer aux études prévues/demandées, ainsi qu'à leur validation et approbation officielle. Ces études n'ont pas été officiellement intégrés dans des mesures de gestion pour le Sanctuaire ;
- l'absence de cadre pour la réalisation d'évaluations périodiques sur tous les problèmes prioritaires, en particulier en ce qui concerne les engagements nationaux et internationaux au titre des politiques de planification de l'espace maritime, de la gestion intégrée des zones côtières, d'études d'impact environnemental, y compris la préparation d'un ensemble de lignes directrices Pelagos et d'une base de données consultable ;
- une division inutile et préjudiciable entre les activités de recherche, de gestion et de communication ayant provoqué une déconnexion totale avec le monde réel et empêché une sensibilisation environnementale correcte du public sur les priorités du Sanctuaire Pelagos ;
- la perception de l'Accord Pelagos comme un acteur passif sur la scène internationale.

9. Ce n'est pas un hasard si **les réussites** de Pelagos dans le Plan de gestion actuel (2016-2021) [Action 13 et 29: « Encouragement à la réalisation de projets communs » (et projets associés) et « Soutien et promotion du label « High Quality Whale Watching® » ACCOBAMS / Pelagos »] possèdent trois caractéristiques communes : des **fonds internationaux Pelagos**, un **lien plus clair entre les études et les pressions** et une **coopération internationale structurée**.

anche attraverso la partecipazione a **bandi internazionali**, iniziative di **crowdfunding** e di sostegno da parte di **sponsor** e **donatori privati**. Questa decisione ha il potenziale di imprimere una spinta fondamentale per l'attuazione del Piano di Gestione 2022-2027.

INTRODUZIONE

8. La revisione dell'attuale Piano di gestione (2016-2021) ha evidenziato una serie di **problematiche**, molte delle quali legate alla *governance* generale dell'Accordo. I problemi principali erano:

- un approccio all'area Pelagos più nazionale che multilaterale;
- una mancanza di coordinamento/ concertazione trilaterale sulla gestione delle principali pressioni (ad es. industria degli idrocarburi, pesca, navigazione, mitigazione dell'inquinamento, turismo, infrastrutture marine, ecc.), nonostante questa sia la visione centrale dell'Accordo Pelagos;
- l'assenza sistematica di una procedura da applicare agli studi previsti/richiesti, nonché alla loro convalida e approvazione ufficiale. Tali studi non sono stati ufficialmente integrati in misure di gestione per il Santuario ;
- la mancanza di un quadro per lo svolgimento di valutazioni periodiche su tutti le questioni prioritarie, soprattutto in relazione agli impegni nazionali e internazionali nell'ambito delle politiche di pianificazione dello spazio marittimo, gestione integrata delle zone costiere, valutazioni di impatto ambientale, inclusa la preparazione di una serie di linee guida Pelagos e di un *database* consultabile;
- una divisione inutile e dannosa tra attività di ricerca, gestione e comunicazione, che ha causato un completo distacco con il mondo reale e ostacolato una corretta sensibilizzazione ambientale del pubblico sulle priorità del Santuario Pelagos;
- la percezione dell'Accordo Pelagos come un attore passivo sulla scena internazionale.

9. Non è un caso che le **storie di successo** di Pelagos nell'attuale Piano di gestione (2016-2021) [Azioni 13 e 29: "Incentivo alla realizzazione di progetti congiunti" (e relativi progetti) e "Supporto e comunicazione sul marchio di qualità "High Quality Whale Watching®" ACCOBAMS/Pelagos"] abbiano tre caratteristiche comuni: **fondi internazionali Pelagos**, un **collegamento più chiaro tra gli studi e le pressioni** e una **cooperazione internazionale strutturata**.

10. Affinché Pelagos diventi un **valore aggiunto** rispetto a tutte le altre politiche e legislazioni

10. Pour que Pelagos devienne une **valeur ajoutée** par rapport à toutes les autres politiques et législations nationales et internationales existantes sur la protection de la nature en France, en Italie et en Principauté de Monaco, les Parties doivent revenir au sens originel du Sanctuaire : une zone internationale où les mammifères marins et leur écosystème sont protégés en mettant en œuvre une gestion plus efficace des utilisations potentiellement néfastes de la mer.

11. Les Parties doivent également **rétablir la confiance** entre toutes les parties prenantes et convenir d'**outils procéduraux simplifiés**, plus proches d'un organe de gestion de l'AMP que d'un Accord multilatéral très complexe, par exemple en introduisant une procédure claire pour traiter tous les types de conflits d'intérêts, en mettant en œuvre la procédure de silence (ou d'acceptation tacite) pour la prise de décision dans les périodes intersession, et en ouvrant la gouvernance du Sanctuaire Pelagos à la participation du monde extérieur, aux niveaux appropriés.

VERS UNE NOUVELLE APPROCHE

12. Pelagos a besoin d'une nouvelle **vision** qui se traduise par un nouveau **modus operandi**.

13. Une **gouvernance inclusive** et holistique qui pourrait aider à développer les principes de l'Accord pour atteindre pleinement ses objectifs déclarés : une conservation efficace des mammifères marins et de leur environnement dans une région spécifique de la Méditerranée.

14. Cela signifie disposer d'un Plan de gestion qui permet de **co-concevoir des interventions adaptatives**, des **instruments** et des **politiques** pour favoriser une **gestion durable de Pelagos** (en tant qu'écosystème critique pour les mammifères marins) à plusieurs niveaux organisationnels.

15. Sur la base des résultats de la consultation publique, il est clair qu'il y a un appel fort à redécouvrir la **nature internationale de l'Accord**.

16. De la consultation a également émergé un fort soutien à considérer la **planification de l'espace maritime** comme un outil ou un cadre permettant d'améliorer la gestion actuelle du Sanctuaire Pelagos. Le développement des engagements internationaux pris sur le **développement durable** et la **biodiversité** est aussi considéré comme important (par exemple, les Objectifs de Développement Durable des Nations Unies, la stratégie pour l'après-2020, la stratégie de l'UE pour la biodiversité à l'horizon

nazionali e internazionali esistenti sulla protezione della natura in Francia, Italia e nel Principato di Monaco, le Parti devono tornare al significato originale del Santuario: un'area internazionale in cui i mammiferi marini e il loro ecosistema sono tutelati attuando una gestione più efficace degli usi del mare potenzialmente dannosi.

11. Le Parti devono anche **ricostruire la fiducia** tra tutte le parti interessate e concordare **strumenti procedurali semplificati** più vicini a un organo di gestione dell'AMP piuttosto che a un Accordo multilaterale molto complesso, ad esempio introducendo una procedura chiara per affrontare tutti i diversi tipi di conflitto di interessi, implementando la procedura del silenzio (o tacita accettazione) per il processo decisionale nei periodi intersessionali, e l'apertura alla partecipazione del mondo esterno nel governo del Santuario Pelagos ai livelli appropriati.

VERSO UN NUOVO APPROCCIO

12. Pelagos ha bisogno di una nuova **visione** che si traduca in un nuovo **modus operandi**.

13. Una **governance inclusiva** e olistica che potrebbe aiutare a sviluppare i principi dell'Accordo per raggiungere pienamente gli obiettivi dichiarati: un'efficace conservazione dei mammiferi marini e del loro ambiente in una specifica regione del Mediterraneo.

14. Ciò significa disporre di un Piano di Gestione che consenta di **co-progettare interventi adattativi, strumenti e politiche** per favorire una **gestione sostenibile di Pelagos** (in quanto ecosistema critico per i mammiferi marini) su più livelli organizzativi.

15. Sulla base dei risultati della consultazione pubblica, è chiaro che c'è un forte appello a riscoprire la **natura internazionale dell'Accordo**.

16. Dalla consultazione è emerso anche un sostegno altrettanto forte alla considerazione della **pianificazione dello spazio marittimo** come strumento o quadro attraverso il quale migliorare l'attuale gestione del Santuario Pelagos. È ritenuto importante anche lo sviluppo degli **impegni internazionali** presi per uno **sviluppo sostenibile** e per la **biodiversità** (ad esempio, Obiettivi per lo Sviluppo Sostenibile delle Nazioni Unite, strategia post 2020, strategia dell'UE sulla biodiversità per il 2030).

2030).

17. Compte tenu de ces aspects et basé sur les **principes fondateurs de l'Accord**, le nouveau Plan de gestion se concentre sur la revitalisation d'une **communauté Pelagos**, en tissant des nouvelles relations avec toutes les parties prenantes.

18. Les travaux des six prochaines années seront articulés autour de ces principes et de leur importance pour le Sanctuaire Pelagos.

19. L'approche générale de la réalisation de toutes les activités sera celle qui garantira le plus haut niveau d'inclusion possible, selon une vision d'un **Sanctuaire pour tous et de tous**. Le Secrétariat Permanent s'efforcera d'assurer, à **travers différents instruments**, la participation la plus large possible selon les **rôles** et les **besoins**.

20. En général, la **priorité absolue** du nouveau Plan de gestion (2022-2027) sera donnée à **l'identification** et à la **mise en œuvre de mesures pour atténuer les impacts** des principales activités anthropiques sur les mammifères marins et leur écosystème.

21. Les connaissances existantes seront synthétisées pour éclairer la gestion, les mesures d'atténuation et, finalement, les nouvelles politiques. Les nouvelles **connaissances** seront mises à la disposition des Parties contractantes et de toutes les parties prenantes pour construire une meilleure conscience environnementale et une confiance réciproque.

22. Pour fonctionner, **l'approche inclusive** proposée nécessite une plus grande ouverture des organes statutaires de l'Accord Pelagos à l'égard du monde extérieur ainsi qu'une réponse et un engagement forts et une implication pour la cause par toutes les parties prenantes externes. Pour cette raison, cette **nouvelle stratégie** sera testée pendant une **période** initiale de **deux ans (période d'essai)**.

23. La **communication**, à l'image de la gouvernance, sera le fil conducteur qui reliera le « monde » Pelagos. Cela comprendra la communication dans le cadre de l'Accord, la sensibilisation du public à l'intérieur et à l'extérieur des frontières de Pelagos et la formation au sein de Pelagos.

24. La **gouvernance** de l'Accord Pelagos est un **thème transversal prioritaire et intégré** dans toutes les autres activités.

25. Le projet de **Plan de gestion 2022-2027** contient une série d'**objectifs généraux** répartis en **domaines d'intervention** qui servent à

17. Considerando questi aspetti e sulla base dei **principi fondanti l'Accordo**, il nuovo Piano di gestione si concentra sulla rivitalizzazione della **comunità vasta di Pelagos**, tessendo dei nuovi rapporti con tutti i portatori d'interesse.

18. Il lavoro per i prossimi sei anni sarà incardinato su questi principi e sul loro significato per il Santuario Pelagos.

19. L'approccio generale allo svolgimento di tutte le attività sarà quello che assicuri il più alto livello possibile di inclusività, secondo una visione di un **Sanctuario per tutti e di tutti**. Il Segretariato permanente cercherà di assicurare, **attraverso strumenti diversi**, la più larga partecipazione possibile secondo i **ruoli** e le **necessità**.

20. In generale, la **massima priorità** del nuovo Piano di gestione (2022-2027) sarà data alla **identificazione** e alla **messa in atto di misure di mitigazione degli impatti** delle attività antropiche principali sui mammiferi marini e sul loro ecosistema.

21. Le conoscenze esistenti saranno sintetizzate per informare la gestione, le misure di mitigazione e, infine, le nuove politiche. Le nuove **conoscenze** saranno messe a disposizione delle Parti contraenti e di tutte le parti interessate per costruire una migliore consapevolezza ambientale e una fiducia reciproca.

22. Per funzionare, **l'approccio inclusivo** proposto richiede un maggior grado di apertura degli organi statutari dell'Accordo Pelagos nei confronti del mondo esterno e anche una risposta e un impegno forti ed una dedizione alla causa da parte di tutti gli *stakeholder* esterni. Per questo motivo, questa **nuova strategia** sarà sperimentata per un **periodo** iniziale di **due anni (periodo di prova)**.

23. La **comunicazione**, un po' come la *governance*, sarà il filo che collegherà tutto il "mondo" Pelagos. Questa includerà la comunicazione nell'ambito dell'Accordo, la sensibilizzazione del pubblico, entro e fuori i confini di Pelagos e la formazione in seno a Pelagos.

24. La **governance** dell'Accordo Pelagos è un **tema prioritario trasversale ed integrato** in tutte le altre attività.

25. La bozza di **Piano di Gestione 2022-2027** contiene una serie di **obiettivi generali** declinati in **domini d'intervento** che servono al raggiungimento degli obiettivi. Questi sono strutturati nella bozza del **Piano d'Azione 2022-2027** in una serie di **interventi** ritenuti necessari al loro sviluppo. Gli interventi sono ulteriormente specificati (in **sotto-interventi**)

atteindre les objectifs. Ils sont structurés dans le projet de **Plan d'action 2022-2027** en une série d'**interventions** jugées nécessaires à leur élaboration. Les interventions sont précisées plus en détail (en **sous-interventions**) dans le projet de **Plan de travail provisoire 2022-2027**. Le Plan provisoire n'est proposé qu'à titre de source d'inspiration et devra être modifié et adapté aux besoins des Parties, compte tenu de l'évolution du contexte de Pelagos. La **mise à jour** constituera les **Plans de travail adoptés par les Parties tous les deux ans**.

26. Certaines **interventions** du Plan de gestion ont une dépendance temporelle par rapport à d'autres, leur étant préparatoires ou consécutives. Par exemple, les inventaires, cartographies et analyse de la législation et des lignes directrices sur les mesures d'atténuation des différentes pressions doivent être réalisés **en séquence** et avant les évaluations globales et l'adoption de mesures d'atténuation.

27. Dans le **Plan d'action** et dans le **Plan de travail provisoire 2022-2027**, les **interventions** sont **codées par couleur** pour indiquer leur appartenance à l'un des deux « **thèmes hautement prioritaires** » pour les Parties :

1. ***Pelagos fights against pollution*** (**ROUGE**) y compris le sous-thème ***EcoPorts*** ; **BLEU**) et
2. ***Pelagos Slow Travel***, y compris le sous-thème ***Sustainable boating*** ; **VERT**).

ou à d'autres lignes de priorités générales du Secrétariat permanent et de l'Accord :

- la **gouvernance**, y compris la **coopération internationale** (**VIOLET**) ;
- la **communication et formation** (**ORANGE**) ;
- les évaluations (**MARRON**) et
- la pêche durable (**GRIS**).

28. Le **financement du Plan de gestion** (et de son **Plan d'action**) est une question cruciale qui sera partiellement résolue par la création d'un **Fonds volontaire** qui pourra recevoir un soutien de sources internes et externes, sur la base d'une procédure claire et transparente. En outre, les Parties délègueront au Secrétaire exécutif la tâche de travailler avec des organisations externes pour lever des fonds, notamment en participant à des **appels internationaux**, pour mettre en place des initiatives de **financement participatif** et pour négocier le soutien de **sponsors** et de **donateurs privés**.

DEUX THÈMES HAUTEMENT PRIORITAIRES POUR LA PÉRIODE 2022-2027

nella bozza del **Piano di lavoro provvisorio 2022-2027**. Il Piano provvisorio è proposto soltanto come fonte di ispirazione e dovrà essere modificato ed adattato alle esigenze delle Parti, considerando l'evoluzione del contesto Pelagos. L'**attualizzazione** costituirà i **Piani di lavoro adottati dalle Parti biennialmente**.

26. Alcuni **interventi** del Piano di Gestione hanno una dipendenza temporale rispetto da altri, essendo propedeutici o consequenti a questi. Per esempio, gli inventari, le cartografie e l'analisi di legislazioni e linee guida sulle misure di mitigazione delle varie pressioni devono essere realizzate **in sequenza** e prima delle valutazioni complessive e l'adozione di misure di mitigazione.

27. Nel **Piano d'Azione** e nel **Piano di lavoro provvisorio 2022-2027**, gli **interventi** sono **codificati per colori** per indicare la loro appartenenza ai due "temi ad alta priorità" per le Parti:

1. ***Pelagos fights against pollution*** (**ROSSO**) compreso il sub-tema ***EcoPorts*** (**BLU**) e
2. ***Pelagos Slow Travel***, compreso il sub-tema ***Sustainable boating*** (**VERDE**) -

oppure alle altre linee di priorità generali del Segretariato permanente e dell'Accordo:

- la **governance** compresa la **cooperazione internazionale** (**VIOLETTA**);
- la **comunicazione e formazione** (**ARANCIONE**);
- le valutazioni (**MARRONE**) e
- la pesca sostenibile (**GRIGIO**).

28. Il **finanziamento del Piano di Gestione** (e del suo **Piano d'Azione**) è una questione critica che verrà parzialmente affrontata con la creazione di un **Fondo volontario** che possa ricevere sostegno da fonti sia interne che esterne, sulla base di una procedura chiara e trasparente. Inoltre, le Parti delegeranno il Segretario esecutivo il compito di lavorare con organizzazioni esterne per raccogliere fondi, anche partecipando a **bandi internazionali**, per costruire iniziative di **crowdfunding** e negoziare il sostegno di **sponsor** e **donatori privati**.

DUE TEMI AD ALTA PRIORITÀ PER IL PERIODO 2022-2027

29. Questi due temi prioritari - ***Pelagos fights***

29. Ces deux thèmes prioritaires - **Pelagos fights against pollution** (et le sous-thème **EcoPorts**) et **Pelagos Slow Travel** (et le sous-thème **Sustainable boating**) - ils seront **coordonnés par un Pays** et facilités par la collaboration d'un ou plusieurs partenaires extérieurs.

30. Ces thèmes sont également pleinement **alignés** sur les concepts clés des **politiques internationales** telles que l'« économie bleue », le « tourisme durable », la « protection de la biodiversité » et la « gouvernance ».

31. Ils auront comme **priorité la plus élevée à court terme l'engagement des autorités locales compétentes et des parties prenantes**. L'objectif à **moyen terme** (avec le cycle de 6 ans du Plan de gestion) sera **d'adopter et de mettre en œuvre une ou deux mesures de gestion concrètes**, même s'il s'agit d'un contexte temporaire ou expérimental.

32. Les **Parties** auront un **rôle clé dans la négociation de ces mesures et la facilitation de leur mise en œuvre**.

33. « **PELAGOS FIGHTS AGAINST POLLUTION** » [voir l'article 6 de l'Accord]

Il s'agit d'un thème prioritaire axé sur la concertation concernant **l'atténuation de tous les types de pollution** (la pollution chimique, acoustique, les agents pathogènes, les plastiques), aussi lié au **tourisme saisonnier**.

Ce thème comprend toutes les **interventions / activités en rouge** dans le Plan d'action et dans le Plan de travail provisoire 2022-2027 qui sont considérées comme essentielles parce qu'elles sont basées sur le texte de l'Accord ou parce qu'elles sont préparatoires à l'élaboration de **lignes directrices pour le Sanctuaire**, en ligne avec les besoins des Pays pour répondre aux prescriptions de la Planification de l'Espace Maritime, de la Gestion Intégrée des Zones Côtières, de l'évaluation d'impact environnemental, de la Directive-Cadre sur la Stratégie Marine, etc., et à la **mise en œuvre de mesures d'atténuation**.

Le thème explorera également la **faisabilité d'actions** visant à **améliorer l'état de l'écosystème** des mammifères marins, générant des **cycles vertueux**. Par exemple, en stimulant le **recyclage des filets fantômes** ou des **plastiques récupérés sur les bateaux de pêche en biocarburants**. Ou bien des **actions de sensibilisation** du public organisées au niveau des **communautés locales** et des **écoles** pour le recyclage..

En outre, le thème comprendra également le **sous-thème « EcoPORTS » (bleu)** qui sera chargé de diffuser les **bonnes pratiques** aux **autorités portuaires du Sanctuaire Pelagos**

against pollution (e il sub-tema **EcoPorts**) e **Pelagos Slow Travel** (e il sub-tema **Sustainable boating**) - saranno **coordinati da un Paese** e facilitati dalla collaborazione con uno o più **partner** esterni.

30. Questi temi sono pienamente **allineati con** concetti chiave delle **politiche internazionali** come l'"economia blu", il "turismo sostenibile", la "protezione della biodiversità" e la "**governance**".

31. Essi avranno come **massima priorità a breve termine il coinvolgimento delle autorità locali competenti e delle parti interessate**. L'**obiettivo a medio termine** (entro il ciclo di 6 anni del Piano di Gestione) sarà quello di **adottare e attuare una o due concrete misure di gestione**, anche se in un contesto temporaneo o sperimentale.

32. Le **Parti** avranno un **ruolo chiave nel negoziare queste misure e nel facilitarne l'attuazione**.

33. "**PELAGOS FIGHTS AGAINST POLLUTION**" [si veda l'articolo 6 dell'Accordo]

Si tratta di un tema prioritario che si concentrerà sulla concertazione per la **mitigazione di tutti i tipi di inquinamento** (chimico, acustico, gli agenti **patogeni**, le **plastiche**), anche legato al **turismo stagionale**.

Questo tema include tutti gli **interventi/attività in rosso** nel Piano d'Azione e nel Piano provvisorio di lavoro 2022-2027 che sono ritenuti essenziali poiché basati sul testo dell'Accordo o propedeutici alla predisposizione di **linee guida per il Santuario**, in linea con le esigenze dei Paesi per rispondere alle prescrizioni della Pianificazione dello Spazio Marittimo, Gestione Integrata delle Zone Costiere, Valutazione di Impatto Ambientale, Direttiva Quadro sulla Strategia Marina, ecc., e alla **realizzazione di misure di mitigazione**.

Il tema esplorerà anche la **fattibilità di azioni per migliorare lo stato dell'ecosistema** dei mammiferi marini, generando **cicli virtuosi**. Ad esempio, stimolando il **riciclo di reti fantasma o plastiche recuperate dai pescherecci in biocarburanti**. Oppure **azioni di sensibilizzazione** del pubblico organizzate a livello delle **comunità territoriali** e di **scuole** per il riciclo.

Inoltre, il tema includerà anche il **sotto-tema** sugli "**EcoPORTS**" (**bleu**) che si occuperà di divulgare presso le **Autorità portuali del Santuario Pelagos** le **buone pratiche** per rendere i **porti sostenibili**, adattandosi alle dimensioni dei porti principali del Santuario Pelagos, all'interno di Pelagos e in aree adiacenti.

Infine, in linea con gli **articoli 12 e 13** dell'Accordo, questo tema stimolerà le discussioni tra gli attori chiave sugli strumenti necessari per ottenere uno **scambio di dati efficace** sui vari rischi e **settori marittimi**. Saranno discusse le

pour rendre les **ports durables**, en s'adaptant à la taille des principaux ports du Sanctuaire Pelagos, à l'intérieur de Pelagos et dans les zones adjacentes.

Enfin, conformément aux **articles 12 et 13** de l'Accord, ce sous-thème stimulera les discussions entre les principaux acteurs sur les outils nécessaires pour parvenir à un **échange de données efficace** concernant divers risques et **secteurs maritimes**. Les lacunes en matière de communication et de réglementation seront discutées pour favoriser la **coordination** entre les Parties **en cas d'urgence**.

34. « **PELAGOS SLOW TRAVEL** » [voir l'article 12 de l'Accord]

Ce thème comprend toutes les interventions / activités en **vert** dans le Plan d'action et dans le Plan de travail provisoire 2022-2027.

Il s'agit d'un thème qui traduira les progrès réalisés jusqu'à présent par rapport au **problème des collisions** dans le Sanctuaire Pelagos en **mesures d'atténuation**, en étroite collaboration avec toutes les parties prenantes. Les options seront **testées avec les armateurs disponibles**. En ce qui concerne le transport de passagers, le Sanctuaire Pelagos favorisera de **nouvelles campagnes de sensibilisation** au cas où un « rebranding » de certains produits proposés par les entreprises serait nécessaire (par exemple, des voyages lents plutôt que des ferries rapides).

En outre, le thème comprendra également le sous-thème « **NAVIGATION DE PLAISANCE DURABLE PELAGOS** » qui harmonisera la réglementation des activités d'**observation des cétacés**, poursuivra la promotion de la marque « High Quality Whale Watching® » (HQWW®) dans le Sanctuaire et la création des modèles de comportement pour promouvoir un **tourisme nautique durable** et impliquer les plaisanciers dans la vie de l'Accord (par exemple, à travers une campagne renouvelée pour les « Ambassadeurs Pelagos »).

AUTRES THÈMES DE PRIORITÉ GÉNÉRALE POUR LA PÉRIODE 2022-2027

35. Les autres priorités générales du Secrétariat et de l'Accord sont :

- La **governance**, y compris la **coopération internationale** :
 - ce thème englobe le nouveau **modus operandi**, la création du **réseau Pelagos**, l'**harmonisation des politiques** et **législations nationales et internationales**, les **règlements** internes et administratifs, etc.
- La **communication et formation** :
 - ce thème englobe toutes les activités de communication, de sensibilisation et de formation organisées par l'Accord.
- Les **évaluations** :
 - ce thème englobe toute l'évaluation

lacune normative e di comunicazione per migliorare il **coordinamento** tra le Parti **in caso di emergenza**.

34. « **PELAGOS SLOW TRAVEL** » [si veda l'articolo 12 dell'Accordo]

Questo tema include tutti gli interventi/attività evidenziati in **verde** nel Piano d'Azione e nel Piano provvisorio di lavoro 2022-2027.

Si tratta di un tema che tradurrà i progressi compiuti fino ad oggi in relazione al **problema delle collisioni** nel Santuario Pelagos in **misure di mitigazione**, lavorando a stretto contatto con tutte le parti interessate. Le opzioni verranno **testate con gli armatori disponibili**. Per quanto riguarda il trasporto passeggeri, il Santuario Pelagos si farà promotore delle **nuove campagne di sensibilizzazione**, nel caso sia necessario un "rebranding" di alcuni prodotti offerti dalle compagnie (ad es., corse lente invece di "fast ferries").

Inoltre, il tema includerà anche il **sotto-tema** sulla « **NAVIGAZIONE DA DIPORTO SOSTENIBILE PELAGOS** » che si occuperà di armonizzare la regolamentazione delle attività di **osservazione dei cetacei**, di continuare la promozione del marchio di "High Quality Whale Watching®" (HQWW®) entro il Santuario e di creare dei modelli di comportamento per favorire un **turismo nautico sostenibile** e coinvolgere i diportisti nella vita dell'Accordo (per esempio, attaverso una rinnovata campagna per gli "Ambasciatori Pelagos").

ALTRI TEMI PRIORITARI GENERALI PER IL PERIODO 2022-2027

35. Le altre linee di priorità generali del Segretariato e dell'Accordo sono la:

- La **governance**, compresa la **cooperazione internazionale**:
 - questo tema racchiude il nuovo **modus operandi**, la creazione della **rete Pelagos**, l'**armonizzazione delle politiche** e **legislazioni nazionali ed internazionali**, i **regolamenti** interni e quelli amministrativi, ecc.
- La **comunicazione e formazione**:
 - questo tema racchiude tutte le attività di comunicazione, sensibilizzazione e formazione organizzate dall'Accordo.
- Le **valutazioni**:
 - questo tema racchiude tutte le attività di valutazione periodica dello stato delle specie e dell'ambiente nel Santuario Pelagos.
- La **pesca sostenibile**:
 - questo tema, almeno inizialmente, avrà una bassa priorità e, oltre alle attività derivanti dall'articolo 7 dell'Accordo, si concentrerà principalmente sulla possibile adesione ad iniziative esistenti nel Santuario sulla **pesca sostenibile**, principalmente quelle mirate alla **pesca artigianale**. In questo ambito, l'Accordo favorirà le iniziative fondate su un

périodique de l'état des espèces et de l'environnement dans le Sanctuaire Pelagos.

➤ La **pêche durable** :

- ce thème aura, au moins initialement, une priorité inférieure et, outre que les activités découlant de l'article 7 de l'Accord, se concentrera principalement sur une éventuelle adhésion aux initiatives existantes dans le Sanctuaire sur la **pêche durable**, principalement celles visant la **pêche artisanale**. Dans ce contexte, l'Accord favorisera les initiatives basées sur une **approche participative** et sur la **co-gestion** qui développent des options qui peuvent assurer la durabilité des activités de pêche artisanale, également en testant des options alternatives qui pourraient fonctionner dans le Sanctuaire Pelagos.

approccio partecipativo e di **co-gestione** che sviluppi opzioni che possano garantire la sostenibilità delle attività di piccola pesca, anche testando opzioni alternative che potrebbero funzionare all'interno del Santuario Pelagos.

LES MÉTHODES DE TRAVAIL DU SECRETARIAT PERMANENT ET DES PARTIES

36. Tout en conservant le **français** et l'**italien** comme **langues officielles** de l'Accord, les Parties ont convenu de traduire les **principaux documents** de l'Accord **en anglais** et d'utiliser l'anglais pour le **travail** des éventuels **groupes techniques** et dans les **réunions techniques** autres que celles du Comité scientifique et technique et de la Conférence des Parties.

37. Afin d'appuyer les Parties et le Secrétariat permanent dans la mise en œuvre du Plan de gestion et de son Plan d'action, l'ensemble du travail sera organisé et réalisé grâce à la création de plusieurs **groupes de travail, selon leurs besoins et leur capacité à les suivre**. La **participation volontaire** à ces groupes de travail garantira l'**inclusion** et la **participation** des parties prenantes. Les groupes travailleront **par correspondance** et / ou en organisant régulièrement des **réunions à distance**, selon la préférence des membres et communiqueront en **anglais**.

38. Les groupes de travail proposés dans le Plan d'action resteront en fonction pour six ans et seront subdivisés en GdT permanents sur les matières technico-scientifiques et GdT *ad hoc*, éventuellement activés lorsque nécessaire en soutien aux activités du Secrétariat permanent et des Parties. Les Termes de références (ToR) précisent le rôle et l'organisation des Groupes de Travail.

- Groupe de travail sur l'évaluation de l'état des espèces et de l'écosystème Pelagos, y compris l'évaluation de la mortalité d'origine humaine et celle relative aux ressources halieutiques et la valeur économique, sociale et culturelle de Pelagos (GdT permanent **Evaluations** ; articles 5 et 7) ;
- Groupe de travail sur la lutte contre la

I METODI DI LAVORO DEL SEGRETARIATO PERMANENTE E DELLE PARTI

36. Pur mantenendo il **francese** e l'**italiano** come **lingue ufficiali** dell'Accordo, le Parti hanno concordato di tradurre in **inglese** i **documenti principali dell'Accordo** e di utilizzare l'inglese **nel lavoro** degli eventuali **gruppi tecnici** e nelle **riunioni tecniche** diverse da quelle del Comitato scientifico e tecnico e della Conferenza delle Parti.

37. Al fine di supportare le Parti e il Segretariato permanente nell'attuazione del Piano di gestione e del suo Piano d'azione, tutto il lavoro sarà organizzato e svolto attraverso la creazione di più **gruppi di lavoro, in base alle loro esigenze e alla loro capacità di seguirli**. La **partecipazione volontaria** a questi gruppi di lavoro garantirà l'**inclusione** e la **partecipazione** dei portatori d'interesse. I gruppi lavoreranno **per corrispondenza** e/o organizzando regolari **incontri in modalità remota**, secondo la preferenza dei componenti e comunicheranno in **inglese**.

38. I gruppi di lavoro proposti nel Piano d'Azione resteranno in carica per sei anni e saranno suddivisi in GdL permanenti su materie tecnico-scientifiche e GdL *ad hoc*, eventualmente attivati quando necessario per il supporto alle attività del Segretariato permanente e delle Parti. I Termini di riferimento (ToR) precisano il ruolo e l'organizzazione dei Gruppi di Lavoro.

- Gruppo di lavoro sulla valutazione dello stato delle specie e dell'ecosistema Pelagos, incluse la valutazione della mortalità indotta dall'uomo e quella relativa alle risorse ittiche e il valore economico, sociale e culturale di Pelagos. (**GdL permanente Valutazioni**; articoli 5 e 7);
- Gruppo di lavoro sulla lotta all'inquinamento e sulla mitigazione della mortalità indotta dall'uomo (**GdL**

- pollution et sur l'atténuation de la mortalité d'origine humaine (GdT permanent **Impacts** ; articles 6 et 7) ;
- Groupe de travail sur ASPIM et Aires Marines Protégées (**GdT permanent ASPIM-AMP** ; article 16) ;
- Groupe de travail sur la Gouvernance de l'Accord (**GdT ad hoc Gouvernance** ; articles 2 et 17) ;
 - Groupe de travail non permanent sur la vision Pelagos, la cohérence avec la Convention de Barcelone, l'ACCOBAMS et les politiques de l'UE, et sur les procédures de l'Accord, y compris les méthodes de travail pour améliorer la gouvernance ;
- Groupe de Travail sur la communication (**GdT ad hoc communication** ; articles 12 et 13)
- Groupe de travail sur la communication et sur la formation
 - Sous-Groupe de travail du GdT Communication sur le Phoque moine (**SGdT ad hoc Phoque Moine**) ;
- Groupe de travail sur les options réglementaires (**GdT ad hoc lois** ; articles 8, 9 et Déclaration annexée à l'Accord)
 - Groupe de travail qui aura pour tâche d'évaluer d'éventuelles options normatives en ligne avec les articles 8, 9 et Déclaration annexée de l'Accord ;
- Groupe de travail transversal sur les réseaux (**GdT ad hoc réseaux**)
 - Groupe de travail qui assistera le Secrétariat dans la création et le maintien du réseau de parties prenantes Pelagos.

39. Dans le cas où la méthode de travail par groupes de travail ne serait pas possible, les Parties devront prévoir **un budget pour les consultants** qui effectueront les travaux nécessaires pour atteindre les objectifs fixés par le Plan de gestion.

- permanente **Impatti**; articles 6 e 7);
- Gruppo di Lavoro su SPAMI e Aree Marine Protette (**GdT permanente SPAMI/AMP**; articolo 16);
- Gruppo di lavoro sulla Governance dell'Accordo (**GdL ad hoc Governance**; articoli 2 e 17)
 - Gruppo di lavoro non permanente sulla visione Pelagos, la coerenza con la Convenzione di Barcellona, ACCOBAMS e le politiche dell'UE, e sulle procedure amministrative, compresi i metodi di lavoro per migliorare la *governance*;
- Gruppo di Lavoro sulla comunicazione (**GdL ad hoc comunicazione**; articoli 12 e 13);
 - Gruppo di lavoro sulla comunicazione e la formazione
 - Sotto-Gruppo di lavoro del GdL comunicazione sulla Foca monaca (**SGdL ad hoc Foca Monaca**);
- Gruppo di lavoro sulle opzioni normative (**GdL ad hoc leggi**; articoli 8, 9 e Dichiarazione allegata all'Accordo)
 - Gruppo di Lavoro che avrà il compito di valutare eventuali opzioni normative in linea con gli articoli 8, 9 e la Dichiarazione allegata all'Accordo;
- Gruppo di Lavoro trasversale sulle reti (**GdL ad hoc reti**)
 - Gruppo di lavoro che assisterà il Segretariato nella creazione e nel "mantenimento" della rete di *stakeholder* Pelagos.

39. Nel caso in cui la modalità di lavoro tramite gruppi di lavoro non sia perseguibile, le Parti dovranno prevedere **un budget per i consulenti** che provvederanno a realizzare il lavoro necessario per raggiungere gli obiettivi prefissati dal Piano di gestione.

Appendice 1
Piano di gestione (2022-2027) de l'Accord Pelagos

Projet de Plan de gestion pour le Sanctuaire Pelagos (2022-2027)
Bozza di Piano di Gestione per il Santuario Pelagos (2022-2027)

Coopération (réseaux internationaux) / Cooperazione (reti internazionali)

| Objectif du domaine A / Obiettivo del dominio A | | Création d'une communauté Pelagos pour stimuler une approche de cogestion en impliquant activement toutes les «parties prenantes» pour : (a) identifier les mesures d'atténuation améliorant la conservation des mammifères marins dans le Sanctuaire Pelagos, (b) diffuser la vision du Sanctuaire, (c) participer au renforcement des capacités au sein de la Sanctuaire, (d) renforcer la coopération internationale pour atteindre les objectifs généraux de l'Accord Pelagos / <i>Creazione di una comunità Pelagos per stimolare un approccio di cogestione coinvolgendo attivamente tutte le "parti interessate" per (a) identificare misure di mitigazione che migliorino la conservazione dei mammiferi marini all'interno del Santuario Pelagos, (b) diffondere la visione del Santuario, (c) partecipare al rafforzamento delle capacità all'interno del Santuario, (d) rafforzare la cooperazione internazionale per raggiungere gli obiettivi generali dell'Accordo Pelagos.</i> | | | | | | |
|--|--------------------------------|---|--|--|---|---------------------------------|---|---|
| Objectif énoncé dans l'Accord / Obiettivo dichiarato nell'Accordo | | Favoriser les programmes de recherche nationaux et internationaux visant à permettre l'accomplissement des dispositions de l'Accord (Art. 12) / <i>Favorire i programmi di ricerca nazionali e internazionali in adempimento alle disposizioni dell'Accordo (Art. 12)</i> ; Favoriser les campagnes de sensibilisation auprès des professionnels, des autres usagers de la mer et des ONG (Art. 12) / <i>Favorire le campagne di sensibilizzazione dei professionisti, altri utenti del mare e le ONG (Art. 12); ASPIM (Art. 16) / ASPIM (Art. 16)</i> | | | | | Type de financement pour atteindre l'objectif / Tipo di finanziamento per raggiungere l'obiettivo | |
| Pertinence pour d'autres législations / Rilevanza per altre normative | | Lois de ratification des accords multilatéraux et des Conventions internationales / <i>Leggi di ratifica di accordi multilaterali e convenzioni internazionali</i> Directive Habitats de l'UE / <i>Direttiva Habitat dell'UE</i> Convention de Barcelone / <i>Convenzione di Barcellona</i> | | | | | <ul style="list-style-type: none"> • Reliquat / <i>Risorse finanziarie residue</i> (Sur la base des disponibilités / <i>In base alle disponibilità</i>) • Contributions volontaires des Parties / <i>Contributi volontari delle Parti</i> • Fonds Volontaires Pelagos / <i>Fondo Volontario Pelagos</i> • Budget de fonctionnement / <i>Budget di funzionamento</i> | |
| Domaine / <i>Domaine</i> | ID domaine / <i>ID domaine</i> | Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs à long et moyen terme et pour maintenir l'efficacité des objectifs à court terme : titre et description / <i>Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi a lungo e medio termine e al mantenimento dell'efficacia degli obiettivi a breve termine: titolo e descrizione</i> | Coordinateur / <i>Coordinatore</i> PFN Leader | Partenaires / <i>Partner</i> | Produits / <i>Prodotti</i> | Chronologie / <i>Cronologia</i> | Ressources humaines supplémentaires / <i>Risorse umane supplementari</i> | Évaluation (évaluateur) / <i>Valutazione (valutatore)</i> |
| Réseaux / <i>Reti</i> | A | Réseau Pelagos [Actions 1-9] / <i>Network Pelagos [Azioni 1-9]</i> ⇒ Définition et mis en œuvre d'un réseau Pelagos avec toutes les catégories nécessaires de parties prenantes (c'est-à-dire, groupes de travail d'experts, ambassadeurs, villes, universités, OIG, ONG, régions et autres autorités territoriales, AMP). Cette intervention est subdivisée en neuf actions et sous-actions / <i>Definizione e attuazione di una rete Pelagos con tutte le categorie di stakeholder necessarie (es. Gruppi di lavoro di esperti, ambasciatori, città, università, IGO, ONG, regioni e altre autorità territoriali, AMP). Questo intervento è suddiviso in nove azioni e relative sotto-azioni.</i> | SP, Parties / <i>SP, Parti</i> | CST, PFN, Président du CST, représentants des organisations concernées, Groupes de travail / <i>CST, PFN, Presidente del CST, rappresentanti delle organizzazioni competenti, Gruppi di lavoro</i> | Groupes de travail et un document de lignes directrices, Protocoles d'entente et accords / <i>Gruppi di lavoro e un documento di linee guida, Protocolli d'intesa e accordi</i> | 2022-2027 | 1 | SP (auto-évaluations) / <i>SP (auto-valutazioni)</i> |

Clé / *chiave*: AMP=Aires marines protégées/*Aree Marine Protette*, CST=Comité scientifique et technique/*Comitato Scientifico e Tecnico*; GdT=Groupe de Travail/*Gruppo di Lavoro*; PFN=Point focal national/*Punto focale nazionale*; SP=Secrétariat permanent/*Segretariato permanente*.

Communication et formation / *Comunicazione e formazione*

| Objectif des domaines B-C / <i>Obiettivo dei domini B-C</i> | | Mettre en œuvre des activités de communication, de sensibilisation du public, de renforcement des capacités et de formation « avec les parties prenantes de Pelagos pour les parties prenantes de Pelagos » / <i>Svolgere attività di comunicazione, sensibilizzazione del pubblico, rafforzamento delle capacità e formazione "con le parti interessate Pelagos per le parti interessate Pelagos"</i>. | | | | | | |
|---|---------------------------------------|---|--|--|--|--|---|---|
| Objectif énoncé dans l'Accord / <i>Obiettivo dichiarato nell'Accordo</i> | | Protection des mammifères marins (y compris le phoque moine) et leur habitat dans les limites du Sanctuaire (Art. 2) / <i>Protezione dei mammiferi marini (compresa la foca monaca) e il loro habitat nei confini del Santuario (Art. 2)</i> ; Favoriser les campagnes de sensibilisation auprès des professionnels, des autres usagers de la mer et des ONG (Art. 12) / <i>Favorire le campagne di sensibilizzazione dei professionisti, altri utenti del mare e le ONG (Art. 12)</i> | | | | | Type de financement pour atteindre l'objectif / <i>Tipo di finanziamento per raggiungere l'obiettivo</i> | |
| Pertinence pour d'autres législations / <i>Rilevanza per altre normative</i> | | Aichi Target 1, Décennie des Nations Unies pour les sciences océaniques au service du développement durable (2021-2030) / <i>Aichi Target 1, Decennio delle scienze del mare per lo sviluppo sostenibile (2021-2030)</i> | | | | | <ul style="list-style-type: none"> • Reliquat / <i>Risorse finanziarie residue</i> (Sur la base des disponibilités / <i>In base alle disponibilità</i>) • Contributions volontaires des Parties / <i>Contributi volontari delle Parti</i> • Fonds Volontaires Pelagos / <i>Fondo Volontario Pelagos</i> • Budget de fonctionnement / <i>Budget di funzionamento</i> | |
| Domaine / <i>Domaine</i> | ID domaine / <i>ID domaine</i> | Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs à long et moyen terme et pour maintenir l'efficacité des objectifs à court terme : titre et description / <i>Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi a lungo e medio termine e al mantenimento dell'efficacia degli obiettivi a breve termine: titolo e descrizione</i> | Coordinateur / <i>Coordinatore</i> PFN Leader | Partenaires/ <i>Partner</i> | Produits / <i>Prodotti</i> | Chronologie / <i>Cronologia</i> | Ressources humaines supplémentaires / <i>Risorse umane supplementari</i> | Évaluation (évaluateur) / <i>Valutazione (valutatore)</i> |
| Communication et sensibilisation / <i>Comunicazione e sensibilizzazione</i> | B | <p>Activités de communication et de sensibilisation du public [Actions 10-16] / <i>Attività di comunicazione e sensibilizzazione del pubblico</i> [Azioni 10-16]</p> <p>⇒ Activités de communication et de sensibilisation du public, y compris la création du matériel de sensibilisation actualisé et de haute qualité en trois langues (FR, IT, EN) sur les mammifères marins et leurs habitats dans Pelagos, l'organisation d'événements, la mise à jour la plateforme de communication web, etc. / <i>Attività di comunicazione e sensibilizzazione del pubblico, inclusa la creazione di materiale di sensibilizzazione aggiornato e di alta qualità in tre lingue (FR, IT, EN) sui mammiferi marini e il loro habitat a Pelagos, inclusa l'organizzazione di eventi, l'aggiornamento della piattaforma per la comunicazione web ecc.</i></p> <p>⇒ Activités de communication spécifique pour les projets financés par l'Accord [Action 15] et sur la phoque moine dans [Action 16] / <i>Attività di comunicazione specifica per i progetti finanziati dall'Accordo</i> [Azione 15] e <i>sulla foca monaca nel Santuario Pelagos</i> [Azione 16]</p> | Coordinateur GdT communication, SP, consultants.es / <i>Coordinatore GdL comunicazione, SP, consulenti</i> | Parties, CST, partenaires, GdT communication ou consultants, responsables des activités financées / <i>Parti, CST, partner, GdL comunicazione o consulenti, responsabili delle attività finanziate</i> | Matériel de communication, sensibilisation et formation, 6-12 événements de communication et/ou formation, newsletter, nouveau site internet, une application / <i>Materiale di comunicazione, sensibilizzazione e formazione, 6-12 eventi di comunicazione e/o formazione, newsletter, nuovo sito internet, una app</i> | 2022-2027 | 2-3 | SP, PFN, panel externe d'évaluateurs / <i>SP, PFN, pannello di valutatori esterni</i> |

| | | | | | | | | |
|------------------------|---|--|--|---|---|-----------|---|--|
| Formation / Formazione | C | <p>Événements de formation [Actions 16-17] / Eventi di formazione a livello [Azioni 16-17]</p> <p>⇒ Activités de formation nationaux et internationaux, y compris la formation à l'éducation environnementale, la formation technico-scientifique des parties prenantes, équipes d'intervention d'urgence, la formation aux examens post mortem pour mettre en évidence les prises accidentelles, etc. / <i>Attività di formazione, inclusa la formazione all'educazione ambientale, la formazione tecnico-scientifica dei portatori d'interesse, la formazione dei gruppi d'intervento urgente, la formazione per gli esami post-mortem per il bycatch, ecc.</i></p> <p>⇒ Activités de formation sur le phoque moine dans le Sanctuaire Pelagos [Action 16] / <i>Attività di formazione sulla foca monaca nel Santuario Pelagos [Azione 16]</i></p> | Partenaires nationaux, PFN, Coordinateur GdT impacts, MC / <i>Partner nazionali, PFN, Coordinatore GdT impatti, MC</i> | SP, PFN, Coordinateur GdT impacts ou consultant.e, Partenaires nationaux, Parties, Pelagis, Università di Padova, RAM, PREMAR, DAM, ACCOBAMS, RAMOGE, Parcs nationaux, AMP, ASPIM, FPA2, Musée Océanographique de Monaco / <i>SP, PFN, Coordinatore GdT impatti o consulente, Partners nazionali, Parti, Pelagis, Università di Padova, RAM, PREMAR, DAM, ACCOBAMS, RAMOGE, Parchi nazionali, AMP, SPAMI, FPA2, Museo Oceanografico di Monaco</i> | 6-12 événements de communication et/ou formation, Procédure d'intervention / <i>6-12 eventi di comunicazione e/o formazione, Procedura d'intervento</i> | 2022-2027 | 1 | |
|------------------------|---|--|--|---|---|-----------|---|--|

Clé / *chiave*: AMP=Aires marines protégées/*Aree Marine Protette*, CST=Comité scientifique et technique/*Comitato Scientifico e Tecnico*; GdT=Groupe de Travail/*Gruppo di Lavoro*; PFN=Point focal national/*Punto focale nazionale*; SP=Secrétariat permanent/*Segretariato permanente*.

Cohabitation / *Coabitazione* - [1/2]

| Objectif des domaines D-E / <i>Obiettivo dei domini D-E</i> | | Optimisation des informations et des données existantes pour les évaluations périodiques de l'état de conservation des espèces de mammifères marins et de leur écosystème / <i>Ottimizzazione delle informazioni e dei dati esistenti per la valutazione periodica dello stato di conservazione delle specie di mammiferi marini e del loro ecosistema</i> | | | | | | |
|---|--------------------------------|---|--|---|---|---------------------------------|--|---|
| Objectif énoncé dans l'Accord / <i>Obiettivo dichiarato nell'Accordo</i> | | Évaluation périodique de l'état des populations, des menaces pesant sur leurs habitats (en particulier, sur l'alimentation et la reproduction) de la mortalité (Art. 5) / <i>Valutazione periodica dello stato delle popolazioni delle minacce sul loro habitat (in relazione all'alimentazione e alla riproduzione) e della della mortalità (Art. 5); Impact de la pêche sur les ressources alimentaires (Art. 7) / Impatto della pesca su risorse alimentari (Art. 7); Impact des filets de pêche abandonnés (Art. 7) / Impatto delle reti abbandonate (Art. 7); Evaluation des technologies de pêche (Art. 7) / Valutazioni su tecnologia della pesca (Art. 7); Favoriser les programmes de recherche nationaux et internationaux visant à permettre l'accomplissement des dispositions de l'Accord (Art. 12) / Favorire i programmi di ricerca nazionali e internazionali in adempimento alle disposizioni dell'Accordo (Art. 12); Lutte contre les pressions anthropiques / Lotta contro le pressioni antropiche; Lutte contre la pollution (Art. 6) / Lotta contro l'inquinamento (Art. 6); Gestion des perturbations causées par le trafic maritime de nature diverse / Gestione del disturbo causato dal traffico marittimo di varia natura</i> | | | | | Type de financement pour atteindre l'objectif / <i>Tipo di finanziamento per raggiungere l'obiettivo</i> | |
| Pertinence pour d'autres législations / <i>Rilevanza per altre normative</i> | | Directive sur la Planification de l'Espace Maritime (PEM) de l'UE / <i>Direttiva sulla Pianificazione dello Spazio Marittimo (PSM) dell'UE</i> ; Directive-cadre sur la stratégie marine de l'UE / <i>Direttiva Quadro sulla Strategia Marina dell'UE</i> ; Directive « Habitats-Faune-Flore » / <i>Direttiva Habitat</i> ; Directive sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement de l'UE / <i>Direttiva sulla Valutazione delle impatti ambientali dell'UE</i> ; Directive sur l'évaluation environnementale stratégique de l'UE / <i>Direttiva sulla Valutazione ambientale strategica dell'UE</i> ; Règlements UE 2019/1241 / <i>Regolamenti UE 2019/1241, 2017/1004 et 2020/967</i> ; EcAp / IMAP (Convention de Barcelone) / <i>EcAp/IMAP (Convenzione di Barcellona)</i> | | | | | • Budget de fonctionnement / <i>Budget di funzionamento</i> | |
| Domaine / <i>Domaine</i> | ID domaine / <i>ID domaine</i> | Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs à long et moyen terme et pour maintenir l'efficacité des objectifs à court terme : titre et description / <i>Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi a lungo e medio termine e al mantenimento dell'efficacia degli obiettivi a breve termine: titolo e descrizione</i> | Coordinateur / <i>Coordinatore PFN Leader</i> | Partenaires / <i>Partner</i> | Produits / <i>Prodotti</i> | Chronologie / <i>Cronologia</i> | Ressources humaines supplémentaires / <i>Risorse umane supplementari</i> | Évaluation (évaluateur) / <i>Valutazione (valutatore)</i> |
| Répertoires, bases de données, archives / <i>Registri, banche dati, archivi</i> | D | Répertoires, bases de données, archives, y compris celles des recommandations de l'Accord Pelagos [Actions 18-20] / <i>Registri, banche dati, archivi, compreso quello delle raccomandazioni dell'Accordo Pelagos [Azioni 18-20]</i> ⇒ Cartes de la répartition des espèces et des menaces potentielles / <i>Mappe della distribuzione delle specie e delle potenziali minacce</i> ⇒ Inventaire et évaluation des mesures d'atténuation / maîtrise des pressions anthropiques dans le Sanctuaire / <i>Inventario e valutazione delle misure di mitigazione/controllo delle pressioni antropiche nel Santuario</i> ⇒ Archives des recommandations de l'Accord Pelagos / <i>Archivio delle raccomandazioni dell'Accordo Pelagos</i> | Coordinateur du GdT pertinent / <i>Coordinatore del GdL pertinente</i> SP | CST, GdT pertinents, Universités, partenaires de recherche / <i>CST, GdL pertinenti, università, partner di ricerca</i> | 12-14 mémoires universitaires / <i>12-14 tesi</i> Une archive en ligne / <i>Un archivio online</i> | 2022-2027 | Etudiants universitaires / <i>Studenti universitari</i> | CST Parties / <i>Parti</i> |
| Évaluations / <i>Valutazioni</i> | E | Évaluation de l'état des espèces, de l'écosystème et des pressions anthropiques [Actions 21-23] / <i>Valutazione delle specie, dello stato dell'ecosistema e delle pressioni antropiche [Azioni 21-23]</i> ⇒ État des populations de mammifères marins dans le Sanctuaire Pelagos / <i>Stato delle popolazioni di mammiferi marini nel Santuario Pelagos</i> ⇒ Évaluation des pressions / <i>Stato delle pressioni</i> ⇒ Pelagos Quality Status Report : Évaluation périodique des pressions et rapport / <i>Pelagos Quality Status Report: Valutazione periodica delle pressioni e relazione</i> | Coordinateur du GdT évaluations ou consultante et QSR editor / <i>Coordinatore del GdL valutazioni o consulente e QSR editor</i> | CST, GdT pertinents, Universités, partenaires de recherche, autres experts et représentants des parties prenantes / <i>CST, GdL pertinenti, università, partner di ricerca, altri esperti e rappresentanti delle parti interessate.</i> | Plusieurs documents / <i>Numerosi documenti</i> | 2022-2027 | 0 | CST, PFN |

Clé / *chiave*: AMP=Aires marines protégées/*Aree Marine Protette*, CST=Comité scientifique et technique/*Comitato Scientifico e Tecnico*; GdT=Groupe de Travail/*Gruppo di Lavoro*; PFN=Point focal national/*Punto focale nazionale*; SP=Secrétariat permanent/*Segretariato permanente*.

Cohabitation / *Coabitazione* - [2/2]

| Objectif des domaines F-G / <i>Obiettivo dei domini F-G</i> | | Optimisation des informations et des données existantes pour les évaluations périodiques de l'état de conservation des espèces de mammifères marins et de leur écosystème / <i>Ottimizzazione delle informazioni e dei dati esistenti per la valutazione periodica dello stato di conservazione delle specie di mammiferi marini e del loro ecosistema</i> | | | | | | |
|--|--------------------------------|---|---|---|---|---------------------------------|---|---|
| Objectif énoncé dans l'Accord / <i>Obiettivo dichiarato nell'Accordo</i> | | Évaluation périodique de l'état des populations, des menaces pesant sur leurs habitats (en particulier, sur l'alimentation et la reproduction) de la mortalité (Art. 5) / <i>Valutazione periodica dello stato delle popolazioni delle minacce sul loro habitat (in relazione all'alimentazione e alla riproduzione) e della della mortalità (Art. 5); Impact de la pêche sur les ressources alimentaires (Art. 7) / Impatto della pesca su risorse alimentari (Art. 7); Impact des filets de pêche abandonnés (Art. 7) / Impatto delle reti abbandonate (Art. 7); Evaluation des technologies de pêche (Art. 7) / Valutazioni su tecnologia della pesca (Art. 7); Favoriser les programmes de recherche nationaux et internationaux visant à permettre l'accomplissement des dispositions de l'Accord (Art. 12) / Favorire i programmi di ricerca nazionali e internazionali in adempimento alle disposizioni dell'Accordo (Art. 12); Lutte contre les pressions anthropiques / Lotta contro le pressioni antropiche; Lutte contre la pollution (Art. 6) / Lotta contro l'inquinamento (Art. 6); Gestion des perturbations causées par le trafic maritime de nature diverse / Gestione del disturbo causato dal traffico marittimo di varia natura</i> | | | | | Type de financement pour atteindre l'objectif / <i>Tipo di finanziamento per raggiungere l'obiettivo</i> | |
| Pertinence pour d'autres législations / <i>Rilevanza per altre normative</i> | | Directive sur la Planification de l'Espace Maritime (PEM) de l'UE / <i>Direttiva sulla Pianificazione dello Spazio Marittimo (PSM) dell'UE</i> ; Directive-cadre sur la stratégie marine de l'UE / <i>Direttiva Quadro sulla Strategia Marina dell'UE</i> ; Directive « Habitats-Faune-Flore » / <i>Direttiva Habitat</i> ; Directive sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement de l'UE / <i>Direttiva sulla Valutazione delle impatto ambientale dell'UE</i> ; Directive sur l'évaluation environnementale stratégique de l'UE / <i>Direttiva sulla Valutazione ambientale strategica dell'UE</i> ; Règlements UE 2019/1241 / <i>Regolamenti UE 2019/1241, 2017/1004 et 2020/967</i> ; EcAp / IMAP (Convention de Barcelone) / <i>EcAp/IMAP (Convenzione di Barcellona)</i> | | | | | <ul style="list-style-type: none"> Contributions volontaires des Parties / <i>Contributi volontari delle Parti</i> Fonds Volontaires Pelagos / <i>Fondo Volontario Pelagos</i> Budget de fonctionnement / <i>Budget di funzionamento</i> | |
| Domaine / <i>Domaine</i> | ID domaine / <i>ID domaine</i> | Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs à long et moyen terme et pour maintenir l'efficacité des objectifs à court terme : titre et description / <i>Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi a lungo e medio termine e al mantenimento dell'efficacia degli obiettivi a breve termine: titolo e descrizione</i> | Coordinateur / <i>Coordinatore PFN Leader</i> | Partenaires / <i>Partner</i> | Produits / <i>Prodotti</i> | Chronologie / <i>Cronologia</i> | Ressources humaines supplémentaires / <i>Risorse umane supplementari</i> | Évaluation (évaluateur) / <i>Valutazione (valutatore)</i> |
| Protocoles / <i>Protocolli</i> | F | Élaboration d'un protocole pour l'échange systématique d'information entre les Réseaux Nationaux d'Échouages sur la surveillance des événements de mortalité des mammifères marins et évaluation des causes de mortalité, y compris la participation aux initiatives d'ACCOBAMS sur ce sujet [Action 24] / <i>Elaborazione di un protocollo per lo scambio sistematico di informazioni tra le Reti Nazionali Spiaggiamenti sul monitoraggio degli eventi di mortalità dei mammiferi marini e valutazioni delle cause di mortalità, compresa la partecipazione alle iniziative ACCOBAMS in materia [Azione 24]</i> | Coordinateurs des GdT évaluations, GdT impacts et GdT réseaux / <i>Coordinatori dei GdL valutazioni, GdT impatti e GdL reti</i> | SP, ACCOBAMS, Chercheurs, Pelagos, Università di Padova / <i>SP, ACCOBAMS, Ricercatori, Pelagos, Università di Padova</i> | Protocole d'échange systématique d'information / <i>Protocollo di scambio sistematico di informazioni</i> | 2022-2025 | 0 | |
| Mesures d'atténuation / <i>Misure di mitigazione</i> | G | Identification et mise en œuvre des mesures d'atténuation [Actions 25-26] / <i>Individuazione e messa in opera di misure di mitigazione [Azioni 25-26]</i> ⇒ Adoption de bonnes pratiques (<i>best practice</i>) pour l'atténuation des impacts pour les activités prévues et autorisées dans le Sanctuaire, dans le cadre des études d'impact sur l'environnement et des évaluations environnementales stratégiques / <i>Adozione di best practice per la mitigazione degli impatti per le attività previste e autorizzate nel Santuario, nel quadro delle valutazioni di impatto ambientale e valutazioni ambientali strategiche</i> ⇒ Analyse des nouvelles lois et réglementations sur la pêche dans la perspective Pelagos / <i>Analisi nuove leggi e regolamenti sulla pesca in prospettiva Pelagos</i> | Coordinateurs des GdT pertinents / <i>Coordinatori dei GdL pertinenti</i> | CST, PFN, OIG, partenaires, autorités portuaires, RAM, PREMAR, DAM, SP, représentants des départements nationaux des pêches / <i>CST, PFN, OIG, partner, autorità portuali, RAM, PREMAR, DAM, SP, rappresentanti dei dipartimenti nazionali della pesca</i> | Elaboration et adoption de lignes directrices / <i>Elaborazione e adozione di linee guida</i> | 2022-2027 | 0 | Parties / <i>Parti</i> |

Clé / *chiave*: AMP=Aires marines protégées/*Aree Marine Protette*, CST=Comité scientifique et technique/*Comitato Scientifico e Tecnico*; GdT=Groupe de Travail/*Gruppo di Lavoro*; PFN=Point focal national/*Punto focale nazionale*; SP=Secrétariat permanent/*Segretariato permanente*.

Gouvernance de l'Accord / *Governance dell'Accordo* - [1/2]

| Objectif des domaines H-I / <i>Obiettivo dei domini H-I</i> | | Optimisation de la Gouvernance de l'Accord / <i>Ottimizzazione della governance dell'Accordo</i> | | | | | | |
|--|--------------------------------|--|--|--|---|---------------------------------|---|---|
| Objectif énoncé dans l'Accord / <i>Obiettivo dichiarato nell'Accordo</i> | | Harmonisation (Art. 10) / <i>Armonizzazione (Art. 10)</i> ; Adhésion des Etats tiers qui opèrent dans le Sanctuaire aux principes de l'Accord, de l'UNEP/MAP et de l'ACCOBAMS (Art. 17) / <i>Aderenza degli Stati che operano nel Santuario ai principi dell'Accordo, dell'UNEP MAP e di ACCOBAMS (Art. 17)</i> ; Réglementation ou interdiction des compétitions offshore (Art. 9) et des activités touristiques d'observation des cétacés (Art. 8) / <i>Regolamentazione o divieto delle competizioni offshore (Art. 9) e delle attività turistiche di osservazione dei cetacei (Art. 8)</i> ; Harmonisation dans la réglementation des activités de prospection géo-sismique et extraction / <i>Armonizzazione nella regolamentazione delle attività di prospezione geosismica e estrazione</i> | | | | | Type de financement pour atteindre l'objectif / <i>Tipo di finanziamento per raggiungere l'obiettivo</i> | |
| Pertinence pour d'autres législations / <i>Rilevanza per altre normative</i> | | Directive sur la planification de l'espace maritime (PEM) de l'UE / <i>Direttiva sulla Pianificazione dello Spazio Marittimo (PSM) dell'UE</i> ; Directive-cadre sur la stratégie marine de l'UE / <i>Direttiva Quadro sulla Strategia Marina dell'UE</i> ; Directive sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement de l'UE / <i>Direttiva sulla Valutazione delle impatti ambientale dell'UE</i> ; Directive sur l'évaluation environnementale stratégique de l'UE / <i>Direttiva sulla Valutazione ambientale strategica dell'UE</i> ; EcAp / IMAP (Convention de Barcelone) / <i>EcAp/IMAP (Convenzione di Barcellona)</i> ; Règlement UE 2019/1241 / <i>Regolamento UE 2019/1241</i> | | | | | <ul style="list-style-type: none"> Contributions volontaires des Parties / <i>Contributi volontari delle Parti</i> Fonds Volontaires Pelagos / <i>Fondo Volontario Pelagos</i> Budget de fonctionnement / <i>Budget di funzionamento</i> | |
| Domaine / <i>Domaine</i> | ID domaine / <i>ID dominio</i> | Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs à long et moyen terme et pour maintenir l'efficacité des objectifs à court terme : titre et description / <i>Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi a lungo e medio termine e al mantenimento dell'efficacia degli obiettivi a breve termine: titolo e descrizione</i> | Coordinateur / <i>Coordinatore PFN Leader</i> | Partenaires / <i>Partner</i> | Produits / <i>Prodotti</i> | Chronologie / <i>Cronologia</i> | Ressources humaines supplémentaires / <i>Risorse umane supplementari</i> | Évaluation (évaluateur) / <i>Valutazione (valutatore)</i> |
| <i>Modus operandi</i> | H | Coordination et financement des deux thèmes prioritaires pour les Parties [Action 27] / <i>Coordinamento e finanziamento dei due temi prioritari per la concertazione [Azione 27]</i> | Coordinateur pour la Partie-leader / <i>Coordinatore per la Parte-leader</i> | SP, CST, Parties, parties prenantes / <i>SP, CST, Parties, stakeholders</i> | 1-2 mesures de gestion par thème / <i>1-2 misure di gestione per tema</i> | 2022-2027 | AD | Consultant / <i>Consulente</i> |
| Harmonisation des procédures de gouvernance / <i>Armonizzazione delle procedure per la governance</i> | I | <p>Harmonisation au niveau de l'Accord des politiques nationales sur les mammifères marins : législation et directives. Stratégie de sensibilisation pour les parties non contractantes [Actions 28-29] / <i>Armonizzazione a livello di Accordo delle politiche nazionali sui mammiferi marini: legislazione e linee guida. Strategia per la sensibilizzazione per le parti non contraenti [Azioni 28-29]</i></p> <p>⇒ Faciliter l'harmonisation des mesures nationales et européennes pertinentes et réaliser un inventaire des instruments juridiques pertinents / <i>Facilitare l'armonizzazione delle misure nazionali ed europee rilevanti e realizzare un inventario degli strumenti giuridici pertinenti.</i></p> <p>⇒ Art. 17 : Inviter les États utilisant le Sanctuaire à adhérer à leurs principes de conservation des mammifères marins et à toutes les politiques pertinentes (ex., UNEP MAP, ACCOBAMS, EU) / <i>Art. 17: Invitare gli Stati che usano il Santuario ad aderire ai propri principi sulla conservazione dei mammiferi marini e a tutte le politiche pertinenti (e.g., UNEP MAP, ACCOBAMS, EU)</i></p> <p>⇒ Considérer l'adhésion individuelle et en tant qu'Accord aux déclarations et meilleures pratiques suivantes : Statement on Traceability and Port State Measures ; Déclaration pour promouvoir les bonnes pratiques en transport maritime pour la protection du milieu marin et côtier ; charte SAILS de bonnes pratiques du transport maritime pour la protection du milieu marin et du littoral / <i>Considerare l'adesione individuale e come Accordo alle seguenti dichiarazioni/best practices: Statement on Traceability and Port State Measures; Dichiarazione per promuovere buone pratiche nel trasporto marittimo per la</i></p> | Coordinateur GdT lois / <i>Coordinatore GdL leggi</i> | SP, Parties, GdT lois, parties prenantes / <i>SP, Parti, GdL leggi, stakeholders</i> | Mémoire universitaire / <i>Tesi magistrale</i> Mesures d'harmonisation / <i>Misure di armonizzazione</i> Sélection de chartes et leur diffusion dans le Sanctuaire / <i>Selezione delle carte e loro diffusione nel Santuario</i> | 2022-2024 | 2 | SP |

[protezione dell'ambiente marino e costiero; carta SAILS delle buone pratiche nel trasporto marittimo per la protezione dell'ambiente marino e della costa](#)

Clé / chiave: CST=Comité scientifique et technique/Comitato Scientifico e Tecnico; GdT=Groupe de Travail/Gruppo di Lavoro; PFN=Point focal national/Punto focale nazionale; SP=Secrétariat permanent/Segretariato permanente.

Gouvernance de l'Accord / *Governance dell'Accordo* - [2/2]

| Objectif des domaines J-L / <i>Obiettivo dei domini J-L</i> | | Optimisation de la Gouvernance de l'Accord / <i>Ottimizzazione della governance dell'Accordo</i> | | | | | | | | | |
|---|--------------------------------|--|--|--|--|---------------------------------|---|---|--|--|--|
| Objectif énoncé dans l'Accord / <i>Obiettivo dichiarato nell'Accordo</i> | | Harmonisation (Art. 10) / <i>Armonizzazione (Art. 10)</i> ; Adhésion des Etats tiers qui opèrent dans le Sanctuaire aux principes de l'Accord, de l'UNEP/IMAP et de l'ACCOBAMS (Art. 17) / <i>Aderenza degli Stati che operano nel Santuario ai principi dell'Accordo, dell'UNEP/IMAP e di ACCOBAMS (Art. 17)</i> ; Réglementation ou interdiction des compétitions offshore (Art. 9) / <i>Regolamentazione o divieto delle competizioni offshore (Art. 9)</i> ; Réglementation des activités touristiques d'observation des cétacés (Art. 8) / <i>Regolamentazione delle attività turistiche di osservazione dei cetacei (Art. 8)</i> ; Harmonisation dans la réglementation des activités de prospection géo-sismique et extraction / <i>Armonizzazione nella regolamentazione delle attività di prospezione geosismica e estrazione</i> | | | | | Type de financement pour atteindre l'objectif / <i>Tipo di finanziamento per raggiungere l'obiettivo</i> | | | | |
| Pertinence pour d'autres législations / <i>Rilevanza per altre normative</i> | | Directive sur la Planification de l'Espace Maritime (PEM) de l'UE / <i>Direttiva sulla Pianificazione dello Spazio Marittimo (PSM) dell'UE</i> ; Directive-cadre sur la stratégie marine de l'UE / <i>Direttiva Quadro sulla Strategia Marina dell'UE</i> ; Directive sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement de l'UE / <i>Direttiva sulla Valutazione delle impatti ambientali dell'UE</i> ; Directive sur l'évaluation environnementale stratégique de l'UE / <i>Direttiva sulla Valutazione ambientale strategica dell'UE</i> ; EcAp / IMAP (Convention de Barcelone) / <i>EcAp/IMAP (Convenzione di Barcellona)</i> ; Règlement UE 2019/1241 / <i>Regolamento UE 2019/1241</i> | | | | | <ul style="list-style-type: none"> • Reliquat / <i>Risorse finanziarie residue</i> (Sur la base des disponibilités / <i>In base alle disponibilità</i>) • Contributions volontaires des Parties / <i>Contributi volontari delle Parti</i> • Fonds Volontaires Pelagos / <i>Fondo Volontario Pelagos</i> • Budget de fonctionnement / <i>Budget di funzionamento</i> | | | | |
| Domaine / <i>Domaine</i> | ID domaine / <i>ID domaine</i> | Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs à long et moyen terme et pour maintenir l'efficacité des objectifs à court terme : titre et description / <i>Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi a lungo e medio termine e al mantenimento dell'efficacia degli obiettivi a breve termine: titolo e descrizione</i> | Coordinateur / <i>Coordinatore</i> PFN Leader | Partenaires / <i>Partner</i> | Produits / <i>Prodotti</i> | Chronologie / <i>Cronologia</i> | Ressources humaines supplémentaires / <i>Risorse umane supplementari</i> | Évaluation (évaluateur) / <i>Valutazione (valutatore)</i> | | | |
| Harmonisation des procédures de gouvernance / <i>Armonizzazione delle procedure per la governance</i> | J | Harmonisation des procédures de gouvernance existantes de l'Accord : règlements intérieurs et méthodes de travail, y compris l'évaluation périodique de la performance du Plan de gestion [Actions 30-31] / <i>Armonizzazione delle procedure per la governance dell'Accordo: regolamenti e metodi di lavoro, compresa la valutazione periodica della performance del Piano di gestione [Azioni 30-31]</i> | Coordinateurs GdT procédures, communication, évaluations, SP, Consultant.e / <i>Coordinatori GdL procedure, comunicazione, valutazioni, SP, Consulente</i> | SP, GdT procédures, communication, évaluations, Parties, CST / <i>SP GdL procedure, comunicazione, valutazioni, Parti, CST</i> | Mise à jour/harmonisation des procédures / <i>Aggiornamento/armonizzazione delle procedure</i> | 2022-2027 | 0 | SP | | | |

| Gestion administrative du Secrétariat permanent / Gestione amministrativa della Segreteria Permanente | | | | | Pelagos_CST_Extra_2021_SR_Allegato03_Racc12.1 | | | |
|---|---|---|--|---|---|---|------------------------|--|
| | | | | | | | | |
| K | Harmonisation des procédures administratives de l'Accord [Action 32] / <i>Armonizzazione delle procedure amministrative dell'Accordo</i> [Azione 32] | Coordinateur GdT procédures, SP / <i>Coordinatore GdL procedure</i> | Tous les partenaires, experts / <i>Tutti i partner, esperti</i> | Harmonisation des procédures administratives / <i>Armonizzazione delle procedure amministrative</i> | 2022-2027 | 0 | Parties / <i>Parti</i> | |
| L | Gestion quotidienne du Secrétariat permanent, y compris l'organisation de la revue périodique du Sanctuaire ASPIM Pelagos (2025) et la gestion du « Fonds Volontaire Pelagos » [Actions 33, 34, 35] / <i>Gestione corrente del Segretariato Permanente, compresa l'organizzazione della revisione periodica del ASPIM Santuario Pelagos (2025) e la gestione del « Fondo Volontario Pelagos »</i> [Azioni 33, 34, 35] | SP, coordinateurs des GdT / <i>SP, coordinatori dei GdL</i> | Tous les partenaires et les GdT, experts / <i>Tutti i partner e i GdL, esperti</i> | Rapports, réunions / <i>Relazioni, riunioni</i> | 2022-2027 | 0 | SPA /RAC | |

Clé / chiave: AMP=Aires marines protégées/*Aree Marine Protette*, CST=Comité scientifique et technique/*Comitato Scientifico e Tecnico*; GdT=Groupe de Travail/*Gruppo di Lavoro*; PFN=Point focal national/*Punto focale nazionale*; SP=Secrétariat permanent/*Segretariato permanente*.

Appendice 2
Plan d'action (2022-2027) de l'Accord Pelagos

Plan d'Action du Sanctuaire Pelagos / *Piano d'Azione del Santuario Pelagos*

Domaine: Coopération / *Cooperazione* [1/2]

| Secteur <i>Settore</i> | Lien entre les projets de haut niveau et les interventions <i>Collegamento tra i progetti di alto profilo e gli interventi</i> | ID intervention <i>ID intervento</i> | Priorité relative <i>Priorità relativa</i> | Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs à long et moyen terme et pour maintenir l'efficacité des objectifs à court terme: titre et description / <i>Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi a lungo e medio termine e al mantenimento dell'efficacia degli obiettivi a breve termine: titolo e descrizione</i> | Coordinateur <i>Coordinatore</i> | Partenaires <i>Partner</i> | Produits <i>Prodotti</i> | Chronologie <i>Cronologia</i> | Type de financement et montant / <i>Tipo di finanziamento e importo</i> | Ressources humaines supplémentaires / <i>Risorse umane supplementari</i> | Évaluation (évaluateur) <i>Valutazione (valutatore)</i> |
|---|---|---|---|--|-------------------------------------|--|---|----------------------------------|---|--|--|
| Les experts / <i>Gli esperti</i> | | A-1 | ↑ | Création du réseau d'experts Pelagos / <i>Creazione del network degli esperti di Pelagos</i> ⇒ Ce réseau comprendra des scientifiques, des techniciens et des experts de toute la gamme des sujets pertinents pour la gestion du Sanctuaire Pelagos. Ce pool d'experts volontaires sera utilisé pour des consultations, chaque fois que nécessaire. La sélection des membres se fera à travers un processus transparent (à définir) / <i>Questa rete includerà ricercatori, tecnici, esperti di tutta la gamma di argomenti rilevanti per la gestione del Santuario Pelagos. Questo pool volontario di esperti sarà utilizzato per consultazioni, ove necessario. La selezione dei membri avverrà attraverso un processo trasparente (da definire)</i> | SP | CST, PFN <i>CST, PFN</i> | Groupes de travail et un document de lignes directrices / <i>Gruppi di lavoro e un documento di linee guida</i> | 2022, 2024, 2026 | BF, FVP, CV | 0 | SP (auto-évaluation) <i>SP (auto-valutazione)</i> |
| | | A-2 | ↑ | Finaliser les collaborations formelles avec les Universités du Sanctuaire pour la formation / <i>Finalizzare delle collaborazioni formali con le Università del Santuario Pelagos per la formazione</i> ⇒ Finaliser les accords avec les Universités du Sanctuaire (Université de Nice, Toulon, Corse, Gênes, Pise, Sienne) axés sur les aspects éducatifs du Sanctuaire Pelagos (par exemple, possibilité de coordonner des mémoires universitaires d'intérêt pour l'Accord Pelagos et d'organiser des événements scientifiques) / <i>Finalizzare accordi con le Università del Santuario (Università di Nizza, Tolone, Corsica, Genova, Pisa, Siena) si è concentrato sugli aspetti educativi del Santuario Pelagos (es. Possibilità di coordinare tesi di interesse per l'Accordo Pelagos e organizzare eventi scientifici)</i> | SP (SE) | GdT réseaux <i>GdL reti</i> | 5 collaborations officielles / <i>5 collaborazioni ufficiali</i> | 2022, 2024, 2026 | BF | 0 | SP (auto-évaluation) <i>SP (auto-valutazione)</i> |
| Les Ambassadeurs <i>Gli Ambasciatori</i> | | A-3 | ↑ | Ambassadeurs Pelagos: promotion et animation de l'initiative / <i>Ambasciatori Pelagos: promozione e animazione dell'iniziativa</i> | SP (ASE) <i>SP (VSE)</i> | Coordinateurs des GdT <i>Coordinatori dei GdL</i> | 1 kit, 12 bulletins, 3 événements, 3 adhésions / <i>1 kit 12 bollettini 3 eventi 3 adesioni</i> | 2022-2027 | BF, FN, CV, R (6 000 € / € 6.000) | 0 | SP (auto-évaluation) / <i>SP (auto-valutazione)</i> |

CODE DE COULEURS / CODICE DEI COLORI: "Pelagos fights against pollution" ■ (& "EcoPorts Pelagos" ■), "Pelagos slow travel" (& "Plaisance durable / *Diportismo sostenibile*") ■, "Pêche durable / *Pesca sostenibile*" ■, "Évaluations / *Valutazioni*" ■, "Communication et formation / *Comunicazione e formazione*" ■; "Gouvernance / *Governance*" ■. **CLÉ / CHIAVE:** AMP=Aires marines protégées/*Aree Marine Protette*, CST=Comité scientifique et

technique/Comitato scientifico e tecnico; GdT=Groupe de Travail ; GdL=Gruppo di Lavoro; PFN=Point focal national/Punto focale nazionale; SP=Secrétariat permanent/Segretariato permanente ; SE=Secrétaire exécutif/Segretario esecutivo ; ASE/VSE=Adjoint au Secrétaire exécutif / Vicesegretario esecutivo ; BF=Budget de fonctionnement / Bilancio di funzionamento; FN=Fonds nationaux / Fondi nazionali ; FVP= Fonds Volontaire Pelagos / Fondo Volontario Pelagos ; CV = Contributions volontaires / Contributi volontari; R= Reliquats / Risorse finanziarie residue; AD/DS= À définir / Da stabilire ; R= Reliquat / Risorse finanziarie residue; SP(AEA) / SP(AVA)=SP (auto-évaluation administrative) / SP (auto-valutazione amministrativa); FR=France / Francia; IT=Italie / Italia; MC=Monaco.

Domaine: Coopération / Cooperazione [2/2]

| Secteur Settore | Lien entre les projets de haut niveau et les interventions Collegamento tra i progetti di alto profilo e gli interventi | | | | | | ID intervention ID intervento | Priorité relative Priorità relativa | Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs à long et moyen terme et pour maintenir l'efficacité des objectifs à court terme: titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi a lungo e medio termine e al mantenimento dell'efficacia degli obiettivi a breve termine: titolo e descrizione | Coordinateur Coordinatore | Partenaires Partner | Produits Prodotti | Chronologie Cronologia | Type de financement et montant / Tipo di finanziamento e importo | Ressources humaines supplémentaires / Risorse umane supplementari | Évaluation (évaluateur) Valutazione (valutatore) |
|--|--|--|--|--|--|--|----------------------------------|--|---|------------------------------|---|---|---------------------------|--|---|---|
| Les communes riveraines du Sanctuaire I comuni rivieraschi del Santuario | | | | | | | A-4 | ↑ | Charte de partenariat avec les communes riveraines du Sanctuaire / Carta di partenariato con i comuni rivieraschi del Santuario | Parties, SP / Parti, SP | PnPC, Mite | | 2022-2027 | BF, FN, FVP, CV | | NA |
| | | | | | | | A-5 | ↑ | Relations avec les administrations territoriales / Relazioni con le amministrazioni territoriali ⇒ Identifier les synergies avec les administrations territoriales sur les initiatives et les intérêts communs sur les actions de gestion et de conservation des mammifères marins et de leur écosystème / Identificare sinergie con le amministrazioni territoriali interessate, su iniziative e interessi comuni sulle azioni di gestione e conservazione per i mammiferi marini e il loro ecosistema | Parties / Parti | SP, GdT réseaux / SP, GdL reti | Plus d'un nouvel Accord / Più di un nuovo accordo | 2023, 2024, 2026 | FN, FVP, CV | | |
| Les autres organisations internationales Le altre organizzazioni internazionali | | | | | | | A-6 | ↑ | Relations avec d'autres organisations internationales / Relazioni con altre organizzazioni internazionali ⇒ Identifier les synergies avec les OIG pertinentes sur les initiatives et les intérêts communs sur les actions de gestion et de conservation des mammifères marins et de leur écosystème / Identificare sinergie con le organizzazioni internazionali interessate su iniziative e interessi comuni sulle azioni di gestione e conservazione per i mammiferi marini e il loro ecosistema | SP (SE) | GdT réseaux / GdL reti | - | 2022, 2023 | BF, FVP, CV | 0 | |
| Les ONG Le ONG | | | | | | | A-7 | ↑ | Relations avec d'autres organisations non-gouvernementales / Relazioni con altre organizzazioni non governative | SP (SE) | GdT réseaux / GdL reti | - | 2022, 2024, 2026 | BF, CV, FVP | 0 | |
| Les aires marines protégées Le aree marine protette | | | | | | | A-8 | ↑ | Définir et mettre en œuvre un protocole pour impliquer les Aires Marines Protégées du Sanctuaire dans les activités de l'Accord / Predisporre e implementare un protocollo per coinvolgere le Aree Marine Protette del Santuario nelle attività dell'Accordo | SP (SE) | GdT ASPIM / AMP et GdT réseaux / GdL ASPIM / AMP e GdL reti | Protocole d'entente / Protocollo d'intesa | 2022, 2023, 2024-2027 | BF, CV, FVP | 0 | |
| | | | | | | | A-9 | ↔ | Améliorer la coopération avec d'autres ASPIM sur la communication et la gouvernance sur les mammifères marins / Migliorare la cooperazione con altre ASPIM su comunicazione e governance in merito ai mammiferi marini | SP (SE) | GdT ASPIM / AMP / GdL ASPIM / AMP | - | 2022, 2024 & 2026 | BF, CV, FVP, R (6 000 € / (€ 6.000)) | | expert / esperto |

CODE DE COULEURS / CODICE DEI COLORI: "Pelagos fights against pollution" ■ (& "EcoPorts Pelagos" ■), "Pelagos slow travel" (& "Plaisance durable / Diportismo sostenibile") ■, "Pêche durable / Pesca sostenibile" ■, "Évaluations / Valutazioni" ■, "Communication et formation / Comunicazione e formazione" ■; **Gouvernance / Governance** ■, **CLÉ / CHIAVE:** AMP=Aires marines protégées/Aree Marine Protette, CST=Comité scientifique et technique/Comitato scientifico e tecnico; GdT=Groupe de Travail / GdL=Gruppo di Lavoro; PFN=Point focal national/Punto focale nazionale; SP=Secrétariat permanent/Segretariato permanente ; SE=Secrétaire exécutif/Segretario esecutivo ; ASE/VSE=Adjoint au Secrétaire exécutif / Vicesegretario esecutivo ; BF=Budget de fonctionnement / Bilancio di funzionamento; FN=Fonds nationaux / Fondi nazionali ; FVP= Fonds Volontaire Pelagos / Fondo Volontario Pelagos ; CV = Contributions volontaires / Contributi volontari; R= Reliquats / Risorse finanziarie residue; AD/DS= À définir / Da stabilire ; R= Reliquat / Risorse finanziarie residue; SP(AEA) / SP(AVA)=SP (auto-évaluation administrative) / SP (auto-valutazione amministrativa); FR=France / Francia; IT=Italie / Italia; MC=Monaco.

Domaine: Communication et formation / Comunicazione e formazione [1/3]

| Secteur Settore | Lien entre les projets de haut niveau et les interventions Collegamento tra i progetti di alto profilo e gli interventi | ID intervention ID intervento | Priorité relative Priorità relativa | Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs à long et moyen terme et pour maintenir l'efficacité des objectifs à court terme: titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi a lungo e medio termine e al mantenimento dell'efficacia degli obiettivi a breve termine: titolo e descrizione | Coordinateur Coordinatore | Partenaires Partner | Produits Prodotti | Chronologie Cronologia | Type de financement et montant / Tipo di finanziamento e importo | Ressources humaines supplémentaires / Risorse umane supplementari | Évaluation (évaluateur) Valutazione (valutatore) |
|--|--|----------------------------------|--|---|---|--|---|---------------------------|--|--|---|
| Communication, sensibilisation et formation Comunicazione, sensibilizzazione e formazione | | B-10 | ↑ | <p>"News from the Pelagos Sanctuary: the importance of marine mammals and their habitats" (« Actualités du Sanctuaire Pelagos : l'importance des mammifères marins et de leurs habitats »): / "News from the Pelagos Sanctuary: the importance of marine mammals and their habitats" ("Notizie dal Santuario Pelagos: l'importanza dei mammiferi marini e dei loro habitat")</p> <p>⇒ Création d'un matériel de sensibilisation du public actualisé et de haute qualité en trois langues (FR, IT, EN) sur les mammifères marins et leurs habitats dans Pelagos pour le grand public / les touristes, écoles, universités, AMP, municipalités, ferries, pêcheurs. Pelagos fournit des conseils spécifiques sur le format et les sujets généraux. Réalisation de courtes histoires vidéo sur l'importance des mammifères marins de Pelagos et de leur écosystème. / Creazione di materiale di sensibilizzazione del pubblico aggiornato e di alta qualità in tre lingue (FR, IT, EN) sui mammiferi marini e il loro habitat in Pelagos per il grande pubblico / turisti, scuole, università, AMP, comuni, traghetti, pescatori. Pelagos fornisce una guida specifica sul formato e sugli argomenti generali. Realizzazione di brevi video racconti sull'importanza dei mammiferi marini di Pelagos e del loro ecosistema.</p> | Coordinateur GdT communication ou consultant / Coordinatore GdL comunicazione o consulente | SP (ASE), PFN, CST, GdT communication / SP (VSE), NFP, CST, GdL comunicazione | Histoires vidéo / Storie video | 2022, 2024, 2026 | CV, FVP, R (10 000 € / (€ 10.000) | Acquisition de biens et services / Aquisizion e di beni e servizi | External panel |
| | | B-11 | ↔ | <p>Créer de nouveaux supports de communication pour le jeunes public et les écoles (affiches, kits de sensibilisation, newsletters, T-shirts) / Creare nuovi supporti di comunicazione per il giovane pubblico e per le scuole (poster, kit di sensibilizzazione, newsletter, T-shirt)</p> | Coordinateur GdT communication / Coordinatore GdL comunicazione | SP (ASE), MC, GdT communication / SP (VSE), MC, GdL comunicazione | Affiches, kits de sensibilisation, newsletters, T-shirts / poster, kit di sensibilizzazio ne, newsletter, T-shirt | 2022, 2024, 2026 | CV, FVP, R (3 000 € / (€ 3.000) | Acquisition de biens et services / Aquisizion e di beni e servizi | External panel |

CODE DE COULEURS / CODICE DEI COLORI: "Pelagos fights against pollution" ■ (& "EcoPorts Pelagos" ■), "Pelagos slow travel" (& "Plaisance durable / Diportismo sostenibile") ■, "Pêche durable / Pesca sostenibile" ■, "Évaluations / Valutazioni" ■, "Communication et formation / Comunicazione e formazione" ■; **Gouvernance / Governance** ■, **CLÉ / CHIAVE:** AMP=Aires marines protégées/*Area Marine Protette*, CST=Comité scientifique et technique/*Comitato scientifico e tecnico*; **GdT**=Groupe de Travail / **GdL**=Gruppo di Lavoro; **PFN**=Point focal national/*Punto focale nazionale*; **SP**=Secrétariat permanent/*Segretariato permanente*; **SE**=Secrétaire exécutif/*Segretario esecutivo*; **ASE/VSE**=Adjoint au Secrétaire exécutif / *Vicesegretario esecutivo*; **BF**=Budget de fonctionnement / *Bilancio di funzionamento*; **FN**=Fonds nationaux / *Fondi nazionali*; **FVP**=Fonds Volontaire Pelagos / *Fondo Volontario Pelagos*; **CV**=Contributions volontaires / *Contributi volontari*; **R**= Reliquats / *Risorse finanziarie residue* **AD/DS**= À définir / *Da stabilire*; **R**= Reliquat / *Risorse finanziarie residue*; **SP(AEA)** / **SP(AVA)**=SP (auto-évaluation administrative) / *SP (auto-valutazione amministrativa)*; **FR**=France / *Francia*; **IT**=Italie / *Italia*; **MC**=Monaco.

Communication et formation / *Comunicazione e formazione* [2/3]

| Secteur <i>Settore</i> | Lien entre les projets de haut niveau et les interventions <i>Collegamento tra i progetti di alto profilo e gli interventi</i> | ID intervention <i>ID intervento</i> | Priorité relative <i>Priorità relativa</i> | Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs à long et moyen terme et pour maintenir l'efficacité des objectifs à court terme: titre et description / <i>Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi a lungo e medio termine e al mantenimento dell'efficacia degli obiettivi a breve termine: titolo e descrizione</i> | Coordinateur <i>Coordinatore</i> | Partenaires <i>Partner</i> | Produits <i>Prodotti</i> | Chronologie <i>Cronologia</i> | Type de financement et montant / <i>Tipo di finanziamento e importo</i> | Ressources humaines supplémentaires / <i>Risorse umane supplementari</i> | Évaluation (évaluateur) <i>Valutazione (valutatore)</i> |
|--|---|---|---|--|--|--|---|----------------------------------|---|--|--|
| Communication, sensibilisation et formation / <i>Comunicazione, sensibilizzazione e formazione</i> | | B-12 | ↑ | Organisation d'événements de communication du "Sanctuaire Pelagos" / <i>Organizzazione di Eventi di comunicazione del "Santuario Pelagos"</i> | SP (ASE) / SP (VSE) | GdT communication, partenaires / <i>GdL comunicazione, partner</i> | 6-12 événements de communication et/ou formation / <i>6-12 eventi di comunicazione e/o formazione</i> | 2022-2027 | BF, CV, FVP, R (13 000 € / (€ 13.000) | | |
| | | B-13 | ↔ | Développer et mettre à jour la plateforme de communication externe (site web, réseaux sociaux, e-mailings, newsletters, conférences, participation à des actions de sensibilisation, etc.), y compris les traductions en anglais des contenus les plus importants, dont le texte de l'Accord / <i>Sviluppare e aggiornare la piattaforma di comunicazione esterna (sito internet, social network, e-mailing, bollettini, conferenze, partecipazione alle azioni di sensibilizzazione, ecc.), includendo le traduzioni in inglese dei contenuti più importanti, incluso il testo dell'Accordo</i> | Consultant.e ou SP / <i>Consulente o SP</i> | SP (ASE), Parties, CST, partenaires, GdT communication / <i>SP (VSE), Parti, CST, partner, GdL comunicazione</i> | - | 2022-2027 | BF, CV, FVP, R (13 000 € / (€ 13.000) | 1 | PFN / <i>NFP</i> |
| | | B-14 | ↔ | identification d'une application pour la collecte de données de science participative sur les mammifères marins / <i>identificazione di una app per la raccolta di dati di scienza partecipativa (citizen science) sui mammiferi marini</i> | Technicien informatique / <i>Tecnico informatico</i> | SP (ASE), Coordinateur GdT communication / <i>SP (VSE), Coordinatore GdL comunicazione, CST</i> | Une application / <i>Una app</i> | 2024 | BF, CV, FVP | 1 | |

Contributions volontaires / *Contributi volontari*; R= Reliquats / *Risorse finanziarie residue*; AD/DS= À définir / *Da stabilire*; R= Reliquat / *Risorse finanziarie residue*; SP(AEA) / *SP(AVA)*=SP (auto-évaluation administrative) / *SP (auto-valutazione amministrativa)*; FR=France / *Francia*; IT=Italie / *Italia*; MC=Monaco.

Cohabitation / *Coabitazione* [1/3]

| Secteur <i>Settore</i> | Lien entre les projets de haut niveau et les interventions <i>Collegamento tra i progetti di alto profilo e gli interventi</i> | ID intervention <i>ID intervento</i> | Priorité relative <i>Priorità relativa</i> | Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs à long et moyen terme et pour maintenir l'efficacité des objectifs à court terme: titre et description / <i>Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi a lungo e medio termine e al mantenimento dell'efficacia degli obiettivi a breve termine: titolo e descrizione</i> | Coordinateur <i>Coordinatore</i> | Partenaires <i>Partner</i> | Produits <i>Prodotti</i> | Chronologie <i>Cronologia</i> | Type de financement et montant / <i>Tipo di finanziamento e importo</i> | Ressources humaines supplémentaires / <i>Risorse umane supplementari</i> | Évaluation (évaluateur) <i>Valutazione (valutatore)</i> |
|---|---|---|---|---|---|--|--|----------------------------------|---|--|--|
| Répertoires, bases de données, archives / <i>Registri, banche dati, archivi</i> | | D-18 | ↑ | Cartes de la répartition des espèces et des menaces potentielles / <i>Mappe della distribuzione delle specie e delle potenziali minacce</i> ⇒ Ces cartes seront créées sur la base de données existantes publiées et en open source. Cette cartographie sera développée à travers des mémoires universitaires. / <i>Queste mappe verranno create sulla base di dati esistenti pubblicati e open source. La cartografia sarà sviluppata attraverso tesi universitarie.</i> | Coordinateur du GdT pertinent / <i>Coordinatore del GdL pertinente</i> | SP, Universités / <i>SP, Università</i> | 8-9 mémoires universitaires / <i>8-9 tesi</i> | 2022-2026 | BF, CV, FVP | Étudiants universitaires / <i>Studenti universitari</i> | Parties / <i>Parti</i> |
| | | D-19 | ↑ | Inventaires et évaluation des mesures d'atténuation / maîtrise des pressions anthropiques dans le Sanctuaire / <i>Inventari e valutazione delle misure di mitigazione/controllo delle pressioni antropiche nel Santuario</i> ⇒ Ces inventaires seront créés sur la base de données existantes publiées et open source. L'activité sera développée à travers des mémoires universitaires / <i>Questi inventari saranno creati sulla base di dati esistenti pubblicati e open source. L'attività sarà sviluppata attraverso tesi universitarie</i> | Coordinateur du GdT pertinent / <i>Coordinatore del GdL pertinente</i> | SP, Universités / <i>SP, Università</i> | 4-5 mémoires universitaires / <i>4-5 tesi</i> | 2022-2025 | BF, CV, FVP | Étudiants universitaires / <i>Studenti universitari</i> | CST |
| | | D-20 | ↑ | Archives des recommandations de l'Accord Pelagos / <i>Archivio delle raccomandazioni dell'Accordo Pelagos</i> | SP | - | Une archive en ligne / <i>Un archivio online</i> | 2022, 2023, 2025, 2027 | BF, CV, FVP | 0 | |
| Évaluation de l'état des espèces et de l'écosystème / <i>Valutazione delle specie e dello stato dell'ecosistema</i> | | E-21 | ↑ | Évaluation de l'état des populations de mammifères marins dans le Sanctuaire Pelagos / <i>Valutazione dello stato delle popolazioni di mammiferi marini nel Santuario Pelagos</i> ⇒ Cette activité comprend diverses actions de suivi, d'évaluation et de reporting. La phase d'évaluation sera périodique et basée sur tous les travaux publiés et sur des rapports non publiés de projets financés par Pelagos. Ces travaux et données seront revus organiquement à l'échelle du Sanctuaire / <i>Questa attività include diverse azioni di monitoraggio, valutazione e reporting. La fase di Assessment sarà periodica e si baserà su tutti i lavori pubblicati e su report inediti di progetti finanziati da Pelagos. Questi lavori e dati saranno riconsiderati organicamente su scala di Santuario</i> | Coordinateur du GdT évaluations / <i>Coordinatore del GdL valutazioni</i> | SP, Parties, CST, GdT pertinents / <i>SP, Parti, CST, GdL pertinenti</i> | Plusieurs documents / <i>Numerosi documenti</i> | 2022-2027 | BF, CV, FVP, FN | 0 | |

CODE DE COULEURS / CODICE DEI COLORI: "Pelagos fights against pollution" ■ (& "EcoPorts Pelagos" ■), "Pelagos slow travel" (& "Plaisance durable / *Dipartimento sostenibile*") ■, Pêche durable / *Pesca sostenibile* ■, Évaluations / *Valutazioni* ■, Communication et formation / *Comunicazione e formazione* ■; Gouvernance / *Governance* ■. CLÉ / *CHIAVE*: AMP=Aires marines protégées/*Aree Marine Protette*, CST=Comité scientifique et technique/*Comitato scientifico e tecnico*; GdT=Groupe de Travail; GdL=Gruppo di Lavoro; PFN=Point focal national/*Punto focale nazionale*; SP=Secrétariat permanent/*Segretariato permanente*; SE=Secrétaire exécutif/*Segretario*

esecutivo ; **ASE/VSE**=Adjoint au Secrétaire exécutif / *Vicesegretario esecutivo* ; **BF**=Budget de fonctionnement / *Bilancio di funzionamento* ; **FN**=Fonds nationaux / *Fondi nazionali* ; **FVP**=Fonds Volontaire Pelagos / *Fondo Volontario Pelagos* ; **CV**=Contributions volontaires / *Contributi volontari* ; **R**= Reliquats / *Risorse finanziarie residue* ; **AD/DS**= À définir / *Da stabilire* ; **R**= Reliquat / *Risorse finanziarie residue* ; **SP(AEA)** / **SP(AVA)**=SP (auto-évaluation administrative) / *SP (auto-valutazione amministrativa)* ; **FR**=France / *Francia* ; **IT**=Italie / *Italia* ; **MC**=Monaco.

Cohabitation / *Coabitazione* [2/3]

| Secteur <i>Settore</i> | Lien entre les projets de haut niveau et les interventions <i>Collegamento tra i progetti di alto profilo e gli interventi</i> | ID intervention <i>ID intervento</i> | Priorité relative <i>Priorità relativa</i> | Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs à long et moyen terme et pour maintenir l'efficacité des objectifs à court terme: titre et description / <i>Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi a lungo e medio termine e al mantenimento dell'efficacia degli obiettivi a breve termine: titolo e descrizione</i> | Coordinateur <i>Coordinatore</i> | Partenaires <i>Partner</i> | Produits <i>Prodotti</i> | Chronologie <i>Cronologia</i> | Type de financement et montant / <i>Tipo di finanziamento e importo</i> | Ressources humaines supplémentaires / <i>Risorse umane supplementari</i> | Évaluation (évaluateur) <i>Valutazione (valutatore)</i> |
|---|---|---|---|---|--|---|---|----------------------------------|---|--|--|
| Évaluation des pressions anthropiques / <i>Valutazione delle pressioni antropiche</i> | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | E-22 | ↑ | <p>Évaluation actuelle des pressions / <i>Valutazione iniziale delle pressioni</i></p> <p>⇒ Ceci sera basé sur une évaluation des : (a) cartes produites dans l'action D-18; (b) données publiées et des rapports des projets financés par Pelagos; (c) les informations disponibles dans les bases de données en Open Source; (d) Rapports nationaux sur ces questions; (e) les données officielles des autorités compétentes, etc. De nouvelles données ne seront collectées que si ces évaluations identifient des lacunes spécifiques qui entravent l'identification et la mise en œuvre de mesures d'atténuation appropriées. <i> / Ciò si baserà su una valutazione di: (a) mappe prodotte dall'azione D-18 (b) dati pubblicati e relazioni sui progetti finanziati da Pelagos; (c) informazioni disponibili in database opensource; (d) rendicontazione nazionale su questi argomenti; (e) dati ufficiali delle autorità competenti, ecc. Nuovi dati saranno raccolti solo se queste valutazioni identificheranno lacune specifiche che ostacolano l'identificazione e l'attuazione di misure di mitigazione appropriate.</i></p> | Un expert du Pool / <i>Un esperto del Pool</i> | SP, coordinateurs des GdT pertinents / <i>SP, coordinatori dei GdL pertinenti</i> | Rapport initial synthétique / <i>Relazione iniziale sintetica</i> | 2022-2023 | BF, CV, FVP | 0 | |
| | | E-23 | ↑ | <p>Pelagos Quality Status Report: Évaluation périodique des pressions et rapport / <i>Pelagos Quality Status Report: Valutazione periodica delle pressioni e relazione</i></p> | QSR editor | CST et coordinateurs des GdT, autres experts et représentants des parties prenantes / <i>CST e coordinatori del GdL, altri esperti e rappresentanti delle parti interessate</i> | Rapport / <i>Relazione</i> | 2027 | BF, CV, FVP, R | 1 | CST, PFN |

CODE DE COULEURS / CODICE DEI COLORI: "Pelagos fights against pollution" ■ (& "EcoPorts Pelagos" ■), "Pelagos slow travel" (& "Plaisance durable / *Dipartimento sostenibile*") ■, *Pêche durable / Pesca sostenibile* ■, *Évaluations / Valutazioni* ■, *Communication et formation / Comunicazione e formazione* ■, *Gouvernance / Governance* ■. **CLÉ / CHIAVE:** AMP=Aires marines protégées/*Area Marine Protette*, CST=Comité scientifique et technique/*Comitato scientifico e tecnico*; GdT=Groupe de Travail ; GdL=*Gruppo di Lavoro*; PFN=Point focal national/*Punto focale nazionale*; SP=Secrétariat permanent/*Segretariato permanente* ; SE=Secrétaire exécutif/*Segretario esecutivo* ; **ASE/VSE**=Adjoint au Secrétaire exécutif / *Vicesegretario esecutivo* ; **BF**=Budget de fonctionnement / *Bilancio di funzionamento* ; **FN**=Fonds nationaux / *Fondi nazionali* ; **FVP**=Fonds Volontaire Pelagos / *Fondo Volontario Pelagos* ; **CV**=Contributions volontaires / *Contributi volontari* ; **R**= Reliquats / *Risorse finanziarie residue* ; **AD/DS**= À définir / *Da stabilire* ; **R**= Reliquat / *Risorse finanziarie residue* ; **SP(AEA)** / **SP(AVA)**=SP (auto-évaluation administrative) / *SP (auto-valutazione amministrativa)* ; **FR**=France / *Francia* ; **IT**=Italie / *Italia* ; **MC**=Monaco.

Cohabitation / *Coabitazione* [3/3]

| Secteur <i>Settore</i> | Lien entre les projets de haut niveau et les interventions <i>Collegamento tra i progetti di alto profilo e gli interventi</i> | ID intervention <i>ID intervento</i> | Priorité relative <i>Priorità relativa</i> | Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs à long et moyen terme et pour maintenir l'efficacité des objectifs à court terme: titre et description / <i>Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi a lungo e medio termine e al mantenimento dell'efficacia degli obiettivi a breve termine: titolo e descrizione</i> | Coordinateur <i>Coordinatore</i> | Partenaires <i>Partner</i> | Produits <i>Prodotti</i> | Chronologie <i>Cronologia</i> | Type de financement et montant / <i>Tipo di finanziamento e importo</i> | Ressources humaines supplémentaires / <i>Risorse umane supplementari</i> | Évaluation (évaluateur) <i>Valutazione (valutatore)</i> |
|--------------------------------|---|---|---|---|--|---|--|--|---|---|---|
| Protocoles / <i>Protocolli</i> | [Red][Blue][Green][Grey][Yellow][Purple] | F-24 | ↔ | Élaboration d'un protocole pour l'échange systématique d'information entre les Réseaux Nationaux d'Échouages sur la surveillance des événements de mortalité des mammifères marins et évaluation des causes de mortalité, y compris la participation aux initiatives d'ACCOBAMS sur ce sujet / <i>Elaborazione di un protocollo per lo scambio sistematico di informazioni tra le Reti Nazionali Spiaggiamenti sul monitoraggio degli eventi di mortalità dei mammiferi marini e valutazioni delle cause di mortalità, compresa la partecipazione alle iniziative ACCOBAMS in materia</i> | Coordinateurs des GdT évaluations, GdT impactset GdT réseaux / <i>Coordinatori dei GdL valutazioni, GdT impatti e GdL reti</i> | SP, ACCOBAMS, Chercheurs, Pelagis, Università di Padova / <i>SP, ACCOBAMS, Ricercatori, Pelagis, Università di Padova</i> | Protocole d'échange systématique d'information / <i>Protocollo di scambio sistematico di informazioni</i> | 2022-2027 | CV, FVP | 0 | |
| | | | | Mesures d'atténuation / <i>Misure di mitigazione</i> | [Red][Blue][Green][Grey][Yellow][Purple] | G-25 | ↑ | Adoption de bonnes pratiques (best practice) pour l'atténuation des impacts pour les activités prévues et autorisées dans le Sanctuaire, dans le cadre des études d'impact sur l'environnement et des évaluations environnementales stratégiques / <i>Adozione di best practice per la mitigazione degli impatti per le attività previste e autorizzate nel Santuario, nel quadro delle valutazioni di impatto ambientale e valutazioni ambientali strategiche</i> | Coordinateurs des GdT pertinents / <i>Coordinatori dei GdL pertinenti</i> | CST, PFN, OIG, partenaires, autorités portuaires et nationales, RAM, PREMAR, DAM, RAMOGE, ACCOBAMS/ <i>CST, NFP, OIG, partners, autorità portuali e nazionali, RAM, PREMAR, DAM</i> | Elaboration et adoption de lignes directrices / <i>Elaborazione e adozione di linee guida</i> |
| | | G-26 | ↔ | Analyse des nouvelles lois et réglementations sur la pêche dans une perspective Pelagos / <i>Analisi nuove leggi e regolamenti sulla pesca in prospettiva Pelagos</i> | | Coordinateur du GdT lois / <i>Coordinatore GdL leggi</i> | SP, Représentants des départements nationaux des pêches / <i>SP, rappresentanti dei dipartimenti nazionali della pesca</i> | Document de synthèse / <i>Documento di sintesi</i> | 2022-2027 | BF, CV, FVP | 0 |

CODE DE COULEURS / CODICE DEI COLORI: "Pelagos fights against pollution" ■ (& "EcoPorts Pelagos" ■), "Pelagos slow travel" (& "Plaisance durable / Diportismo sostenibile") ■, Pêche durable / Pesca sostenibile ■, Évaluations / Valutazioni ■, Communication et formation / Comunicazione e formazione ■, Gouvernance / Governance ■. **CLÉ / CHIAVE:** AMP=Aires marines protégées/Aree Marine Protette, CST=Comité scientifique et technique/Comitato scientifico e tecnico; GdT=Groupe de Travail; GdL=Gruppo di Lavoro; PFN=Point focal national/Punto focale nazionale; SP=Secrétariat permanent/Segretariato permanente; SE=Secrétaire exécutif/Segretario esecutivo; ASE/VSE=Adjoint au Secrétaire exécutif / Vice segretario esecutivo; BF=Budget de fonctionnement / Bilancio di funzionamento; FN=Fonds nationaux / Fondi nazionali; FVP=Fonds Volontaire Pelagos / Fondo Volontario Pelagos; CV=Contributions volontaires / Contributi volontari; R=Reliquats / Risorse finanziarie residue; AD/DS=À définir / Da stabilire; R=Reliquat / Risorse finanziarie residue; SP(AEA) / SP(AVA)=SP (auto-évaluation administrative) / SP (auto-valutazione amministrativa); FR=France / Francia; IT=Italie / Italia; MC=Monaco.

| Gouvernance de l'Accord / <i>Governance dell'Accordo</i> [1/5] | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|---|--|--|--|--|---|---|---|--|--|---|----------------------------------|---|--|--|
| Secteur <i>Settore</i> | Lien entre les projets de haut niveau et les interventions <i>Collegamento tra i progetti di alto profilo e gli interventi</i> | | | | | ID intervention <i>ID intervento</i> | Priorité relative <i>Priorità relativa</i> | Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs à long et moyen terme et pour maintenir l'efficacité des objectifs à court terme: titre et description / <i>Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi a lungo e medio termine e al mantenimento dell'efficacia degli obiettivi a breve termine: titolo e descrizione</i> | Coordinateur <i>Coordinatore</i> | Partenaires <i>Partner</i> | Produits <i>Prodotti</i> | Chronologie <i>Cronologia</i> | Type de financement et montant / <i>Tipo di finanziamento e importo</i> | Ressources humaines supplémentaires / <i>Risorse umane supplementari</i> | Évaluation (évaluateur) <i>Valutazione (valutatore)</i> |
| Une nouvelle vision / <i>Una nuova visione</i> | | | | | | H-27 | ↑ | Coordination et financement des deux thèmes prioritaires pour les Parties / <i>Coordinamento e finanziamento dei due temi prioritari per le Parti</i> | Coordinateur identifié par la Partie leader du thème / <i>Coordinatore individuato dalla Parte leader del tema</i> | SP, CST, Parties, parties prenantes / <i>SP, CST, Parties, stakeholder</i> | Mesures de gestion concrètes / <i>Misure di gestione concrete</i> | 2022-2027 | AD | AD | Pool d'experts Pelagos / <i>Pool di esperti Pelagos</i> |
| | | | | | | thème / <i>tema</i> | ↑ | <i>Pelagos fights against pollution</i> ⇒ En plus des activités en rouge, ce thème prioritaire est axé sur la concertation concernant l'atténuation de tous les types de pollution (la pollution chimique, acoustique, les agents pathogènes, les plastiques), aussi lié au tourisme saisonnier. / <i>Oltre alle attività in rosso, questo tema prioritario si concentrerà sulla concertazione per la mitigazione di tutti i tipi di inquinamento (chimico, acustico, gli agenti patogeni, le plastiche), anche legato al turismo stagionale.</i> ⇒ Ce thème prioritaire : / <i>Questo tema prioritario:</i> <ul style="list-style-type: none"> préparera des lignes directrices pour le Sanctuaire, conformes aux besoins des pays pour répondre aux prescriptions de la planification de l'espace maritime, de la gestion intégrée des zones côtières, de l'évaluation des incidences sur l'environnement, de la directive-cadre sur la stratégie marine, etc., et à la mise en œuvre des mesures d'atténuation / <i>predisporrà le linee guida per il Santuario, in linea con le esigenze dei Paesi per rispondere alle prescrizioni della Pianificazione dello Spazio Marittimo, Gestione Integrata delle Zone Costiere, Valutazione di Impatto Ambientale, Direttiva Quadro sulla Strategia Marina, ecc., e alla realizzazione di misure di mitigazione.</i> explorera également la faisabilité d'actions visant à améliorer l'état de l'écosystème des mammifères marins, générant des cycles vertueux / <i>esplorerà anche la fattibilità di azioni per migliorare lo stato dell'ecosistema dei mammiferi marini, generando cicli virtuosi.</i> | IT | SP, CST, PFN parties prenantes / <i>SP, CST, PFN, stakeholder</i> | Mesures de gestion concrètes / <i>Misure di gestione concrete</i> | 2022-2027 | AD | AD | Pool d'experts Pelagos / <i>Pool di esperti Pelagos</i> |

CODE DE COULEURS / CODICE DEI COLORI: "Pelagos fights against pollution" ■ (& "EcoPorts Pelagos" ■), "Pelagos slow travel" (& "Plaisance durable / *Diportismo sostenibile*") ■, "Pêche durable / *Pesca sostenibile*" ■, "Évaluations / *Valutazioni*" ■, "Communication et formation / *Comunicazione e formazione*" ■; **Gouvernance / *Governance*** ■, **CLÉ / *CHIAVE***: AMP=Aires marines protégées/*Aree Marine Protette*, CST=Comité scientifique et technique/*Comitato scientifico e tecnico*; GdT=Groupe de Travail / *Gruppo di Lavoro*; PFN=Point focal national/*Punto focale nazionale*; SP=Secrétariat permanent/*Segretariato permanente*; SE=Secrétaire exécutif/*Segretario esecutivo*; ASE/VSE=Adjoint au Secrétaire exécutif / *Vicesegretario esecutivo*; BF=Budget de fonctionnement / *Bilancio di funzionamento*; FN=Fonds nationaux / *Fondi nazionali*; FVP=Fonds Volontaire Pelagos / *Fondo Volontario Pelagos*; CV=Contributions volontaires / *Contributi volontari*; R= Reliquats / *Risorse finanziarie residue*; AD/DS= À définir / *Da stabilire*; R= Reliquat / *Risorse finanziarie residue*; SP(AEA) / *SP(AVA)*=SP (auto-évaluation administrative) / *SP (auto-valutazione amministrativa)*; FR=France / *Francia*; IT=Italie / *Italia*; MC=Monaco.

Gouvernance de l'Accord / Governance dell'Accordo [2/5]

| Secteur Settore | Lien entre les projets de haut niveau et les interventions Collegamento tra i progetti di alto profilo e gli interventi | ID intervention ID intervento | Priorité relative Priorità relativa | Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs à long et moyen terme et pour maintenir l'efficacité des objectifs à court terme: titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi a lungo e medio termine e al mantenimento dell'efficacia degli obiettivi a breve termine: titolo e descrizione | Coordinateur Coordinatore | Partenaires Partner | Produits Prodotti | Chronologie Cronologia | Type de financement et montant / Tipo di finanziamento e importo | Ressources humaines supplémentaires / Risorse umane supplementari | Évaluation (évaluateur) Valutazione (valutatore) |
|---|--|----------------------------------|--|---|------------------------------|--|--|---------------------------|--|---|---|
| Une nouvelle vision / Una nuova visione | | | | EcoPorts | | | | | | | |
| | | | | <p>⇒ En plus des activités en bleu, le sous-thème « EcoPorts » sera chargé de diffuser les bonnes pratiques aux autorités portuaires du Pelagos pour rendre les ports durables. Ce sous-programme évaluera aussi la faisabilité de la mise en œuvre d'une approche similaire à celle du port de Vancouver (Canada), adaptée à la taille des principaux ports du Pelagos, à l'intérieur de Pelagos et dans les zones adjacentes / Oltre alle attività in blu, questo sotto-tema si occuperà di divulgare presso le Autorità portuali del Santuario Pelagos le buone pratiche per rendere i porti sostenibili. Questo sotto-programme valuterà anche la possibilità di mettere in atto un approccio simile a quello del Porto di Vancouver (Canada), adattato alle dimensioni dei porti principali del Santuario Pelagos, all'interno di Pelagos e in aree adiacenti.</p> <p>⇒ Conformément aux articles 12 et 13 de l'Accord, ce sous-thème stimulera les discussions entre les principaux acteurs sur les outils nécessaires pour parvenir à un échange de données efficace concernant divers risques et secteurs maritimes. Les lacunes en matière de communication et de réglementation seront discutées pour favoriser la coordination entre les Parties en cas d'urgence / Infine, in linea con gli articoli 12 e 13 dell'Accordo, questo sotto-tema stimolerà le discussioni tra gli attori chiave sugli strumenti necessari per ottenere uno scambio di dati efficace sui vari rischi e settori marittimi. Saranno discusse le lacune normative e di comunicazione per migliorare il coordinamento tra le parti in caso di emergenza</p> | IT | SP, CST, PFN parties prenantes / SP, CST, PFN, stakeholder | Mesures de gestion concrètes / Misure di gestione concrete | 2022-2027 | AD | AD | Pool d'experts Pelagos / Pool di esperti Pelagos |

CODE DE COULEURS / CODICE DEI COLORI: "Pelagos fights against pollution" ■ (& "EcoPorts Pelagos" ■), "Pelagos slow travel" (& "Plaisance durable / Diportismo sostenibile") ■, Pêche durable / Pesca sostenibile ■, Évaluations / Valutazioni ■, Communication et formation / Comunicazione e formazione ■, Gouvernance / Governance ■. **CLÉ / CHIAVE:** AMP=Aires marines protégées/Aree Marine Protette, CST=Comité scientifique et technique/Comitato scientifico e tecnico; GdT=Groupe de Travail; GdL=Gruppo di Lavoro; PFN=Point focal national/Punto focale nazionale; SP=Secrétariat permanent/Segretariato permanente; SE=Secrétaire exécutif/Segretario esecutivo; ASE/VSE=Adjoint au Secrétaire exécutif / Vicesegretario esecutivo; BF=Budget de fonctionnement / Bilancio di funzionamento; FN=Fonds nationaux / Fondi nazionali; FVP=Fonds Volontaire Pelagos / Fondo Volontario Pelagos; CV = Contributions volontaires / Contributi volontari; R= Reliquats / Risorse finanziarie residue; AD/DS= À définir / Da stabilire; R= Reliquat / Risorse finanziarie residue; SP(AEA) / SP(AVA)=SP (auto-évaluation administrative) / SP (auto-valutazione amministrativa); FR=France / Francia; IT=Italie / Italia; MC=Monaco.

Gouvernance de l'Accord / *Governance dell'Accordo* [3/5]

| Secteur Settore | Lien entre les projets de haut niveau et les interventions <i>Collegamento tra i progetti di alto profilo e gli interventi</i> | ID intervention ID intervento | Priorité relative Priorità relativa | Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs à long et moyen terme et pour maintenir l'efficacité des objectifs à court terme: titre et description / <i>Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi a lungo e medio termine e al mantenimento dell'efficacia degli obiettivi a breve termine: titolo e descrizione</i> | Coordinateur Coordinatore | Partenaires Partner | Produits Prodotti | Chronologie Cronologia | Type de financement et montant / <i>Tipo di finanziamento e importo</i> | Ressources humaines supplémentaires / <i>Risorse umane supplementari</i> | Évaluation (évaluateur) / <i>Valutazione (valutatore)</i> |
|--|---|----------------------------------|--|--|------------------------------|--|---|---------------------------|---|--|---|
| Une nouvelle vision / <i>Una nuova visione</i> | | | | <p>Pelagos Slow Travel</p> <p>⇒ En plus des activités en vert, ce thème sera chargé de préparer des lignes directrices pour le Sanctuaire, conformes aux besoins des pays, pour répondre aux prescriptions de la planification de l'espace maritime, de la gestion intégrée des zones côtières, de l'évaluation des incidences sur l'environnement, de la directive-cadre sur la stratégie marine, etc., et à la mise en œuvre des mesures d'atténuation/ Oltre alle attività in verde, questo tema si occuperà della predisposizione di linee guida per il Santuario, in linea con le esigenze dei Paesi, per rispondere alle prescrizioni della Pianificazione dello Spazio Marittimo, Gestione Integrata delle Zone Costiere, Valutazione di Impatto Ambientale, Direttiva Quadro sulla Strategia Marina, ecc., e alla realizzazione di misure di mitigazione.</p> <p>⇒ Le thème traduira les progrès réalisés jusqu'à présent en mesures de gestion pour atténuer les collisions dans le Sanctuaire Pelagos, en étroite collaboration avec toutes les parties prenantes. / <i>Il tema tradurrà i progressi compiuti fino ad oggi in misure di gestione per mitigare le collisioni nel Santuario Pelagos, lavorando a stretto contatto con tutte le parti interessate.</i></p> | FR | SP, CST, PFN parties prenantes / <i>SP, CST, PFN, stakeholders</i> | Mesures de gestion concrètes / <i>Misure di gestione concrete</i> | 2022-2027 | AD | AD | Pool d'experts Pelagos / <i>Pool di esperti Pelagos</i> |
| | | | | <p>Navigation de Plaisance Durable Pelagos</p> <p>⇒ Ce sous-thème harmonisera la réglementation des activités d'observation des cétacés, poursuivra la promotion de la marque « High Quality Whale Watching® » (HQWW®) dans le Sanctuaire et la création des modèles de comportement pour promouvoir un tourisme nautique durable et impliquer les plaisanciers dans la vie de l'Accord (par exemple, à travers une campagne renouvelée pour les « Ambassadeurs Pelagos ») / <i>Questo sotto-tema che si occuperà di armonizzare la regolamentazione delle attività di osservazione dei cetacei, di continuare la promozione del marchio di "High Quality Whale Watching®" (HQWW®) entro il Santuario e di creare dei modelli di comportamento per favorire un turismo nautico sostenibile e coinvolgere i diportisti nella vita dell'Accordo (per esempio, attraverso una rinnovata campagna per gli "Ambasciatori Pelagos").</i></p> | FR | SP, CST, PFN parties prenantes / <i>SP, CST, PFN, stakeholders</i> | Mesures de gestion concrètes / <i>Misure di gestione concrete</i> | 2022-2027 | AD | AD | Pool d'experts Pelagos / <i>Pool di esperti Pelagos</i> |

CODE DE COULEURS / CODICE DEI COLORI: "Pelagos fights against pollution" ■ (& "EcoPorts Pelagos" ■), "Pelagos slow travel" (& "Plaisance durable / *Diportismo sostenibile*") ■, **Pêche durable / Pesca sostenibile** ■, **Évaluations / Valutazioni** ■, **Communication et formation / Comunicazione e formazione** ■; **Gouvernance / Governance** ■. **CLÉ / CHIAVE:** AMP=Aires marines protégées/*Aree Marine Protette*, CST=Comité scientifique et technique/*Comitato scientifico e tecnico*; GdT=Groupe de Travail ; GdL=Gruppo di Lavoro; PFN=Point focal national/*Punto focale nazionale*; SP=Secrétariat permanent/*Segretariato permanente* ; SE=Secrétaire exécutif/*Segretario esecutivo* ; ASE/VSE=Adjoint au Secrétaire exécutif / *Vicesegretario esecutivo* ; BF=Budget de fonctionnement / *Bilancio di funzionamento*; FN=Fonds nationaux / *Fondi nazionali* ; FVP=Fonds Volontaire Pelagos / *Fondo Volontario Pelagos* ; CV=Contributions volontaires / *Contributi volontari*; R= Reliquats / *Risorse finanziarie residue* AD/DS= À définir / *Da stabilire* ; R= Reliquat / *Risorse finanziarie residue*; SP(AEA) / *SP(AVA)*=SP (auto-évaluation administrative) / *SP (auto-valutazione amministrativa)*; FR=France / *Francia*; IT=Italie / *Italia*; MC=Monaco.

Gouvernance de l'Accord / *Governance dell'Accordo* [4/5]

| Secteur Settore | Lien entre les projets de haut niveau et les interventions <i>Collegamento tra i progetti di alto profilo e gli interventi</i> | | | | | ID intervention ID intervento | Priorité relative Priorità relativa | Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs à long et moyen terme et pour maintenir l'efficacité des objectifs à court terme: titre et description / <i>Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi a lungo e medio termine e al mantenimento dell'efficacia degli obiettivi a breve termine: titolo e descrizione</i> | Coordinateur Coordinatore | Partenaires Partner | Produits Prodotti | Chronologie Cronologia | Type de financement et montant / <i>Tipo di finanziamento e importo</i> | Ressources humaines supplémentaires / <i>Risorse umane supplementari</i> | Évaluation (évaluateur) Valutazione (valutatore) |
|---------------------------------------|---|--|--|--|--|----------------------------------|--|---|--|--|--|---------------------------|---|--|---|
| Harmonisation / <i>Armonizzazione</i> | | | | | | I-28 | ↔ | Élaborer une stratégie pour atteindre les États qui utilisent les eaux du Sanctuaire Pelagos / <i>Elaborare una strategia per raggiungere gli Stati che utilizzano le acque del Santuario Pelagos</i> Invitation aux Etats tiers qui opèrent dans le Sanctuaire à adhérer à ses principes et à ceux de l'UNEP/MAP sur la conservation des cétacés en Méditerranée, de l'ACCOBAMS ou de tout autre législation/Convention pertinente (Art. 17) / <i>Invito a Stati che usano il Santuario ad aderire ai suoi principi, a quelli dell'UNEP/MAP sulla conservazione dei cetacei, di ACCOBAMS e di ogni altra legislazione /Convenzione pertinente (Art. 17).</i> | Coordinateur GdT lois / <i>Coordinatore GdL leggi</i> | GdT lois, ACCOBAMS / <i>GdL leggi, ACCOBAMS</i> | Mémoire universitaire / <i>Tesi magistrale</i> Elaboration d'une stratégie / <i>Elaborazione di una strategia</i> | 2024-2025 | BF, CV, FVP | 0 | Parties / <i>Parti</i> |
| | | | | | | I-29 | ↑ | Harmonisation des procédures de gouvernance, au niveau de l'Accord et au niveau national, pour la gestion des impacts sur les mammifères marins qui semblent incohérents : législation et lignes directrices / <i>Armonizzazione delle procedure per la governance, a livello di Accordo e nazionale, per la gestione degli impatti sui mammiferi marini che si sembrano incoerenti: legislazione e linee guida</i> ⇒ Sans préjudice des principes de souveraineté et de juridiction, les Parties chercheront à : / <i>Fermi restando i principi di sovranità e giurisdizione, le Parti si impegneranno a:</i> ● Faciliter l'harmonisation des mesures nationales et européennes pertinentes pour l'Accord (ex., compétitions d'engins à moteur rapides et whale watching) / <i>Facilitare l'armonizzazione delle misure nazionali ed europee rilevanti nell'ambito dell'Accordo (per es., gare competizioni di barche veloci a motore, whale watching)</i> ● Réaliser un inventaire des instruments juridiques de l'Accord Pelagos / <i>Realizzare un inventario degli strumenti giuridici dell'Accordo Pelagos.</i> | MC | SP, Parties, GdT lois, parties prenantes / <i>SP, Parti, GdL leggi, stakeholders</i> | Mémoire universitaire / <i>Tesi magistrale</i> Mesures d'harmonisation / <i>Misure di armonizzazione</i> | 2022, 2023, 2024 | BF, CV, FVP | 0 | SP |
| | | | | | | J-30 | ↑ | Harmonisation des procédures de gouvernance existantes de l'Accord : règlements intérieurs et méthodes de travail / <i>Armonizzazione delle procedure per la governance dell'Accordo: regolamenti e metodi di lavoro</i> | Coordinateur GdT procédures ou SP ou MC ou consultant / <i>Coordinatori GdL procedure o SP o MC o consulente</i> | SP, GdT procédures / <i>SP GdL procedure</i> | Mise à jour/harmonisation des procédures / <i>Aggiornamento/armonizzazione delle procedure</i> | 2022-2027 | BF, CV, FVP | 0 | SP |

| Gouvernance de l'Accord / Governance dell'Accordo [5/5] | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|----------------------------------|--|---|--|--|---|---------------------------|--|---|---|
| Secteur Settore | Lien entre les projets de haut niveau et les interventions Collegamento tra i progetti di alto profilo e gli interventi | | | | | ID intervention ID intervento | Priorité relative Priorità relativa | Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs à long et moyen terme et pour maintenir l'efficacité des objectifs à court terme: titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi a lungo e medio termine e al mantenimento dell'efficacia degli obiettivi a breve termine: titolo e descrizione | Coordinateur Coordinatore | Partenaires Partner | Produits Prodotti | Chronologie Cronologia | Type de financement et montant / Tipo di finanziamento o importo | Ressources humaines supplémentaires / Risorse umane supplementari | Évaluation (évaluateur) Valutazione (valutatore) |
| Harmonisation / Armonizzazione | | | | | | J-31 | ↑ | Suivi de la mise en oeuvre du Plan de gestion / Monitoraggio della messa in opera del Piano di Gestione ⇒ Cette évaluation périodique permettra des ajustements quasiment en temps réel / Questa valutazione periodica consentirà aggiustamenti quasi in tempo reale | SP | PFN, CST / PFN, CST | Selon les besoins / Secondo necessità | 2022-2026, 2027 | BF, CV, FVP | 0 | Pool d'experts / Pool di esperti |
| | | | | | | K-32 | ↑ | Simplification des procédures administratives de l'Accord / Armonizzazione delle procedure amministrative dell'Accordo | Coordinateur GdT procédures / Coordinatore GdL procedure | SP, PFN, CST, GdT procédures, parties prenantes / SP, PFN, CST GdL procedure, stakeholders | Nouvelles procédures administratives / Nuove procedure amministrative | 2022-2027 | BF, CV, FVP | 0 | Parties / Parti |
| Gestion courante / Gestione corrente | | | | | | L-33 | ↑ | Gestion courante du Secrétariat permanent / Gestione corrente del Segretariato Permanente | SP | - | - | 2022-2027 | BF, CV, FVP | 0 | Parties / Parti |
| | | | | | | L-34 | ↔ | Organisation de la revue périodique du statut d'ASPIM du Sanctuaire Pelagos (2025) / Organizzazione della revisione periodica del statuto ASPIM del Santuario Pelagos (2025) ⇒ Rédaction del "Revised Format for the Periodic Review" of the SPAMIs ; rapport pour le renouvellement du statut d'ASPIM et tenue de la Commission technique consultative / redazione del "Revised Format for the Periodic Review" dell'ASPIM; relazione per il rinnovo dello Statuto di ASPIM e svolgimento della Commissione tecnica consultiva | SP (SE) | SPA/RAC, PFN CST, experts / SPA/RAC, PFN, CST, esperti | Un rapport / Una relazione | 2024, 2025 | BF | 0 | SPA/RAC |
| | | | | | | L-35 | ↑ | Création et gestion du "Fonds Volontaire Pelagos" (FVP) / Creazione e gestione del "Fondo Volontario Pelagos" (FVP) | SP (SE) | PFN | Gestion FVP / Gestione FVP | 2022-2027 | BF, CV, FVP, R (15 000 € / € 15.000) | 1 | SP |

CODE DE COULEURS / CODICE DEI COLORI: "Pelagos fights against pollution" ■ (& "EcoPorts Pelagos" ■), "Pelagos slow travel" (& "Plaisance durable / Diportismo sostenibile") ■, Pêche durable / Pesca sostenibile ■, Évaluations / Valutazioni ■, Communication et formation / Comunicazione e formazione ■; **Gouvernance / Governance** ■, **CLÉ / CHIAVE:** AMP=Aires marines protégées/Aree Marine Protette, CST=Comité scientifique et technique/Comitato scientifico e tecnico; GdT=Groupe de Travail / GdL=Gruppo di Lavoro; PFN=Point focal national/Punto focale nazionale; SP=Secrétariat permanent/Segretariato permanente ; SE=Secrétaire exécutif/Segretario esecutivo ; ASE/VSE=Adjoint au Secrétaire exécutif / Vicesegretario esecutivo ; BF=Budget de fonctionnement / Bilancio di funzionamento; FN=Fonds nationaux / Fondi nazionali ; FVP = Fonds Volontaire Pelagos / Fondo Volontario Pelagos ; CV = Contributions volontaires / Contributi volontari; R= Reliquats / Risorse finanziarie residue; AD/DS= À définir / Da stabilire ; R= Reliquat / Risorse finanziarie residue; SP(AEA) / SP(AVA)=SP (auto-évaluation administrative) / SP (auto-valutazione amministrativa); FR=France / Francia; IT=Italie / Italia; MC=Monaco.

NOTA ESPLICATIVA – IMPORTI ISCRITTI NEL PIANO DI GESTIONE 2022-2027 DELL'ACCORDO PELAGOS

Il raggiungimento degli obiettivi individuati nell'ambito del Piano di gestione, relativo Piano di azione (2022-2027) e dei tre Programmi biennali di lavoro dell'Accordo Pelagos è perseguibile attraverso diverse fonti di finanziamento.

L'attuazione delle attività previste può essere difatti supportata attraverso:

- budget di funzionamento;
- risorse finanziarie residue;
- contributi volontari delle Parti;
- Finanziamenti attribuiti nell'ambito del « Fondo Volontario Pelagos » (FVP) attraverso le seguenti modalità:
 - o in maniera vincolante per la realizzazione di attività già individuate dal donatore stesso nell'ambito del Piano di gestione e Piano di azione (2022-2027) e Piani di Lavoro biennali adottati dall'Accordo Pelagos;
 - o in maniera non vincolante e a discrezione della Commissione di valutazione, accettazione ed attribuzione dei contributi volontari nell'ambito del Piano di gestione e Piano di azione (2022-2027) dell'Accordo Pelagos.

Nell'ambito del nuovo Piano di azione sono state individuate attività indispensabili per il rilancio dell'Accordo, alla cui realizzazione sono state attribuite risorse finanziarie residue nel corso del primo biennio 2022-2023. Gli importi iscritti nel Piano di azione sono quindi la somma delle risorse finanziarie residue attribuite alla realizzazione delle sotto-azioni previste dal Programma di lavoro del biennio 2022-2023 per il perseguimento delle azioni individuate nell'ambito del Piano di gestione 2022-2027. Tali importi sono stati individuati attraverso una stima dei costi realizzata dal Segretariato permanente sulla base dei preventivi richiesti e ricevuti e sono suscettibili di essere aggiornati sulla base dell'attribuzione delle risorse finanziarie residue attribuite alla realizzazione di attività tra l'anno 2024 e l'anno 2027.

Allegato 4 – Raccomandazione 12.2

Proposta di Bilancio preventivo dell'Accordo per l'anno 2021

Il Comitato scientifico e tecnico dell'Accordo Pelagos relativo alla creazione nel Mediterraneo di un Santuario per i mammiferi marini, in appresso denominato "Accordo Pelagos":

Richiamando l'articolo 4 dell'Accordo Pelagos, che stipula che "Le Parti si impegnano a prendere nel Santuario le misure appropriate [...] per garantire uno stato di conservazione favorevole dei mammiferi marini proteggendoli, insieme al loro habitat, dagli impatti negativi diretti o indiretti delle attività umane.";

Richiamando l'articolo 12, paragrafo 2 dell'Accordo Pelagos, che prevede che "[le Parti] incoraggino e favoriscano:

- a) i programmi di ricerca, nazionali e internazionali miranti a realizzare l'applicazione scientifica delle disposizioni [dell'Accordo Pelagos];*
- b) le campagne di sensibilizzazione presso gli operatori e gli utilizzatori del mare, nonché le organizzazioni non governative [...];"*

Richiamando il regolamento finanziario dell'Accordo Pelagos, adottato nel corso della IV Riunione delle Parti, tenutasi dal diciannove al ventuno novembre duemila nove a Monaco (Principato di);

Considerata la raccomandazione 12.4 dell'Accordo Pelagos relativa alla proposta di bilancio preventivo per il biennio 2020-2021, adottata nel corso della XII Riunione del Comitato scientifico e tecnico dell'Accordo Pelagos, tenutasi il ventitré gennaio duemila venti a Monaco (Principato di);

In base alla rendicontazione delle spese dell'anno duemila venti e alle proposte espresse dal Segretariato permanente:

1. *aggiorna e sostituisce* la raccomandazione 12.4 dell'Accordo Pelagos relativa alla proposta di bilancio preventivo 2020-2021, adottata nel corso della XII Riunione del Comitato scientifico e tecnico dell'Accordo Pelagos, tenutasi il ventitré gennaio duemila venti a Monaco (Principato di);
2. *raccomanda* alle Parti la proposta di bilancio preventivo dell'Accordo per l'anno 2021 e la relativa nota esplicativa, riportate rispettivamente in appendici 1 e 2, senza pregiudicare il finanziamento di azioni già esistenti;
3. *invita* il Segretario esecutivo a sottoporre la presente raccomandazione all'approvazione delle Parti dell'Accordo Pelagos.

Appendice 1
PROPOSTA DI BILANCIO PREVENTIVO PER L'ANNO 2021

| | |
|--------------|---------------------|
| | 31/12/20 |
| SALDO | € 295.833,96 |

| | | 2021 | Importi ricevuti al 31/05/2021 |
|-----------------------|-----------------------------|---------------------|-----------------------------------|
| CREDITO | | | |
| C1 | Contributi ordinari | | |
| C11 | Francia | € 56.250,00 | € 56.250,00 |
| C12 | Italia | € 56.250,00 | € 56.250,00 |
| C13 | Monaco | € 56.250,00 | € 56.250,00 |
| | Subtotale | € 168.750,00 | € 168.750,00 |
| C2 | Contributi volontari | | |
| C21 | Francia | - € | - € |
| C22 | Italia | - € | - € |
| C23 | Monaco | - € | - € |
| C24 | Altro | - € | - € |
| | Subtotale | - € | - € |
| TOTALE CREDITO | | € 168.750,00 | € 168.750,00 |

| | | 2021 | Importi impegnati al 31/05/2021 | Saldo |
|-----------------|-----------------------------------|---------------------|---------------------------------------|--------------------|
| ADDEBITO | | | | |
| D1 | Funzionamento e governance | | | |
| D11 | Stipendi | | | |
| D111 | Stipendio lordo (SE) | € 51.000,00 | € 15.440,04 | € 35.559,96 |
| D1111 | Oneri contrattuali (SE) | € 17.000,00 | € 5.019,04 | € 11.980,96 |
| D112 | Stipendio lordo (VSE) | € 36.000,00 | € 10.769,24 | € 25.230,76 |
| D1121 | Oneri contrattuali (VSE) | € 12.000,00 | € 3.359,39 | € 8.640,61 |
| | Subtotale | € 116 000,00 | € 34.587,71 | € 81.412,29 |
| D12 | Spese di ufficio | | | |
| D121 | Materiale | € 1.500,00 | € 105,82 | € 1.394,18 |
| D122 | Materiale di consumo | € 1.000,00 | € 65,64 | € 934,36 |
| D123 | Posta e telecomunicazioni | € 3.500,00 | € 1.131,62 | € 2.368,38 |
| D124 | Comunicazione | € 3.500,00 | € 1.936,80 | € 1.563,20 |
| D125 | Manutenzione | € 500,00 | € 0,00 | € 500,00 |
| D126 | Assicurazione | € 500,00 | € 372,97 | € 127,03 |
| D127 | Spese bancarie | € 250,00 | € 0,00 | € 250,00 |
| | Subtotale | € 10.750,00 | € 3.612,85 | € 7.137,15 |
| D13 | Consulenza | | | |
| D131 | Commercialista | € 4.000,00 | € 0,00 | € 4.000,00 |
| D132 | Tirocinante | Fondi nazionali | — | — |
| | Subtotale | € 4.000,00 | € 0,00 | € 4.000,00 |
| D14 | Riunioni istituzionali | | | |
| D141 | Spese di traduzione | € 7.000,00 | € 425,15 | € 6.574,85 |
| D142 | Interpretariato simultaneo | € 16.000,00 | € 0,00 | € 16.000,00 |
| D143 | Spese di riunione | € 6.000,00 | € 0,00 | € 6.000,00 |
| D144 | Spese di missione (Presidenze) | € 2.000,00 | € 0,00 | € 2.000,00 |

| | | | | |
|------------|---------------------------------------|---------------------|--------------------|---------------------|
| | Subtotale | € 31.000,00 | € 425,15 | € 30.574,85 |
| D15 | Rappresentazione e ricevimento | | | |
| D151 | Missioni nazionali e internazionali | € 5.000,00 | € 0,00 | € 5.000,00 |
| D152 | Iscrizione ai seminari | € 1.000,00 | € 0,00 | € 1.000,00 |
| D153 | Ricevimento | € 500,00 | € 161,50 | € 338,50 |
| | Subtotale | € 6.500,00 | € 161,50 | € 6.338,50 |
| | Subtotale (funzionamento) | € 168.250,00 | € 38.787,21 | € 129.462,79 |
| | TOTALE DEBITO (funzionamento) | € 168.250,00 | € 38.787,21 | € 129.462,79 |

| Riporti le cui spese sono state impegnate in occasione dell'adozione dei bilanci precedenti | | Importi spesi al 31/05/2021 | Saldo al 31/05/2021 |
|---|--|-----------------------------|---------------------|
| D221 | Progetto « Biological and toxicological contamination of cetaceans in the Pelagos Sanctuary » | € 24.933,00 | € 0,00 |
| D241 | Progetto « Proposal to develop and evaluate mitigation strategies to reduce the risks of ship strikes to fin and sperm whales in the Pelagos Sanctuary » | € 24.989,70 | € 0,00 |
| R24 | Eventi – <i>workshop</i> collisioni | € 8.000,00 | € 8.000,00 |
| R27 | Consulente | € 18.750,00 | € 0,00 |
| TOTALE RIPORTO SPESE | | € 76.672,70 | € 8.000,00 |

31/12/21

| | |
|--|---------------------|
| SALDO PRESUNTO PRIMA DEI DEPOSITI | € 219.661,26 |
|--|---------------------|

2021

| DEPOSITI | | |
|------------------------|---|--------------------|
| P1 | Fondi di riserva | € 40.000,00 |
| P2 | Fondo per l'indennità per perdita d'impiego (SE) | € 30.000,00 |
| P3 | Fondo per l'indennità per perdita d'impiego (VSE) | € 20.000,00 |
| TOTALE DEPOSITI | | € 90.000,00 |

31/12/21

| | |
|-------------------------------------|---------------------|
| SALDO PRESUNTO DOPO DEPOSITI | € 129.661,26 |
|-------------------------------------|---------------------|

NB: il bilancio dell'Accordo non prende in considerazione i mezzi finanziari nazionali e/o umani, messi a disposizione dalle Parti per la realizzazione sul proprio territorio delle attività di ricerca e delle misure di riduzione dell'impatto.

| RECAPITOLATO ECONOMIE REALIZZATE SUL BIENNIO 2018-2019 E SULL'ANNO 2020 | | 2018 | 2019 | 2020 |
|---|-----------------------------------|----------------------|---------------------|--------------------|
| D1 | Funzionamento e governance | | | |
| D11 | Stipendi | € 27.460,66 | € 44.850,22 | € 3.287,60 |
| D12 | Spese di ufficio | € 7.047,57 | € 12.963,43 | € 2.040,47 |
| D13 | Consulenza | € 0,00 | € 0,00 | € 0,00 |
| D14 | Riunioni istituzionali | € 14.969,77 | € 32.359,07 | € 7.191,25 |
| D15 | Rappresentazione e ricevimento | € 3.964,11 | € 214,77 | € 2.528,38 |
| Subtotale (funzionamento) | | € 53.442,11 | € 90.387,49 | € 15.047,70 |
| Ammontare dei riporti adottati nel corso del biennio | | - € 19.809,09 | - € 7.100,00 | € 0,00 |
| Totale (funzionamento) | | € 33.633,02 | € 83.287,49 | € 15.047,70 |

Appendice 2 NOTA ESPLICATIVA

SALDO PRESUNTO

Il saldo al 31/12/2020 ammonta a € 295.833,96. Il saldo presunto prima del deposito al 31/12/2021 è il saldo al 31/12/2020, al quale sono stati aggiunti i crediti previsti per l'anno 2021 e tolte le spese di funzionamento e di utilizzo delle risorse finanziarie residue previste per l'anno 2017 (*workshop* sulle collisioni), per il biennio 2018-2019 (progetti internazionali finanziati) e per l'anno 2020 relativo al contratto di consulenza per l'elaborazione della valutazione del Piano di gestione (2016-2021) e del nuovo Piano di gestione (2022-2027) dell'Accordo Pelagos.

C – CREDITO

C1 – Contributi ordinari

Gli importi annuali dei contributi ordinari sono invariati rispetto a quelli dell'anno precedente e sono suddivisi in maniera uguale tra le Parti dell'Accordo (€ 56.250 per ogni Parte dell'Accordo).

C2 – Contributi volontari

Nessun contributo volontario è stato attualmente proposto. Come previsto dall'Accordo di Sede firmato nel Principato di Monaco, in data 3 aprile 2017, la Parte monegasca mette a disposizione del Segretariato permanente gli uffici e le spese ad essi relative e si impegnerebbe a stanziare l'importo relativo ad una eventuale indennità per la perdita d'impiego (APE) per il personale del Segretariato permanente a partire dal secondo anno.

Le Parti sono invitate a comunicare al Segretariato permanente le loro eventuali offerte di contributi volontari, in particolare nell'ambito della prossima creazione del "Fondo Volontario Pelagos", il quale entrerà in vigore a partire dal 1° gennaio 2022, nonché per l'attuazione degli obiettivi e delle azioni previsti nell'ambito del nuovo Piano di gestione e relativo Piano di azione (2022-2027) e del Programma di lavoro (2022-2023) dell'Accordo.

D – DEBITO

D1 – Funzionamento e governance

D11 – Stipendi

Gli importi degli stipendi lordi corrispondono a quelli indicati sui contratti di lavoro del personale del Segretariato permanente. Gli oneri contrattuali sono stimati sulla base dello stipendio lordo. Si noti che tali importi sono soggetti ogni anno ad un aumento annuale presunto dei tassi contributivi (0,1%) ed eventualmente degli oneri contrattuali relativi alla pensione complementare (Agirc-Arrco). Gli importi degli stipendi lordi e degli oneri contrattuali prevedono anche l'eventuale premio di fine anno che il Centro Scientifico di Monaco (CSM) può versare ai suoi impiegati. Si ricorda che i contratti di lavoro del personale attualmente in carica arriveranno a termine il 25/09/2022 per il Segretario esecutivo e il 30/06/2023 per il Vicesegretario esecutivo.

D12 – Spese di ufficio

D121 – Materiale

Il Segretariato permanente può essere portato, nel corso dell'anno, ad acquisire materiale, quale materiale informatico e di ufficio, mobili, ecc.

L'ammontare annuale della linea del bilancio resta invariata sulla base di quella dell'anno precedente (€ 1.500) nel caso di sostituzione di quello attualmente in utilizzo e che è stato acquisito prima del 2016. Il materiale acquistato con i fondi dell'Accordo è oggetto di un elenco regolarmente aggiornato.

D122 – Materiale di consumo

La linea di bilancio dedicata al materiale di consumo (o alle forniture d'ufficio) è rimasta invariata e si eleva a € 1.000, sulla base delle spese degli anni precedenti e con lo scopo di rispondere ai bisogni di funzionamento dell'Accordo. Esempi di materiale di consumo sono: cartucce d'inchiostro per stampante, carta, penne, ecc.

D123 – Posta e telecomunicazioni

Le spese relative alla posta e alle telecomunicazioni sono legate all'invio di lettere, di materiale e agli abbonamenti del telefono fisso e portatile (chiamate internazionali). A causa del contesto sanitario internazionale, l'importo totale di tale linea di bilancio è stato incrementato di € 500,00 rispetto all'anno precedente al fine di prendere in considerazione l'abbonamento alla piattaforma di videoconferenza *Zoom*.

D124 – Comunicazione

La linea di bilancio relativa alla comunicazione prevede le spese seguenti:

- sito internet: ospitare e affittare i nomi di dominio (€ 2.000);
- abbonamenti: server *online*, programma per email e d'infografia, stampa, ecc. (€ 500);
- creazione di nuovi supporti di comunicazione (€ 1.000):
 - o creazione della carta di auguri, delle carte da visita, ecc.;
 - o partecipazione ad eventi di comunicazione congiunti con gli Accordi ACCOBAMS e RAMOGE (Settimana europea della riduzione dei rifiuti, *Monaco Ocean Week*, Giornate del Mare 2021, *World Conservation Congress* dell'IUCN, ecc.).

D125 – Manutenzione

Il Segretariato permanente può, nella misura del possibile, beneficiare dell'assistenza tecnica del Centro Scientifico di Monaco. Tuttavia, in previsione di una eventuale acquisizione di materiale informatico, un ammontare di € 500 è proposto per l'impostazione del nuovo materiale, nonché in caso di necessità di intervento.

D126 – Assicurazione

Le spese di assicurazione coprono il materiale del Segretariato permanente (quelle di ufficio e per le missioni professionali), così come la responsabilità civile del personale impiegato.

D127 – Spese bancarie

L'importo totale annuale della linea di bilancio dedicata alle spese bancarie è calcolato sulla base delle spese bancarie del biennio precedente e ammonta a € 250.

D13 – Consulenza

D131 – Commerciale

Alla fine dell'anno 2020, il Segretariato permanente ha rinegoziato al ribasso il contratto per la revisione contabile. Ne consegue che, l'importo totale annuale di tale linea di bilancio ammonta a € 4.000 TTC e produce un'economia di € 1.000 rispetto all'anno 2020.

D132 – Tirocinante

Come previsto dagli statuti del Segretariato permanente, il Segretariato può accogliere personale messo a disposizione da una delle Parti.

D14 – Riunioni istituzionali

D141 – Spese di traduzione

Le spese di supporto alla redazione di documenti nelle lingue ufficiali dell'Accordo dipendono dal numero di riunioni previste annualmente. Come stabilito negli anni precedenti, le spese di traduzione bilingue ammontano a € 5.000 nel caso di un anno che preveda la preparazione e lo svolgimento di una Riunione ordinaria delle Parti (si tratta in media di una cinquantina di documenti per riunione e un centinaio di documenti per una Riunione delle Parti).

Secondo la tariffa in vigore (€ 0,15 TTC per parola), l'ammontare a disposizione permette la redazione di una cinquantina di pagine all'anno, fornendo così un supporto nella preparazione dei documenti di riunione o dei loro resoconti. Inoltre le Parti si sono espresse a favore della traduzione in lingua inglese dei documenti principali dell'Accordo, al fine di favorire l'inclusività di tutti gli *stakeholder*. A tal fine, un budget supplementare di € 2.000 potrà fornire un supporto alla traduzione del testo istitutivo dell'Accordo Pelagos, nonché di quella del Piano di gestione e relativo Piano di azione.

D142 – Interpretariato simultaneo

Le spese d'interpretariato simultaneo ammontano a € 16.000. Tali spese sono calcolate sulla base di cinque giornate di riunione (Comitato Scientifico e Tecnico Straordinario della durata di un giorno e mezzo, Riunione straordinaria delle Parti della durata di una mezza giornata, VIII Riunione delle Parti della durata di tre giorni) e includono:

- i costi giornalieri dei due interpreti;
- i costi di installazione/disinstallazione e di affitto giornaliero del materiale (cabina di traduzione o valigia, sistema di registrazione per le Riunioni delle Parti e del Comitato Scientifico e Tecnico, caschi, microfoni, ecc.) o di utilizzo di una piattaforma di riunione virtuale;
- l'assistenza tecnica nel corso della riunione.

D143 – Spese di riunione

Le spese di riunione sono di € 6.000. Tali spese sono calcolate sulla base dell'ipotesi secondo la quale la VIII Riunione delle Parti potrebbe svolgersi *de-visu* e sulla base del numero di partecipanti (40 persone per una

Riunione ordinaria delle Parti) e del numero dei giorni di riunione (tre giorni di riunione). Si noti che lo la Riunione straordinaria del Comitato Scientifico e Tecnico si svolgerà in videoconferenza e non è quindi stata inclusa nel calcolo.

Le spese di riunione includono:

- pause pranzo;
- pause caffè;
- acquisto di badges e di materiale di riunione (penne, carta, ecc.);
- eventuali affitti di materiale (tavoli supplementari, schermo, proiettore, ecc.).

D144 – Spese di missione (Presidenze)

Come previsto nel biennio precedente e nel limite di € 250 a persona, per giorno di riunione e dietro presentazione delle relative fatture, il Segretariato permanente prenderà a proprio carico le spese di missione delle Presidenze. Infatti, i regolamenti interni dell'Accordo prevedono che il Presidente della Riunione delle Parti e quello del Comitato Scientifico e Tecnico non possano rappresentare la loro Parte o l'organismo dal quale provengono. Gli importi a carico dell'Accordo sono stati calcolati sulla base del numero di riunioni, precedentemente menzionate, nonché dei luoghi previsti per il loro svolgimento.

D15 – Rappresentazione e ricevimento

D151 – Missioni nazionali e internazionali

Le spese di missione ammontano a € 5.000 per il personale del Segretariato permanente nel suo insieme. Tali importi sono stati calcolati in funzione del contesto sanitario internazionale, nonché sulla base delle missioni nazionali e internazionali previste nel corso dell'anno 2021.

D152 – Iscrizioni a seminari

L'importo delle spese di iscrizione ammonta a € 1.000 e corrisponde al costo medio di iscrizione a seminari e congressi.

D153 – Ricezione

L'importo delle spese di ricevimento ammonta a € 500 e corrisponde a importi di spese dettati da altre eventuali riunioni organizzate nell'ambito dell'Accordo.

DEPOSITI

L'importo dei depositi corrisponde:

- ai fondi di riserva adottati dalle Parti (€ 40.000);
- all'indennità per perdita d'impiego (APE) corrispondente ai contributi (57 % dello stipendio lordo) che devono essere versati dal datore di lavoro al personale del Segretariato permanente in caso di disoccupazione alla fine del contratto. L'ammontare dell'APE da depositare subisce un incremento all'aumentare dell'anzianità del personale. Si ricorda che l'APE è accumulato sulla base della durata del contratto del personale del Segretariato permanente ed eventualmente riversato a quest'ultimo per un periodo massimo di 24 mesi. L'ammontare che risulterebbe essere a carico dell'Accordo (Risoluzione 7.9, Riunione Straordinaria delle Parti, 16 maggio 2019, videoconferenza), equivarrebbe ai primi 12 mesi. Il secondo anno dell'APE potrebbe invece essere versato dalla Parte monegasca dietro sua proposta e come contributo volontario.

Allegato 5 – Raccomandazione 12.3

Proposta di programma di lavoro e di bilancio preventivo per il biennio 2022-2023

Il Comitato scientifico e tecnico dell'Accordo Pelagos relativo alla creazione nel Mediterraneo di un Santuario per i mammiferi marini, in appresso denominato "Accordo Pelagos":

Richiamando l'articolo 4 dell'Accordo Pelagos, che stipula che "Le Parti si impegnano a prendere nel Santuario le misure appropriate [...] per garantire uno stato di conservazione favorevole dei mammiferi marini proteggendoli, insieme al loro habitat, dagli impatti negativi diretti o indiretti delle attività umane.";

Richiamando l'articolo 10 dell'Accordo Pelagos, che stipula che "Le Parti si concertano in vista di armonizzare per quanto possibile le misure stabilite in applicazione degli articoli [dall'articolo 1 al 9 dell'Accordo Pelagos]";

Richiamando l'articolo 11 dell'Accordo Pelagos, che stipula che "Senza pregiudizio delle relative disposizioni del diritto internazionale ed eventualmente della normativa della Comunità Europea, le disposizioni [stabilite dall'articolo 1 al 10 dell'Accordo Pelagos] non inficiano il diritto delle Parti di stabilire misure interne più rigorose.";

Richiamando l'articolo 12, paragrafo 2 dell'Accordo Pelagos, che prevede che "[...] le Parti incoraggino e favoriscano:

- c) i programmi di ricerca, nazionali e internazionali miranti a realizzare l'applicazione scientifica delle disposizioni [dell'Accordo Pelagos];*
- d) le campagne di sensibilizzazione presso gli operatori e gli utilizzatori del mare, nonché le organizzazioni non governative [...];*

Richiamando l'articolo 14, paragrafo 1 dell'Accordo Pelagos, che prevede in particolare che "nella parte di Santuario situata nelle acque che ricadono sotto la sua sovranità o giurisdizione, ognuno degli Stati Parte [dell'Accordo Pelagos [sia] competente per assicurare l'applicazione delle disposizioni di quest'ultimo";

Richiamando il regolamento finanziario dell'Accordo Pelagos, adottato nel corso della IV Riunione delle Parti, tenutasi dal diciannove al ventuno novembre duemila nove a Monaco (Principato di);

Considerata la raccomandazione 12.1 dell'Accordo Pelagos relativa al Piano di gestione 2022-2027, adottata in occasione della Riunione straordinaria del Comitato scientifico e tecnico tenutasi il cinque e nove luglio duemila ventuno tramite videoconferenza;

In base al Piano di lavoro preliminare (2022-2027) dell'Accordo Pelagos e alle proposte espresse dal Segretariato permanente:

1. *raccomanda* alle Parti la proposta di programma di lavoro per il biennio 2022-2023 riportata in appendice 1, senza pregiudizio per l'attuazione delle azioni già esistenti;
2. *raccomanda* alle Parti la proposta di bilancio preventivo per il biennio 2022-2023 e la propria nota esplicativa, riportate rispettivamente in appendice 2 e 3, senza pregiudicare il finanziamento di azioni già esistenti;
3. *raccomanda* alle Parti di fornire supporto alle attività del programma di lavoro tramite contributi finanziari e *in kind*;
4. *invita* gli Stati non parte all'Accordo, le Organizzazioni governative, intergovernative e non governative, nonché tutti gli *stakeholder* a contribuire all'attuazione delle azioni del programma di lavoro 2022-2023 dell'Accordo Pelagos e a partecipare, attraverso la propria contribuzione, al "Fondo Volontario Pelagos";

5. *raccomanda* alle Parti di comunicare regolarmente al Segretariato permanente e al Comitato scientifico e tecnico ogni progetto e attività condotti nell'ambito della proposta di programma di lavoro;
6. *invita* il Segretario esecutivo a sottoporre la presente raccomandazione all'approvazione delle Parti dell'Accordo Pelagos.

Appendice 1
Proposta di programma di lavoro dell'Accordo Pelagos per il biennio 2022-2023

CODE DE COULEURS / CODICE DEI COLORI: "Pelagos fights against pollution" ■ (& "EcoPorts Pelagos" ■), "Pelagos slow travel" (& "Plaisance durable / Diportismo sostenibile" ■), Pêche durable / Pesca sostenibile ■, Évaluations / Valutazioni ■, Communication et formation / Comunicazione e formazione ■; **Gouvernance / Governance** ■. **CLÉ / CHIAVE:** AMP=Aires marines protégées/Aree Marine Protette, CST=Comité scientifique et technique/Comitato scientifico e tecnico; GdT=Groupe de Travail ; GdL=Gruppo di Lavoro; PFN=Point focal national/Punto focale nazionale; SP=Secrétariat permanent/Segretariato permanente ; SE=Secrétaire exécutif/Segretario esecutivo ; ASE/VSE=Adjoint au Secrétaire exécutif / Vicesegretario esecutivo ; BF=Budget de fonctionnement / Bilancio di funzionamento; LB = Ligne budgétaire / Linea di bilancio; FN=Fonds nationaux / Fondi nazionali ; AD/DS= À définir / Da stabilire ; R= Reliquat / Risorse finanziarie residue; FVP= Fonds Volontaire Pelagos / Fondo Volontario Pelagos; SP(AEA) / SP(AVA)=SP (auto-évaluation administrative) / SP (auto-valutazione amministrativa); FR=France / Francia; IT=Italie / Italia; MC=Monaco.

N.B. Chaque action du Programme de travail 2022-2023 de l'Accord Pelagos peut être financée à travers le "Fonds Volontaire Pelagos" et/ou des contributions volontaires des Parties. Les actions pré-identifiées pour la réception de tels fonds le sont à titre indicatif. Ogni azione del Programma di lavoro 2022-2023 dell'Accordo Pelagos può essere finanziata per il tramite del "Fondo Volontario Pelagos" e/o i contributi volontari delle Parti. Le azioni pre-identificate alla ricezione di fondi sono individuate a titolo indicativo.

| Programme de travail de l'Accord Pelagos pour le biennium 2022-2023 / Programma di lavoro dell'Accordo Pelagos per il biennio 2022-2023 | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---------------------------------|---------------------------------------|--|-----------------------------|---|--|--|--|---|--|--|
| Domaine: Coopération / Cooperazione | | | | | | | | | | | | |
| Secteur / Settore | Lien entre les projets de haut niveau et les interventions / Collegamento tra i progetti di alto profilo e gli interventi | ID intervention / ID intervento | Priorité relative / Priorità relativa | Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs à long et moyen terme et pour maintenir l'efficacité des objectifs à court terme: titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi a lungo e medio termine e al mantenimento dell'efficacia degli obiettivi a breve termine: titolo e descrizione | Coordinateur / Coordinatore | Exemples Partenaires / Esempi Partner | Produits et/ou objectifs minimum / Prodotti e/o obiettivi minimi | Chronologie / Cronologia | Ligne budgétaire et montant / Voce di bilancio e importo | Ressources humaines supplémentaires / Risorse umane supplementari | Évaluation (évaluateur) / Valutazione (valutatore) | |
| Les experts / Gli esperti | | A-1 | ↑ | Création du réseau d'experts Pelagos / Creazione del network degli esperti di Pelagos ⇒ Ce réseau comprendra des scientifiques, des techniciens et des experts de toute la gamme des sujets pertinents pour la gestion du Sanctuaire Pelagos. Ce pool d'experts volontaires sera utilisé pour des consultations, chaque fois que nécessaire. La sélection des membres se fera à travers une manifestation d'intérêt (cf. ToR GdT) / Questa rete includerà ricercatori, tecnici, esperti di tutta la gamma di argomenti rilevanti per la gestione del Santuario Pelagos. Questo pool volontario di esperti sarà utilizzato per consultazioni, ove necessario. La selezione dei membri avverrà attraverso una manifestazione d'interesse (cfr. ToR GdL) | - | - | - | 2022 | - | - | - | |
| | | A-1a | ↑ | Lignes directrices et réunion d'introduction pour les coordonnateurs des groupes de travail / Linee guida e incontro introduttivo per i coordinatori dei gruppi di lavoro ⇒ Étant donné que les coordinateurs des groupes de travail peuvent être des experts n'ayant aucun rôle formel au sein de l'Accord Pelagos, un expert externe [ou le Secrétaire] rédigera des lignes directrices simples et claires sur la manière dont tous les groupes de travail travailleront, en expliquant également leur mandat convenu par les Parties. [L'expert présidera également une réunion pour expliquer toutes les instructions] / Dato che i coordinatori dei gruppi di lavoro potrebbero essere esperti che non ricoprono alcun ruolo formale all'interno dell'Accordo Pelagos, un esperto esterno [o il Segretario] redigerà linee guida semplici e chiare su come funzioneranno tutti i gruppi di lavoro, spiegando anche i loro termini di riferimento concordati dalle Parti. [L'esperto presiederà anche una riunione per spiegare tutte le istruzioni] | SP | SP, Président du CST, Coordinateurs des GdTs / SP, Presidente del CST, Coordinatori dei GdL | Lignes directrices et une réunion / Linee guida e una riunione | 1er semestre 2022 / 1° semestre 2022 | BF | 0 | SP(AEA) / SP(AVA) | |
| | | A-1b | ↑ | Création du Groupe de Travail sur la vision, la cohérence et les procédures de l'Accord (GdT Gouvernance ; articles 2 et 17) / Creazione del Gruppo di Lavoro sulla visione, la coerenza e le procedure dell'Accordo (GdL Governance; articoli 2 e 17) — cf. ToR GdT Gouvernance / cfr. ToR GdL Governance | SP | PFN, Président du CST, OIG (ACCOBAMS, Convention de Barcelone, DG Environnement, DG MARE, etc.) experts externes / PFN, Presidente del CST, OIG (ACCOBAMS, Convenzione di Barcellona et DG Ambiente, DG MARE, ecc.), esperti esterni | Un groupe de travail / Un gruppo di lavoro | 1er trimestre 2022 / 1° trimestre 2022 | BF | 0 | SP(AEA) / SP(AVA) | |
| | | A-1c | ↑ | Création du Groupe de Travail sur la communication (GdT communication; articles 12 et 13) / Creazione del Gruppo di Lavoro sulla comunicazione (GdL comunicazione; articoli 12 et 13) — cf. ToR GdT communication / cfr. ToR GdL comunicazione | SP | Experts en communication nommés par les PFN, partenaires, parties prenantes, organismes de recherche, experts externes / Esperti in comunicazione nominati dai PFN, partner, stakeholder, organismi di ricerca, esperti esterni | Un groupe de travail / Un gruppo di lavoro | 1er trimestre 2022 / 1° trimestre 2022 | BF | 1 (pro bono) | SP(AEA) / SP(AVA) | |
| | | A-1c1 | ↑ | Création du Sous-Groupe Pelagos sur le phoque moine / Creazione del Sotto-Gruppo Pelagos sulla foca monaca — cf. ToR SGdT Phoque moine / cfr. ToR SGdL Foca monaca | SP | AMP internes et externes au Sanctuaire, parties prenantes (Monk Seal Alliance, Institut océanographique-Fondation Albert 1er, Prince de Monaco, etc.), experts de l'espèce, RAC/SPA / AMP interne e esterne al Santuario, stakeholder (Monk Seal Alliance, Istituto Oceanografico-Fondazione Alberto I°, Principe di Monaco, ecc.), esperti della specie, RAC/SPA | Création du groupe / Creazione del gruppo | 2022 | BF | 0 | SP(AEA) / SP(AVA) | |
| | | A-1d | ↑ | Création du Groupe de Travail sur ASPIM et Aires Marines Protégées (GdT ASPIM-AMP; article 16) / Creazione del Gruppo di Lavoro su SPAMI e Aree Marine Protette (GdT SPAMI-AMP; articolo 16) — cf. ToR GdT ASPIM-AMP / cfr. ToR GdL SPAMI-AMP | SP | SP (SE), Directeurs ASPIM et AMP au sein du Sanctuaire, SPA/RAC, experts externes / SP (SE) Direttori delle SPAMI e AMP entro il Santuario, SPA/RAC, esperti esterni | Un groupe de travail / Un gruppo di lavoro | 1er trimestre 2022 / 1° trimestre 2022 | BF | 1 (pro bono) | SP(AEA) / SP(AVA) | |

| | | | | | | | | | | |
|--|-------|---|---|--|---|---|---|--|--------------|--------------------------|
| | A-1e | ↑ | Création du Groupe de Travail sur l'évaluation d'évaluation du statut des espèces et de leur écosystème (GdT évaluations; articles 5 et 7) / <i>Creazione del Gruppo di Lavoro sulla valutazione dello stato delle specie e del loro ecosistema (GdL valutazioni; articoli 5 e 7)</i> — cf. ToR GdT évaluations / <i>cf. ToR GdL valutazioni</i> | SP | SP, Réseaux Nationaux Ecouages, experts externes / <i>SP, Reti Nazionali Spiaggiamento, esperti esterni</i> | Un groupe de travail / <i>Un gruppo di lavoro</i> | 1er trimestre 2022 / <i>1° trimestre 2022</i> | BF | 1 (pro bono) | SP(AEA) / <i>SP(AVA)</i> |
| | A-1f | ↑ | Création du Groupe de Travail sur la lutte contre la pollution et sur l'atténuation de la mortalité d'origine humaine (GdT impacts ; articles 6 et 7) / <i>Creazione del Gruppo di Lavoro sulla lotta all'inquinamento e sulla mitigazione della mortalità indotta dall'uomo (GdT impatti; articoli 6 e 7)</i> — cf. ToR GdT impacts / <i>cf. ToR GdL impatti</i> | SP | SP, acteurs économiques, autorités portuaires, PREMAR, DAM, RAM, autorités territoriales, OIG (RAMOGE, etc.), coordinateurs de projets sur les mesures d'atténuation pollution, experts externes / <i>SP, Attori economici, autorità portuali, PREMAR, DAM, RAM, autorità territoriali, OIG (RAMOGE, etc.), coordinatori progetti su misure di mitigazione sull'inquinamento, esperti esterni</i> | Un groupe de travail / <i>Un gruppo di lavoro</i> | 1er trimestre 2022 / <i>1° trimestre 2022</i> | BF | 1 (pro bono) | SP(AEA) / <i>SP(AVA)</i> |
| | A-1g | ↑ | Création du Groupe de Travail sur les options réglementaires (GdT lois; articles 8, 9 et Déclaration annexée à l'Accord) / <i>Creazione del Gruppo di Lavoro sulle opzioni normative (GdL leggi; articoli 8, 9 e Dichiarazione allegata all'Accordo)</i> — cf. ToR GdT lois / <i>cf. ToR GdL leggi</i> | SP | SP, acteurs économiques, PREMAR, DAM, RAM, parties prenantes, experts externes / <i>SP, attori economici, PREMAR, DAM, RAM, stakeholder, esperti esterni</i> | Un groupe de travail / <i>Un gruppo di lavoro</i> | 1er trimestre 2022 / <i>1° trimestre 2022</i> | BF | 1 (pro bono) | SP(AEA) / <i>SP(AVA)</i> |
| | A-1h | ↑ | Création du Groupe de Travail transversal sur les réseaux (GdT réseaux; articles 12 et 13) / <i>Creazione del Gruppo di Lavoro trasversale sulle reti (GdL reti; articoli 12 e 13)</i> — cf. ToR GdT réseaux / <i>cf. ToR GdL reti</i> | SP | Autorités portuaires, PREMAR, DAM, RAM, autorités territoriales, OIG, PnPC, MTE, DE, référents Charte de Partenariat Pelagos, représentants des Universités, experts externes, etc. / <i>Autorità portuali, PREMAR, DAM, RAM, autorità territoriali, OIG, PnPC, MTE, DE, referenti Carta di Partenariato Pelagos, rappresentanti delle Università, esperti esterni, ecc.</i> | Un groupe de travail / <i>Un gruppo di lavoro</i> | 1er trimestre 2022 / <i>1° trimestre 2022</i> | BF | 0 | SP(AEA) / <i>SP(AVA)</i> |
| | A-2 | ↑ | Finaliser les collaborations formelles avec les Universités du Sanctuaire Pelagos / <i>Finalizzare collaborazioni formali con le Università del Santuario Pelagos</i> ⇒ Finaliser les accords avec les Universités du Sanctuaire (Université de Nice, Toulon, Corse, Gênes, Pise, Sienne) axés sur les aspects éducatifs du Sanctuaire Pelagos (par exemple, possibilité de coordonner des mémoires universitaires d'intérêt pour l'Accord Pelagos et d'organiser des événements scientifiques) / <i>Finalizzare accordi con le Università del Santuario (Università di Nizza, Tolone, Corsica, Genova, Pisa, Siena) concentrati sugli aspetti educativi del Santuario Pelagos (es. Possibilità di coordinare tesi di interesse per l'Accordo Pelagos e organizzare eventi scientifici)</i> | SP (SE) | GdT réseaux / <i>GdL reti</i> | 2 collaborations officielles par an / <i>2 collaborazioni ufficiali all'anno</i> | 2022-2023 | BF | 0 | — |
| Les Ambassadeurs / <i>Gli ambasciatori</i> | A-3 | ↑ | Ambassadeurs Pelagos: promotion et animation de l'initiative / <i>Ambasciatori Pelagos: promozione e animazione dell'iniziativa</i> | SP (ASE) / <i>SP (VSE)</i> | Cf. Ci-dessous / <i>Cfr. qui di seguito</i> | - | 2022-2023 | - | 0 | SP(AEA) / <i>SP(AVA)</i> |
| | A-3a | ↑ | Création du "Kit Ambassadeur Pelagos" (Code de bonne conduite, "mon bateau est <i>Plastic Free</i> ", guidon nautique Pelagos, <i>goodies</i>) / <i>Creazione del "Kit Ambasciatore Pelagos" (Codice di buona condotta, "la mia barca è Plastic Free, guidone nautico Pelagos, goodies)</i> | SP (ASE) / <i>SP (VSE)</i> | Autorités portuaires, PnPC, Mite, DAM, GdT communication / <i>Autorità portuali, PnPC, Mite, DAM, GdL comunicazione</i> | 1 Kit Ambassadeurs Pelagos / <i>1 Kit Ambasciatori Pelagos</i> | 2022 | R (3 000 € / <i>R (€ 3.000)</i>) (LB D211) | 0 | SP(AEA) / <i>SP(AVA)</i> |
| | A-3a1 | ↔ | Distribution du "Kit Ambassadeur Pelagos" / <i>Distribuzione del "Kit Ambasciatore Pelagos"</i> | Mite, PnPC, DAM / <i>Mite, PnPC, DAM</i> | SP | Distribution du kit dans le Sanctuaire et au-delà / <i>Distribuzione del kit nel Santuario e aldi fuori</i> | 2023 | FN | 0 | SP(AEA) / <i>SP(AVA)</i> |
| | A-3b | ↑ | Préparation et envoi d'une <i>Newsletter</i> contenant les actualités de l'Accord pour les Ambassadeurs / <i>Preparazione e invio di una Newsletter con le attualità dell'Accordo per gli Ambasciatori</i> ⇒ Bulletin semestriel / <i>Bollettino semestrale</i> | SP (ASE) / <i>SP (VSE)</i> | Autorités portuaires, GdT communication / <i>Autorità portuali, GdL comunicazione</i> | 1 bulletin à l'année / <i>1 bollettino all'anno</i> | 2022-2023 | BF | 0 | SP(AEA) / <i>SP(AVA)</i> |
| | A-3c | ↑ | Organisation d'un événement pour la rencontre des Ambassadeurs Pelagos (ex : concours photo : meilleure photo en ligne avec les principes et les objectifs de l'Accord) / <i>Organizzazione di un evento per l'incontro degli Ambasciatori Pelagos (esempio: concorso fotografico per la migliore fotografia in linea con i principi e gli obiettivi dell'Accordo)</i> ⇒ Concours biennal de photographie : les usagers de la mer / <i>Concorso fotografico biennale: gli utenti del mare</i> | SP (ASE) / <i>SP (VSE)</i> | Autorités portuaires, GdT communication, GdT réseaux / <i>Autorità portuali, GdL comunicazione, GdL reti</i> | 1 événement / <i>1 evento</i> | 2023 | R (3 000 € / <i>R (€ 3.000)</i>) (LB D212) | 0 | SP(AEA) / <i>SP(AVA)</i> |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|--|--|-------|---|---|---------|--|---|-----------|--|---|-------------------|
| | | | | | | | | A-6d | ↑ | Élaborer un protocole d'entente avec l'OMI / <i>Sviluppare un memorandum d'intesa con IMO</i> | SP (SE) | PFN, Secrétariat OMI, GdT réseaux / <i>PFN, Segretariato IMO, GdL reti</i> | Protocole d'entente avec axes communs de coopération / <i>Protocollo d'intesa con assi comuni di cooperazione</i> | 2022 | BF | 0 | SP(AEA) / SP(AVA) |
| | | | | | | | | A-6f | ↑ | Explorer la possibilité d'une coopération avec l'UNESCO dans le cadre de la décennie des Nations Unies pour les sciences océaniques au service du développement durable (2021-2030) / <i>Esplorare la possibilità di una cooperazione con l'UNESCO nell'ambito del decennio delle Nazioni Unite di Ocean Science for Sustainable Development (2021-2030)</i> | SP (SE) | PFN, Secrétariat UNESCO, représentants OIG, GdT réseaux / <i>PFN, Segretariato UNESCO, rappresentanti OIG, GdL reti</i> | Initiative / <i>Iniziativa</i> | 2022-2023 | Sollicitation volontaires des Parties / <i>Sollecitazione contributi volontari delle Parti (LB D311)</i> | 0 | SP(AEA) / SP(AVA) |
| | | | | | | | | A-6g | ↑ | Réflexions sur un cadre spécifique à la collaboration avec l'Accord RAMOGE et son Secrétariat / <i>Riflessioni su un quadro specifico di collaborazione con l'Accordo RAMOGE e il suo Segretariato</i> | SP (SE) | RAMOGE | Cadre de collaboration / <i>Quadro di collaborazione</i> | 2022 | BF | 0 | SP(AEA) / SP(AVA) |
| Les organisations non-gouvernementales / <i>Le organizzazioni non governative</i> | | | | | | | | A-7 | ↑ | Relations avec d'autres organisations non-gouvernementales / <i>Relazioni con altre organizzazioni non governative</i> | SP (SE) | GdT réseaux / <i>GdL reti</i> | - | 2022-2023 | - | 0 | - |
| | | | | | | | | A-7a | ↑ | Élaborer un protocole de partenariat avec les ONG internationales compétentes / <i>Sviluppare un protocollo di partenariato con le ONG internazionali competenti</i> ⇒ Identifier les synergies avec les ONG pertinentes sur les initiatives et les intérêts communs sur les actions de gestion et de conservation des mammifères marins et de leur écosystème / <i>Identificare sinergie con le organizzazioni non governative interessate su iniziative e interessi comuni sulle azioni di gestione e conservazione per i mammiferi marini e il loro ecosistema</i> | SP (SE) | PFN, représentants ONGs, GdT réseaux / <i>PFN, rappresentanti OIG, GdL reti</i> | Protocoles de partenariat / <i>Protocolli di partenariato</i> | 2022-2023 | BF | 0 | SP(AEA) / SP(AVA) |
| | | | | | | | | A-7b | ↔ | Élaborer un protocole de partenariat avec les ONG nationales pertinentes, les entités de recherche et d'autres parties prenantes / <i>Elaborare un protocollo di partenariato con le ONG nazionali pertinenti, le entità di ricerca e altri stakeholder</i> ⇒ Identifier les synergies avec les ONG pertinentes sur les initiatives et les intérêts communs sur les actions de gestion et de conservation des mammifères marins et de leur écosystème / <i>Identificare sinergie con le organizzazioni non governative interessate su iniziative e interessi comuni sulle azioni di gestione e conservazione per i mammiferi marini e il loro ecosistema</i> | SP (SE) | PFN, représentants ONGs, GdT réseaux / <i>PFN, rappresentanti OIG, GdL reti</i> | Protocoles de partenariat / <i>Protocolli di partenariato</i> | 2023 | BF | 0 | SP(AEA) / SP(AVA) |
| Les aires marines protégées / <i>Le aree marine protette</i> | | | | | | | | A-8 | ↑ | Impliquer les Aires Marines Protégées du Sanctuaire dans les activités de l'Accord / <i>Coinvolgere le Aree Marine Protette del Santuario nelle attività dell'Accordo</i> | SP (SE) | GdT ASPIM-AMP et GdT réseaux / <i>GdL SPAMI-AMP e GdL reti</i> | Protocole d'entente / <i>Protocollo d'intesa</i> | 2022-2023 | BF | 0 | SP(AEA) / SP(AVA) |
| | | | | | | | | A-8a | ↑ | Définir et mettre en œuvre un protocole pour impliquer les Aires Marines Protégées du Sanctuaire dans les activités de l'Accord / <i>Predisporre e implementare un protocollo per coinvolgere le Aree Marine Protette del Santuario nelle attività dell'Accordo</i> ⇒ Identifier les enjeux fédératifs comme, par exemple, la surveillance acoustique du bruit ambiant et pour l'évaluation du passage des espèces / <i>Individuare tematiche federative come, per esempio, il monitoraggio acustico del rumore ambientale e per la valutazione del passaggio delle specie</i> | SP (SE) | GdT ASPIM -AMP et GdT réseaux / <i>GdL SPAMI-AMP e GdL reti</i> | Protocole d'entente / <i>Protocollo d'intesa</i> | 2022-2023 | BF | 0 | SP(AEA) / SP(AVA) |
| | | | | | | | | A-9 | ↔ | Améliorer la coopération avec d'autres ASPIM sur la communication et la gouvernance sur les mammifères marins / <i>Migliorare la cooperazione con altre ASPIM su comunicazione e governance in merito ai mammiferi marini</i> | SP (SE) | GdT ASPIM-AMP / <i>GdL SPAMI-AMP</i> | - | 2022-2023 | BF, R | 0 | - |
| | | | | | | | | A-9a | ↔ | Échange régulier d'informations avec d'autres ASPIM dans le Sanctuaire / <i>Regolare scambio di informazioni con altre ASPIM nel Santuario</i> | SP (SE) | Directeurs des ASPIM au sein du Sanctuaire, SPA/RAC / <i>Direttori delle SPAMI entro il Santuario, SPA/RAC</i> | 1 fois par an / <i>1 volta all'anno</i> | 2022-2023 | BF | 0 | SPA/RAC |
| | | | | | | | | A-9a1 | ↑ | Élaborer un protocole d'entente sur des activités spécifiques d'intérêt commun avec le "couloir migratoire des cétacés" en Espagne / <i>Sviluppare un memorandum d'intesa su attività specifiche di comune interesse con il "corridoio migratorio dei cetacei" in Spagna</i> ⇒ Protocole d'entente comprenant la poursuite des discussions relatives à l'intégration du Sanctuaire Pelagos à l'intérieur d'une ZMPV et à la réflexion sur les mesures d'atténuation à appliquer dans l'aire Pelagos dans le contexte de la création de la ZMPV / <i>Protocollo d'intesa comprendente il proseguimento delle discussioni relative all'integrazione del Santuario Pelagos all'interno di una PSSA e la riflessione circa le misure di mitigazione da attuare nell'area Pelagos nel contesto della creazione della PSSA</i> ⇒ Échange d'informations sur les populations communes / <i>Attività di scambio d'informazioni sulle popolazioni comuni</i> | SP (SE) | Directeurs des ASPIM au sein du Sanctuaire, SPA/RAC, ACCOBAMS / <i>Direttori delle SPAMI entro il Santuario, SPA/RAC, ACCOBAMS</i> | Protocole d'entente / <i>protocollo d'intesa</i> | 2022 | BF | 0 | SPA/RAC |
| | | | | | | | | A-9a2 | ↑ | Organisation d'événements de communication avec d'autres ASPIM / <i>Organizzazione di eventi di comunicazione con altre SPAMI</i> | SP (SE) | GdT ASPIM-AMP / <i>GdL SPAMI-AMP</i> | 1 événement / <i>1 evento</i> | 2023 | R (6 000 € / <i>R (€ 6.000)</i>) (LB D213) | 0 | SP(AEA) / SP(AVA) |

| Secteur / Settore | Lien entre les projets de haut niveau et les interventions / Collegamento tra i progetti di alto profilo e gli interventi | ID intervention / ID intervento | Priorité relative / Priorità relativa | Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs à long et moyen terme et pour maintenir l'efficacité des objectifs à court terme: titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi a lungo e medio termine e al mantenimento dell'efficacia degli obiettivi a breve termine: titolo e descrizione | Coordinateur / Coordinatore | Exemples Partenaires / Esempi Partner | Produits et/ou objectifs minimum / Prodotti e/o obiettivi minimi | Chronologie / Cronologia | Ligne budgétaire et montant / Voce di bilancio e importo | Ressources humaines supplémentaires / Risorse umane supplementari | Évaluation (évaluateur) / Valutazione (valutatore) |
|--|---|---------------------------------|---------------------------------------|---|-----------------------------|---|--|--------------------------|---|---|--|
| | | A-9a3 | ↔ | Participation aux initiatives et événements organisés par le SPA/RAC pour les ASPIM (Journée internationale des ASPIM, etc.) / Partecipazione alle iniziative ed eventi organizzati dallo SPA/RAC per le SPAMI (Giornata internazionale delle SPAMI, ecc.) | SP (SE) | SPA/RAC | Événement / Evento | 2022-2023 | BF | 0 | SP(AEA) / SP(AVA) |
| | | A-9b | ↑ | Signer le protocole d'accord avec le Sanctuaire AGOA / Firmare il protocollo d'intesa con il Santuario AGOA | PFN | SP | Signature / Firma | 2022 | BF | 0 | SP(AEA) / SP(AVA) |
| Communication et formation / Comunicazione e formazione | | | | | | | | | | | |
| Le Sanctuaire Pelagos: le trésor de la mer Méditerranée (communiquer le Sanctuaire) / Il Santuario Pelagos: il tesoro del Mediterraneo (comunicare il Santuario) | | B-10 | ↑ | "News from the Pelagos Sanctuary: the importance of marine mammals and their habitats" (« Actualités du Sanctuaire Pelagos : l'importance des mammifères marins et de leurs habitats »): I "News from the Pelagos Sanctuary: the importance of marine mammals and their habitats" ("Notizie dal Santuario Pelagos: l'importanza dei mammiferi marini e dei loro habitat") ↳ Création d'un matériel de sensibilisation du public actualisé et de haute qualité en trois langues (FR, IT, EN) sur les mammifères marins et leurs habitats dans Pelagos pour le grand public / les touristes, écoles, universités, AMP, communes, ferries, pêcheurs. Pelagos fournit des conseils spécifiques sur le format et les sujets généraux. Réalisation de courtes histoires vidéo sur l'importance des mammifères marins de Pelagos et de leur écosystème / Creazione di materiale di sensibilizzazione del pubblico aggiornato e di alta qualità in tre lingue (FR, IT, EN) sui mammiferi marini e il loro habitat in Pelagos per il grande pubblico / turisti, scuole, università, AMP, comuni, traghetti, pescatori. Pelagos fornisce una guida specifica sul formato e sugli argomenti generali. Realizzazione di brevi video raccontati sull'importanza dei mammiferi marini di Pelagos e del loro ecosistema | SP (ASE) / SP (VSE) | PFN, CST, GdT communication / PFN, CST, GdL comunicazione | Histoires vidéo / Storie video | 2022-2023 | R (10 000 € / R (€ 10.000) (LB D221) | Acquisition de biens et services / Acquisizione di beni e servizi | PFN |
| | | B-11 | ↑ | Créer de nouveaux supports de communication pour le jeune public et les écoles (affiches, kits de sensibilisation, newsletters, T-shirts) / Creare nuovi supporti di comunicazione per il giovane pubblico e per le scuole (poster, kit di sensibilizzazione, newsletter, T-shirt) | SP (ASE) / SP (VSE) | SP (ASE), MC, GdT communication / SP (VSE), MC, GdL comunicazione | Affiches, kits de sensibilisation, newsletters, T-shirts / Poster, kit di sensibilizzazione, newsletter, T-shirt | 2023 | R (3 000 € / R (€ 3.000) (LB D222) | Acquisition de biens et services / Acquisizione di beni e servizi | PFN |
| | | B-11a | ↑ | Événements de sensibilisation sur le phoque moine : que faire en cas d'observation / Eventi di sensibilizzazione sulla foca monaca: cosa fare in caso di avvistamento ⇒ Événements de sensibilisation et création de matériel d'information à destination du grand public : que faire en cas d'observation et collecte de signalements d'observations à travers des catégories de citoyens (parties prenantes) y compris le flux de données des signalements afin de les valider de manière centralisée pour chaque pays / Eventi di sensibilizzazione e creazione di materiale informativo rivolti al grande pubblico: cosa fare in caso di avvistamento e raccolta di segnalazioni di avvistamenti per il tramite di categorie di cittadini (stakeholders) incluso flusso dati delle segnalazioni al fine di una loro validazione a livello centrale per ogni paese | SP (ASE) / SP (VSE) | GdT communication / GdL comunicazione | Création de matériel de sensibilisation et d'information, création d'une archive des données de signalement dans le Sanctuaire, organisation d'événement / Creazione di materiale di sensibilizzazione e di informazione, creazione di un archivio di dati di segnalazione nel Santuario, organizzazione di evento | 2022-2023 | FVP et sollicitation de contributions volontaires des Parties / FVP e sollecitazione contributi volontari delle Parti (LB D321) | 0 | SP(AEA) / SP(AVA) |
| | | B-12 | ↑ | Organisation d'événements de communication du "Sanctuaire Pelagos" / Organizzazione di eventi di comunicazione del "Santuario Pelagos" | SP (ASE) / SP (VSE) | GdT communication, partenaires / GdL comunicazione, partner | 1-2 événements de communication et/ou formation / 1-2 eventi di comunicazione e/o formazione | 2022-2023 | - | 0 | SP(AEA) / SP(AVA) |
| | | B-12a | ↑ | Mise à jour de modèles pour les actions de diffusion et de formation pour le Sanctuaire Pelagos / Aggiornamento di modelli per le azioni di divulgazione e formazione per il Santuario Pelagos ⇒ Préparation et / ou mise à jour, par exemple, des modèles PPT, affiches, etc. / Preparazione e/o aggiornamento, per esempio, dei modelli per PPT, poster, ecc. | Graphiste / Grafico | PFN, SP (ASE) / PFN, SP (VSE) | | 2022 | R (1 000 € / R (€ 1.000) (LB D223) | 1 | SP(AEA) / SP(AVA) |
| | | B-12b | ↑ | Événements de sensibilisation du public / Eventi di sensibilizzazione del pubblico | SP (ASE) / SP (VSE) | Communes signataires Charte de partenariat, partenaires, parties prenantes / Comuni firmatari Carta di partenariato, partner, stakeholder | - | 2022-2023 | BF | 0 | SP(AEA) / SP(AVA) |
| | | B-12b1 | ↑ | Identifier et organiser une initiative de sensibilisation et / ou de promotion des actions de l'Accord dans le cadre de la "Monaco Ocean Week" / Identificare e organizzare un'iniziativa di sensibilizzazione e/o di promozione delle azioni dell'Accordo nell'ambito del "Monaco Ocean Week" | SP (SE) | PFN, CST, autorités compétentes, principales parties prenantes / PFN, CST, autorità competenti, principali stakeholder | 2 initiatives / 2 iniziative | 2022-2023 | R (2 000 € / R (€ 2.000) (LB D224) | 0 | SP(AEA) / SP(AVA) |
| | | B-12b2 | ↑ | Organiser la 1 ^{re} Rencontre internationale des communes signataires de la Charte de partenariat Pelagos / Organizzare il 1 ^o Incontro internazionale dei Comuni firmatari della Carta di partenariato Pelagos | SP (SE) | Parties, PnPC, Mite, communes signataires de la Charte de partenariat, etc. / Parti, PnPC, Mite, comuni firmatari della Carta di partenariato, ecc. | 1 événement / 1 evento | 2023 | R (10 000 € / R (€ 10.000) (LB D225) | 0 | SP(AEA) / SP(AVA) |

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--------|---|--|----------------------------------|-----|--|-----------|--|---|----------------------------|
| | | | | | | L-33e4 | ↑ | Renouvellement du contrat ou recrutement de l'Adjoint au Secrétaire exécutif de l'Accord Pelagos / <i>Rinnovo del contratto o assunzione del Vicesegretario esecutivo dell'Accordo Pelagos</i> | Parties / <i>Parti</i> | SP | Renouvellement du contrat ou procédure de recrutement / <i>Rinnovo del contratto o procedura di assunzione</i> | 2023 | BF | 0 | SE |
| | | | | | | L-35 | ↑ | Création et gestion du "Fonds Volontaire Pelagos" (FVP) / <i>Creazione e gestione del "Fondo Volontario Pelagos" (FVP)</i> | SP (SE) | PFN | Gestion FVP / <i>Gestione FVP</i> | 2022 | BF, R | 0 | — |
| | | | | | | L-35a | ↑ | Gestion administrative du FVP / <i>Gestione amministrativa del FVP</i> — (cfr. ToR "Fonds Volontaire Pelagos" / <i>cfr. ToR "Fondo Volontario Pelagos"</i>) | SP | PFN | Gestion administrative / <i>Gestione amministrativa</i> | 2022 | — | 0 | SP (AEA) / <i>SP (AVA)</i> |
| | | | | | | L-35b | ↑ | Stratégie pour la prospection des fonds / <i>Strategia per la ricerca di fondi</i> | Consultant.e / <i>Consulente</i> | PFN | Prospection / <i>Ricerca</i> | 2022 | R (15 000 €) + 10% sur le résultat / <i>R (€ 15.000) + 10% sul risultato</i> (LB D241) | 1 | SE |
| | | | | | | L-35c | ↑ | Gestion des relations avec les donateurs / <i>Gestione relazioni con i donatori</i> | SP | PFN | Suivi relations avc les donateurs / <i>Seguire le relazioni con i donatori</i> | 2022-2023 | BF | 0 | SP (AEA) / <i>SP (AVA)</i> |

Appendice 2
PROPOSTA DI BILANCIO PREVENTIVO PER IL BIENNIO 2022-2023

| | 31/12/21 | 31/12/22 |
|-----------------------|---------------------|---------------------|
| SALDO PRESUNTO | € 219.661,26 | € 204.461,26 |

| | | 2022 | 2023 |
|----------------|-----------------------------|---------------------|---------------------|
| CREDITO | | | |
| C1 | Contributi ordinari | | |
| C11 | Francia | € 56.250,00 | € 56.250,00 |
| C12 | Italia | € 56.250,00 | € 56.250,00 |
| C13 | Monaco | € 56.250,00 | € 56.250,00 |
| | Subtotale | € 168.750,00 | € 168.750,00 |
| C2 | Contributi volontari | | |
| C21 | Francia | - € | - € |
| C22 | Italia | - € | - € |
| C23 | Monaco | - € | - € |
| C24 | Fondo Volontario Pelagos | - € | - € |
| | Subtotale | - € | - € |
| | TOTALE CREDITO | € 168.750,00 | € 168.750,00 |

| | | 2022 | 2023 |
|-----------------|-----------------------------------|---------------------|---------------------|
| ADDEBITO | | | |
| D1 | Funzionamento e governance | | |
| D11 | Stipendi | | |
| D111 | Stipendio lordo (SE) | € 51.000,00 | € 51.000,00 |
| D1111 | Oneri contrattuali (SE) | € 17.000,00 | € 17.000,00 |
| D112 | Stipendio lordo (VSE) | € 36.000,00 | € 36.000,00 |
| D1121 | Oneri contrattuali (VSE) | € 12.000,00 | € 12.000,00 |
| | Subtotale | € 116.000,00 | € 116.000,00 |
| D12 | Spese di ufficio | | |
| D121 | Materiale | € 3.000,00 | € 1.500,00 |
| D122 | Materiale di consumo | € 1.000,00 | € 1.000,00 |
| D123 | Posta e telecomunicazioni | € 3.500,00 | € 3.500,00 |
| D124 | Comunicazione | € 3.000,00 | € 3.000,00 |
| D125 | Manutenzione | € 700,00 | € 300,00 |
| D126 | Assicurazione | € 500,00 | € 500,00 |
| D127 | Spese bancarie | € 250,00 | € 250,00 |
| | Subtotale | € 11.950,00 | € 10.050,00 |
| D13 | Consulenza | | |
| D131 | Commercialista | € 4.000,00 | € 4.000,00 |
| D132 | Tirocinante | Fondi nazionali | Fondi nazionali |
| | Subtotale | € 4.000,00 | € 4.000,00 |
| D14 | Riunioni istituzionali | | |
| D141 | Spese di traduzione | € 4.000,00 | € 5.000,00 |

| | | | |
|--|---|---------------------|---------------------|
| D142 | Interpretariato simultaneo | € 10.500,00 | € 21.000,00 |
| D143 | Spese di riunione | € 4.500,00 | € 14.000,00 |
| D144 | Spese di missione (Presidenze) | € 500,00 | € 1.000,00 |
| | Subtotale | € 19.500,00 | € 41.000,00 |
| D15 | Rappresentazione e ricevimento | | |
| D151 | Missioni nazionali e internazionali | € 6.000,00 | € 6.000,00 |
| D152 | Iscrizione ai seminari | € 1.000,00 | € 1.000,00 |
| D153 | Ricevimento | € 500,00 | € 500,00 |
| | Subtotale | € 7.500,00 | € 7.500,00 |
| Subtotale (funzionamento) | | € 158.950,00 | € 178.550,00 |
| D2 | Attività del Programma di lavoro 2022-2023 finanziate sulle Risorse finanziarie residue | | |
| D21 | Cooperazione | | |
| D211 | Creazione del "Kit Ambasciatore Pelagos" (Azione A-3a, PdL) | € 3.000,00 | - € |
| D212 | Organizzazione di un evento per gli Ambasciatori Pelagos (Azione A-3c, PdL) | - € | € 3.000,00 |
| D213 | Organizzazione di un evento di comunicazione con altre SPAMI (Azione A-9a2, PdL) | - € | € 6.000,00 |
| D22 | Communication et formation | | |
| D221 | Creazione di materiale di sensibilizzazione per il grande pubblico (Azione B-10, PdA) | € 5.000,00 | € 5.000,00 |
| D222 | Creazione di materiale di comunicazione per il giovane pubblico e per le scuole (Azione B-11, PdA) | - € | € 3.000,00 |
| D223 | Aggiornamento di modelli per le azioni di divulgazione e formazione (Azione B-12a, PdL) | € 1.000,00 | - € |
| D224 | Organizzazione di un'iniziativa nell'ambito della "Monaco Ocean Week" (Azione B-12b1, PdL) | € 1.000,00 | € 1.000,00 |
| D225 | Organizzazione del II Incontro Internazionale dei Comuni firmatari della Carta di partenariato Pelagos (Azione B-12b2, PdL) | - € | € 10.000,00 |
| D226 | Sviluppo della piattaforma di comunicazione esterna (Azione B-13a, PdL) | - € | € 3.000,00 |
| D227 | Modernizzazione del sito web tripartito (Azione B-13b, PdL) | - € | € 10.000,00 |
| D23 | Coabitazione | | |
| - | - | - € | - € |
| D24 | Governance dell'Accordo | | |
| D241 | Elaborazione di una strategia per la ricerca di fondi (Azione L-35b PdT) | € 15.000,00 | - € |
| Subtotale (risorse finanziarie residue) | | € 25.000,00 | € 41.000,00 |
| TOTALE DEBITO (funzionamento + risorse finanziarie residue) | | € 183.950,00 | € 219.550,00 |

| | 31/12/22 | 31/12/23 |
|--|---------------------|---------------------|
| SALDO PRESUNTO PRIMA DEI DEPOSITI | € 204.461,26 | € 153.661,26 |

| | 2022 | 2023 | |
|-----------------|--|-------------|-------------|
| DEPOSITI | | | |
| P1 | Fondi di riserva | € 40.000,00 | € 40.000,00 |
| P2 | Fondo per l'indennità per perdita d'impiego (SE) | € 30.000,00 | € 30.000,00 |

| | | | |
|------------------------|---|--------------------|--------------------|
| P3 | Fondo per l'indennità per perdita d'impiego (VSE) | € 20.000,00 | € 20.000,00 |
| TOTALE DEPOSITI | | € 90.000,00 | € 90.000,00 |

| | 2022 | 2023 |
|---------------------------------------|---------------------|--------------------|
| SALDO PRESUNTO DOPO I DEPOSITI | € 114.461,26 | € 63.661,26 |

| Attività del Programma di lavoro 2022-2023 finanziate sul Fondo Volontario Pelagos e/o con i contributi volontari delle Parti* | | | |
|---|---|---|---|
| *Si ricorda che tutte le attività previste dal Piano di azione e declinate nei Programmi di Lavoro biennali sono finanziabili attraverso il Fondo Volontario Pelagos e/o contributi volontari. Le attività qui di seguito elencate costituiscono una pre-selezione a titolo indicativo. | | | |
| D3 | Cooperazione | | |
| D31 | Cooperazione | | |
| D311 | Organizzazione di un'iniziativa nell'ambito del decennio delle Nazioni Unite di "Ocean Science for Sustainable Development" (Azione A-6f, PdL) | Sollecitazione contributi volontari delle Parti | Sollecitazione contributi volontari delle Parti |
| D32 | Comunicazione e formazione | | |
| D321 | Organizzazione di un evento, creazione materiale e raccolta segnalazioni sulla Foca monaca (Azione B-16b, PdL) | Sollecitazione contributi volontari delle Parti e FVP | Sollecitazione contributi volontari delle Parti e FVP |
| D33 | Coabitazione | | |
| D331 | Mappe di distribuzione delle specie e delle potenziali minacce (Azione D-18, PdA) | Sollecitazione contributi volontari delle Parti e FVP | Sollecitazione contributi volontari delle Parti e FVP |
| D332 | Inventari e valutazione delle misure di mitigazione/controllo delle pressioni antropiche nel Santuario (Azione D-19, PdA) | Sollecitazione contributi volontari delle Parti e FVP | Sollecitazione contributi volontari delle Parti e FVP |
| D333 | Valutazione dello stato delle popolazioni di mammiferi marini nel Santuario Pelagos (Azione E-21, PdA) | Sollecitazione contributi volontari delle Parti e FVP | Sollecitazione contributi volontari delle Parti e FVP |
| D334 | Elaborazione di un protocollo tra le Reti Nazionali Spiaggiamenti (Azione F-24, PdA) | Sollecitazione contributi volontari delle Parti e FVP | Sollecitazione contributi volontari delle Parti e FVP |
| D335 | Adozione di best practice per la mitigazione degli impatti per le attività previste e autorizzate nel Santuario, nel quadro delle valutazioni di impatto ambientale e valutazioni ambientali strategiche (Azione G-25, PdA) | Sollecitazione contributi volontari delle Parti e FVP | Sollecitazione contributi volontari delle Parti e FVP |
| D34 | Governance dell'Accordo | | |
| D341 | Studio delle procedure di <i>governance</i> e legislazione in vista della loro armonizzazione (Azione I-29, PdA) | Sollecitazione contributi volontari delle Parti e FVP | Sollecitazione contributi volontari delle Parti e FVP |

NB: il bilancio dell'Accordo non prende in considerazione i mezzi finanziari e/o umani nazionali, messi a disposizione dalle Parti per la realizzazione delle azioni previste nell'ambito del Piano di gestione e relativo Piano di Azione (2022-2027) e Programma di Lavoro (2022-2023) dell'Accordo Pelagos, nonché le attività di ricerca e l'applicazione delle misure di riduzione degli impatti realizzate sul proprio territorio.

Appendice 3 NOTA ESPLICATIVA

SALDO PRESUNTO

Il saldo presunto al 31/12/2021 (€ 219.661,26) è il saldo al 31/12/2020 (che tiene conto dell'importo che resta da pagare e da ricevere), al quale sono stati aggiunti i crediti previsti per l'anno 2021 e tolte le spese di funzionamento e di utilizzo delle risorse finanziarie residue previste per questo stesso anno.

C – CREDITO

C1 – Contributi ordinari

Gli importi annuali dei contributi ordinari sono invariati rispetto a quelli dell'anno precedente e sono suddivisi in maniera uguale tra le Parti dell'Accordo (€ 56.250 per ogni Parte dell'Accordo).

C2 – Contributi volontari

Le Parti sono invitate a comunicare al Segretariato permanente le loro eventuali offerte di contributi volontari, in particolare nell'ambito del "Fondo Volontario Pelagos", in vigore a partire dal 1° gennaio 2022, nonché per l'attuazione degli obiettivi e delle azioni previsti nell'ambito del Piano di gestione e relativo Piano di azione (2022-2027) e del Programma di lavoro (2022-2023) dell'Accordo.

Come previsto dall'Accordo di Sede firmato nel Principato di Monaco, in data 3 aprile 2017, la Parte monegasca mette a disposizione del Segretariato permanente gli uffici e le spese ad essi relative e si impegnerebbe a stanziare l'importo relativo ad una eventuale indennità per la perdita d'impiego (APE) per il personale del Segretariato permanente a partire dal secondo anno.

D – DEBITO

D1 – Funzionamento e *governance*

D11 – Stipendi

Gli importi degli stipendi lordi corrispondono a quelli indicati sui contratti di lavoro del personale del Segretariato permanente. Gli oneri contrattuali sono stimati sulla base dello stipendio lordo. Si noti che tali importi sono soggetti ogni anno ad un aumento annuale presunto dei tassi contributivi (0,1%) ed eventualmente degli oneri contrattuali relativi alla pensione complementare (Agirc-Arrco). Gli importi degli stipendi lordi e degli oneri contrattuali prevedono anche l'eventuale premio di fine anno che il Centro Scientifico di Monaco (CSM) può versare ai suoi impiegati. Si ricorda che i contratti di lavoro del personale attualmente in carica arriveranno a termine il 25/09/2022 per il Segretario esecutivo e il 30/06/2023 per il Vicesegretario esecutivo.

D12 – Spese di ufficio

D121 – Materiale

Il Segretariato permanente sarà probabilmente portato, nel corso dell'anno 2022 a sostituire il materiale informatico acquisito prima del 2016. L'importo indicato di € 3.000 corrisponde alla spesa prevista per acquisizione di due computer portatili.

L'ammontare annuale di tale linea di bilancio per l'anno 2023 (€ 1.500) invece rimane invariato rispetto agli anni in cui le spese sopramenzionate non sono previste.

Il materiale acquistato con i fondi dell'Accordo è oggetto di un elenco regolarmente aggiornato.

D122 – Materiale di consumo

La linea di bilancio dedicata al materiale di consumo (o alle forniture d'ufficio) è rimasta invariata a € 1.000, sulla base delle spese degli anni precedenti e con lo scopo di rispondere ai bisogni di funzionamento dell'Accordo. Esempi di materiale di consumo sono: cartucce d'inchiostro per stampante, carta, penne, ecc.

D123 – Posta e telecomunicazioni

Le spese relative alla posta e alle telecomunicazioni sono legate all'invio di lettere, di materiale e agli abbonamenti del telefono fisso e portatile (chiamate internazionali). Esse prevedono inoltre un abbonamento alla piattaforma di videoconferenza *Zoom* al fine di facilitare il lavoro di intersessione e quello previsto nell'ambito dei Gruppi di lavoro.

D124 – Comunicazione

La linea di bilancio relativa alla comunicazione prevede le spese seguenti:

- sito internet: ospitare e affittare i nomi di dominio (€ 2.000);
- abbonamenti: server *online*, programma per email e d'infografia, stampa, ecc. (€ 500);
- creazione di nuovi supporti di comunicazione (€ 500);

- creazione della carta di auguri, delle carte da visita, ecc.;
- partecipazione ad eventuali iniziative con agli Accordi ACCOBAMS e RAMOGE.

D125 – Manutenzione

Il Segretariato permanente può, nella misura del possibile, beneficiare dell'assistenza tecnica del Centro scientifico di Monaco. Per quanto riguarda l'anno 2022 e in previsione dell'acquisizione di materiale informatico, un importo di € 700 è proposto per la sua impostazione, nonché in caso di necessità di intervento.

D126 – Assicurazione

Le spese di assicurazione coprono il materiale del Segretariato permanente (quelle di ufficio e per le missioni professionali), così come la responsabilità civile del personale impiegato.

D127 – Spese bancarie

L'importo totale annuale della linea di bilancio dedicata alle spese bancarie è calcolato sulla base delle spese bancarie del biennio precedente e ammonta a € 250.

D13 – Consulenza

D131 – Commerciale

In seguito alla rinegoziazione al ribasso del contratto per la revisione contabile, l'importo totale annuale di tale linea di bilancio ammonta a € 4.000 TTC all'anno.

D132 – Tirocinante

Come previsto dagli statuti del Segretariato permanente, il Segretariato può accogliere personale messo a disposizione da una delle Parti.

D14 – Riunioni istituzionali

D141 – Spese di traduzione

Le spese di supporto alla redazione di documenti nelle lingue ufficiali dell'Accordo dipendono dal numero di riunioni previste annualmente. Come stabilito negli anni precedenti, le spese di traduzione bilingue ammontano a € 5.000 nel caso di un anno che preveda la preparazione e lo svolgimento di una Riunione ordinaria delle Parti (si tratta in media di una cinquantina di documenti per riunione e un centinaio di documenti per una Riunione delle Parti).

Secondo la tariffa in vigore (€ 0,15 TTC per parola), l'ammontare a disposizione permette la redazione di una cinquantina di pagine all'anno, fornendo così un supporto nella preparazione dei documenti di riunione o dei loro resoconti. Si ricorda inoltre che le Parti si sono espresse a favore della traduzione in lingua inglese dei documenti principali dell'Accordo.

D142 – Interpretariato simultaneo

Le spese d'interpretariato simultaneo sono calcolate sulla base del numero di giornate di riunioni previste:

- 3 giornate di riunione nel 2022 (una giornata per il XIII Comitato Scientifico e Tecnico, una giornata per la Riunione annuale dei *National Focal Point* e una giornata per lo svolgimento degli eventuali colloqui per la posizione di Segretario esecutivo e successiva Riunione Straordinaria delle Parti);
- 6 giornate di riunione nel 2023 (due giornate per il XIV Comitato Scientifico e Tecnico, una giornata per la Riunione annuale dei *National Focal Point*, una giornata per lo svolgimento degli eventuali colloqui per la posizione di Vicesegretario esecutivo e successiva Riunione Straordinaria delle Parti e due giornate per lo svolgimento della IX Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos).

Tali spese includono:

- i costi giornalieri dei due interpreti;
- i costi di installazione/disinstallazione e di affitto giornaliero del materiale (cabina di traduzione o valigia, sistema di registrazione per le Riunioni delle Parti e del Comitato Scientifico e Tecnico, caschi, microfoni, ecc.) o di utilizzo di una piattaforma di riunione virtuale;
- l'assistenza tecnica nel corso della riunione.

D143 – Spese di riunione

Le spese di riunione sono calcolate sulla base del numero di partecipanti (25 persone per un CST e 40 persone per una CoP) e del numero dei giorni di riunione (tre giornate di riunione nel 2022 e sei giornate di riunione nel 2023) e includono:

- pause pranzo;
- pause caffè;
- acquisto di badges e di materiale di riunione (penne, carta, ecc.);

- eventuali affitti di materiale: tavoli supplementari, schermo, proiettore, ecc.)

D144 – Spese di missione (Presidenze)

Come previsto nel biennio precedente e nel limite di € 250 a persona, per giorno di riunione e dietro presentazione delle relative fatture, il Segretariato permanente prenderà a proprio carico le spese di missione delle Presidenze. Infatti, i regolamenti interni dell'Accordo prevedono che il Presidente della Riunione delle Parti e quello del Comitato scientifico e tecnico non possano rappresentare la loro Parte o l'organismo dal quale provengono. Gli importi a carico dell'Accordo per il biennio sono stati calcolati sulla base del numero di riunioni, precedentemente menzionate, nonché dei luoghi previsti per il loro svolgimento.

D15 – Rappresentazione e ricevimento

D151 – Missioni nazionali e internazionali

Le spese di missione si elevano a € 6.000 all'anno per il personale del Segretariato permanente nel suo insieme per le missioni nazionali e internazionali e nell'ambito del mandato conferito dalle Parti.

D152 – Iscrizioni a seminari

L'importo delle spese di iscrizione ammonta a € 1.000 e corrisponde al costo medio di iscrizione a seminari e congressi.

D153 – Ricezione

L'importo delle spese di ricevimento ammonta a € 500 all'anno e corrisponde a importi di spese dettati da altre eventuali riunioni organizzate nell'ambito dell'Accordo.

D2 – Attività del Programma di lavoro 2022-2023 finanziate sulle Risorse finanziarie residue

D21 – Cooperazione

D211 – Creazione del “Kit Ambasciatore Pelagos”

Tale linea di bilancio è attribuita al finanziamento dell'Azione A-3a del Programma di lavoro per il biennio 2022-2023, che prevede la creazione di un “Kit Ambasciatore Pelagos”, il quale potrebbe essere composto da un insieme di strumenti di sensibilizzazione per la navigazione da diporto (ad esempio: codice di buona condotta, “la mia barca è *Plastic Free*”, guidone nautico Pelagos, *goodies*, ecc.) nel corso dell'anno 2022.

D212 – Organizzazione di un evento per gli Ambasciatori Pelagos

Tale linea di bilancio è attribuita al finanziamento dell'Azione A-3c del Programma di lavoro per il biennio 2022-2023, che prevede l'organizzazione di un evento per l'incontro degli Ambasciatori Pelagos (ad esempio: concorso fotografico per la migliore fotografia in linea con i principi e gli obiettivi dell'Accordo, ecc.) nel corso dell'anno 2023.

D213 – Organizzazione di un evento di comunicazione con altre SPAMI

Tale linea di bilancio è attribuita al finanziamento dell'Azione A-9a2 del Programma di lavoro per il biennio 2022-2023, che prevede l'organizzazione di un evento di comunicazione con altre SPAMI nel corso dell'anno 2023.

D22 – Comunicazione e formazione

D221 – Creazione di materiale di sensibilizzazione per il grande pubblico

Tale linea di bilancio è attribuita al finanziamento dell'Azione B-10 del Piano di Azione, che prevede lo sviluppo dell'iniziativa “News from the Pelagos Sanctuary: the importance of marine mammals and their habitat”, attraverso la creazione di materiale di sensibilizzazione del pubblico aggiornato e di alta qualità in francese, italiano e inglese sui mammiferi marini e il loro habitat in Pelagos per il grande pubblico, i turisti, le scuole, le università, le Aree Marine Protette, i comuni, i traghetti e i pescatori nel corso del biennio 2022-2023.

D222 – Creazione di materiale di comunicazione per il giovane pubblico e per le scuole

Tale linea di bilancio è attribuita al finanziamento dell'Azione B-11 del Piano di Azione, che prevede la creazione di nuovi supporti di comunicazione per il giovane pubblico e per le scuole (ad esempio: poster, kit di sensibilizzazione, newsletter, T-shirt, etc.) nel corso dell'anno 2023.

D223 – Aggiornamento di modelli per le azioni di divulgazione e formazione

Tale linea di bilancio è attribuita al finanziamento dell'Azione B-12a del Programma di Lavoro 2022-2023, che prevede la creazione di modelli per le azioni di divulgazione e formazione per il Santuario Pelagos (ad esempio: modelli per presentazioni Powerpoint, poster, ecc.) nel corso dell'anno 2022.

D224 – Organizzazione di un'iniziativa nell'ambito della “Monaco Ocean Week”

Tale linea di bilancio è attribuita al finanziamento dell’Azione B-12b1 del Programma di Lavoro 2022-2023, che prevede l’identificazione e l’organizzazione di due iniziative di sensibilizzazione e/o promozione delle azioni dell’Accordo nell’ambito della “*Monaco Ocean Week*” nel corso del biennio 2022-2023.

D225 – Organizzazione del II Incontro Internazionale dei Comuni firmatari della Carta di partenariato Pelagos

Tale linea di bilancio è attribuita al finanziamento dell’Azione B-12b2 del Programma di Lavoro 2022-2023, che prevede l’organizzazione del II Incontro Internazionale dei Comuni firmatari della Carta di partenariato Pelagos nel corso dell’anno 2023.

D226 – Sviluppo della piattaforma di comunicazione esterna

Tale linea di bilancio è attribuita al finanziamento dell’Azione B-13a del Programma di Lavoro 2022-2023, che prevede la preparazione di testi e di contenuti visivi nell’ambito dello sviluppo e dell’aggiornamento della piattaforma di comunicazione esterna (ad esempio: sito internet tripartito, *social network*, e-mailing, bollettini, conferenze, partecipazione alle azioni di sensibilizzazione, ecc.) nel corso dell’anno 2023.

D227 – Modernizzazione del sito web tripartito

Tale linea di bilancio è attribuita al finanziamento dell’Azione B-13b del Programma di Lavoro 2022-2023, che prevede la modernizzazione del sito web tripartito esistente o la creazione di un nuovo sito web dell’Accordo Pelagos nel corso dell’anno 2023.

D23 – Coabitazione

Nessuna spesa sulle risorse finanziarie residue è prevista per questo tema.

D24 – Governance dell’Accordo

D241 – Elaborazione di una strategia per la ricerca di fondi

Tale linea di bilancio è attribuita al finanziamento dell’azione L-35b del Programma di Lavoro 2022-2023, il quale prevede di fare appello a un Consulente incaricato di elaborare una strategia per la prospezione di fondi in seguito alla creazione del “Fondo Volontario Pelagos” al 1° gennaio 2022.

D3 – Attività del Programma di lavoro 2022-2023 finanziate dal “Fondo Volontario Pelagos” e/o con i contributi volontari delle Parti

D31 – Cooperazione

D311 – Organizzazione di un’iniziativa nell’ambito del decennio delle Nazioni Unite di “Ocean Science for Sustainable Development”

Tale linea di bilancio è attribuita al finanziamento dell’Azione A-6f del Programma di lavoro per il biennio 2022-2023, che prevede la creazione di un’iniziativa in cooperazione con l’UNESCO nell’ambito del decennio delle Nazioni Unite di “Ocean Science for Sustainable Development” nel corso del biennio 2022-2023. Per tale azione, il Segretariato permanente sollecita un contributo volontario delle Parti dell’Accordo.

D32 – Comunicazione e formazione

D321 – Organizzazione di un evento, creazione materiale e raccolta segnalazioni sulla Foca monaca

Tale linea di bilancio è attribuita al finanziamento dell’azione B-16b del Programma di Lavoro 2022-2023, la quale prevede lo svolgimento di eventi di sensibilizzazione, la creazione di materiale di informazione a destinazione del grande pubblico in caso di avvistamento di esemplari di foca monaca, nonché la creazione di un archivio di dati di segnalazione della specie nel Santuario Pelagos nel corso del biennio 2022-2023. Il Segretariato permanente sollecita un contributo volontario delle Parti dell’Accordo e di altri enti attraverso il “Fondo Volontario Pelagos”.

D33 – Coabitazione

D331 – Mappe di distribuzione delle specie e delle potenziali minacce

Tale linea di bilancio è attribuita al finanziamento dell’Azione D-18 del Piano di azione, la quale prevede l’elaborazione di mappe di distribuzione delle specie e delle potenziali minacce nel corso del biennio 2022-2023. Il Segretariato permanente sollecita un contributo volontario delle Parti dell’Accordo e di altri enti attraverso il “Fondo Volontario Pelagos”.

D332 – Inventari e valutazione delle misure di mitigazione/controllo delle pressioni antropiche nel Santuario

Tale linea di bilancio è attribuita al finanziamento dell’Azione D-19 del Piano di azione, la quale prevede l’elaborazione di inventari e valutazione delle misure di mitigazione/controllo delle pressioni antropiche nel Santuario nel corso del biennio 2022-2023. Il Segretariato permanente sollecita un contributo volontario delle Parti dell’Accordo e di altri enti attraverso il “Fondo Volontario Pelagos”.

D333 – Valutazione dello stato delle popolazioni di mammiferi marini nel Santuario Pelagos

Tale linea di bilancio è attribuita al finanziamento dell’Azione E-21 del Piano di azione, la quale prevede la valutazione dello stato delle popolazioni di mammiferi marini nel Santuario Pelagos (questa attività include diverse azioni di monitoraggio, valutazione e reporting) nel corso del biennio 2022-2023. Il Segretariato permanente sollecita un contributo volontario delle Parti dell’Accordo e di altri enti attraverso il “Fondo Volontario Pelagos”.

D334 – Elaborazione di un protocollo tra le Reti Nazionali Spiaggiamenti

Tale linea di bilancio è attribuita al finanziamento dell’Azione F-24 del Piano di azione, la quale prevede l’elaborazione di un protocollo per lo scambio sistematico di informazioni tra le Reti Nazionali di Spiaggiamenti relativi al monitoraggio di eventi di mortalità di mammiferi marini e la valutazione delle cause di mortalità nel Santuario Pelagos nel corso dell’anno 2023. Il Segretariato permanente sollecita un contributo volontario delle Parti dell’Accordo e di altri enti attraverso il “Fondo Volontario Pelagos”.

D335 – Adozione di best practice per la mitigazione degli impatti per le attività previste e autorizzate nel Santuario, nel quadro delle valutazioni di impatto ambientale e valutazioni ambientali strategiche

Tale linea di bilancio è attribuita al finanziamento dell’Azione G-25 del Piano di Azione, che prevede l’adozione di best practice per la mitigazione degli impatti per le attività previste e autorizzate nel Santuario, nel quadro delle valutazioni di impatto ambientale e valutazioni ambientali strategiche nel corso del biennio 2022-2023. Il Segretariato permanente sollecita un contributo volontario delle Parti dell’Accordo e di altri enti attraverso il “Fondo Volontario Pelagos”.

D34 – Governance

D341 – Studio delle procedure di governance e legislazione in vista della loro armonizzazione

Tale linea di bilancio è attribuita al finanziamento dell’Azione I-29 del Piano di Azione e prevede la realizzazione di uno studio delle procedure di *governance* e della legislazione al livello dell’Accordo e a livello nazionale per la gestione degli impatti sui mammiferi marini nel corso del biennio 2022-2023. Il Segretariato permanente sollecita un contributo volontario delle Parti dell’Accordo e di altri enti attraverso il “Fondo Volontario Pelagos” nel corso del biennio. Il Segretariato permanente sollecita un contributo volontario delle Parti dell’Accordo e di altri enti attraverso il “Fondo Volontario Pelagos”.

DEPOSITI

L’importo dei depositi corrisponde:

- ai fondi di riserva adottati dalle Parti (€ 40.000);
- all’indennità per perdita d’impiego (APE) corrispondente ai contributi (57% dello stipendio lordo) che devono essere versati dal datore di lavoro al personale del Segretariato permanente in caso di disoccupazione alla fine del contratto. L’ammontare dell’APE da depositare subisce un incremento all’aumentare dell’anzianità del personale. Si ricorda che l’APE è accumulato sulla base della durata del contratto del personale del Segretariato permanente ed eventualmente riversato a quest’ultimo per un periodo massimo di 24 mesi. L’ammontare che risulterebbe essere a carico dell’Accordo (Risoluzione 7.9, Riunione Straordinaria delle Parti, 16 maggio 2019, videoconferenza), equivarrebbe ai primi 12 mesi. Il secondo anno dell’APE potrebbe invece essere versato dalla Parte monegasca dietro sua proposta e come contributo volontario.

Allegato 6 – Raccomandazione 12.4

Gruppi di Lavoro dell'Accordo Pelagos

Il Comitato scientifico e tecnico dell'Accordo Pelagos relativo alla creazione nel Mediterraneo di un Santuario per i mammiferi marini, in appresso denominato "Accordo Pelagos":

Richiamando l'articolo 4 dell'Accordo Pelagos, che stipula che "Le Parti si impegnano a prendere nel Santuario le misure appropriate [...] per garantire uno stato di conservazione favorevole dei mammiferi marini proteggendoli, insieme al loro habitat, dagli impatti negativi diretti o indiretti delle attività umane.";

Considerata la raccomandazione 12.1 dell'Accordo Pelagos relativa al Piano di gestione (2022-2027), adottata in occasione della Riunione straordinaria del Comitato scientifico e tecnico dell'Accordo Pelagos, tenutasi il cinque e nove luglio duemila ventuno tramite videoconferenza;

Considerata la raccomandazione 12.3 dell'Accordo Pelagos relativa alla proposta di programma di lavoro e di bilancio preventivo per il biennio 2022-2023, adottata in occasione della Riunione straordinaria del Comitato scientifico e tecnico dell'Accordo Pelagos, tenutasi il cinque e nove luglio duemila ventuno tramite videoconferenza;

Riconoscendo l'importanza di disporre di gruppi di lavoro operativi al fine di sostenere le Parti, il Comitato scientifico e tecnico e il Segretariato permanente nella realizzazione degli obiettivi del Piano di gestione e relativo Piano di azione (2022-2027) dell'Accordo Pelagos:

1. *sostiene* i metodi di lavoro proposto nell'ambito del nuovo Piano di gestione e relativo Piano di azione (2022-2027) dell'Accordo Pelagos;
2. *raccomanda* alle Parti di adottare i termini di riferimento relativi ai Gruppi di Lavoro, riportati in appendice 1;
3. *invita* il Segretario esecutivo a sottoporre la presente raccomandazione all'approvazione delle Parti dell'Accordo Pelagos.

Appendice 1

Gruppi di lavoro: metodi di lavoro e Termini di Riferimento (ToR)

Il **lavoro intersessionale** sarà organizzato e svolto grazie alla creazione dei seguenti **Gruppi di Lavoro (GdL)**:

- tre GdL permanenti su materie tecnico-scientifiche (Valutazioni, Mitigazione e SPAMI/Aree Marine Protette);
- quattro GdL *ad hoc* eventualmente attivati quando necessario per il supporto alle attività del Segretariato permanente e delle Parti per l'attuazione del Piano di gestione e Piano di azione (2022-2027) e dei relativi Piani di lavoro biennale.

Tali GdL sono costituiti per l'intero periodo della durata del Piano di gestione (2022-2027) e garantiranno l'**inclusione** e la **partecipazione** dei portatori d'interesse. Il mandato del Coordinatore e dei membri dei GdL si rinnoverà automaticamente ogni due anni, salvo espressa richiesta da parte loro.

I membri dei GdL saranno selezionati sulla base di una manifestazione di interesse. Tra questi sarà selezionato un Coordinatore, sulla base di una griglia di valutazione stabilita dalle Parti in collaborazione con il Segretariato permanente.

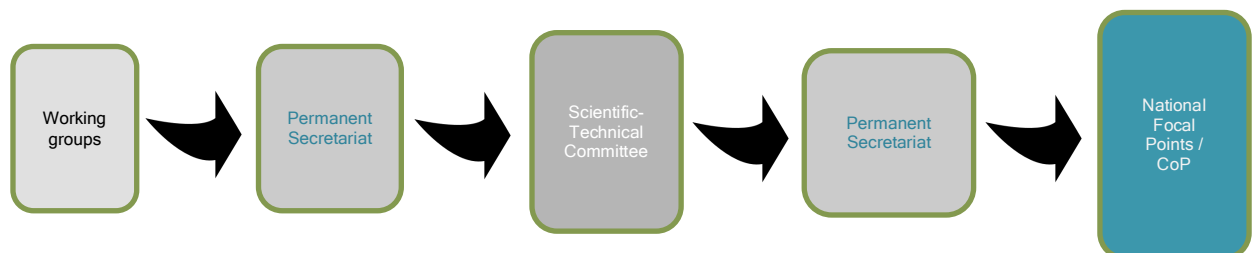
Il **coordinatore** di ogni Gruppo di Lavoro sarà incaricato di animare i lavori e garantire la loro aderenza ai **Termini di Riferimento (ToR)**. Quando lo reputi necessario, egli potrà delegare la realizzazione di alcune attività ai membri del GdL.

I GdL lavoreranno **per corrispondenza** in **inglese**. Il Coordinatore può decidere di organizzare le riunioni di lavoro secondo le modalità ritenute opportune, in presenza o in remoto. In questo senso, il loro funzionamento non deve aggravare i compiti del Segretariato permanente. Esso potrà fornire un supporto logistico quando lo riterrà opportuno. Nel caso in cui ci siano implicazioni finanziarie nell'organizzazione del lavoro dei GdL, queste dovranno essere precedentemente autorizzate dalle Parti. I GdL, il cui operato ha potenziali implicazioni sui Regolamenti dell'Accordo, seguiranno uno specifico metodo di lavoro determinato dalle Parti. I Coordinatori dei GdL che non fanno parte delle delegazioni al CST riceveranno un rimborso delle spese che garantisca la loro partecipazione alle riunioni dello stesso. Inoltre, essi potrebbero ricevere un compenso commisurato al loro impegno e ai risultati raggiunti. Tale compenso sarà devoluto sulla base della necessità o richiesta di scrittura di documenti ufficiali da presentare al Comitato Scientifico e Tecnico o alla Riunione delle Parti (sono da escludersi le relazioni di ricapitolazione delle attività svolte). L'attribuzione e l'ammontare del compenso saranno decisi previo accordo delle Parti e dipenderanno dalla disponibilità finanziaria delle linee di bilancio pertinenti.

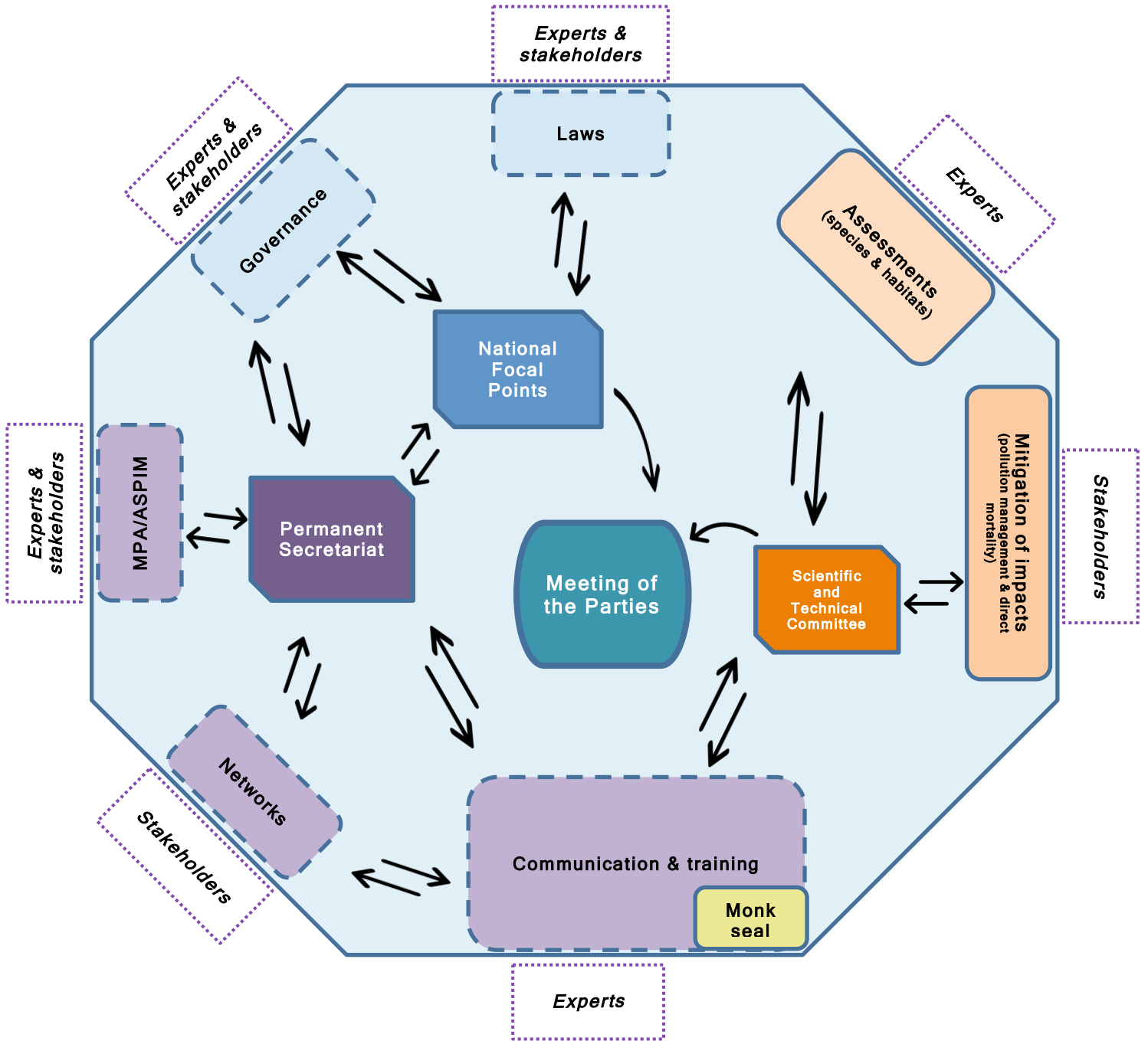
Nella maggior parte dei casi, il numero dei componenti del GdL non ha **un limite massimo** e la loro **composizione** non è dettata da logiche di nazionalità o rappresentanza politica. Si tratta infatti di gruppi di esperti in vari campi. Tuttavia, data la connotazione istituzionale di alcuni GdL (per esempio, il gruppo sulla Governance), questi ultimi potrebbero avere un numero di membri limitato.

I coordinatori avranno la possibilità di individuare eventuali esperti aggiuntivi, adeguatamente giustificati, previo accordo con il Segretariato permanente e i *National Focal Point*.

Il **ruolo** dei GdL è puramente consultivo, a supporto del Segretariato permanente e delle Parti. I GdL dovranno relazionarsi direttamente con il Segretariato permanente per le questioni amministrative e, per le altre questioni, al Comitato Scientifico e Tecnico (CST), per il tramite del Segretariato permanente. I risultati dei lavori dei GdL saranno presentati alle riunioni del Comitato scientifico e tecnico dell'Accordo dai loro coordinatori.



Il Segretariato permanente e il CST provvederanno, secondo necessità, ad inoltrare le relazioni e/o i risultati del lavoro svolto dai GdL alle Parti secondo le consuete procedure. Si veda il diagramma qui di seguito delle relazioni tra gli esperti e gli organi statutari dell'Accordo.



Per la maggior parte dei GdL (o sotto-gruppi), la procedura di identificazione dei partecipanti è qui di seguito indicata:

1. Lancio di un invito pubblico per “manifestazione di interesse” ad entrare a far parte del GdL (gennaio 2022).
 - a. La “manifestazione di interesse”, che preciserà i ToR identificati per la creazione del corrispondente GdL, nonché il ruolo del Coordinatore e dei membri dello stesso GdL, sarà pubblicata sul sito internet tripartito, nonché sui *social network* dell’Accordo e trasmessa per informazione e ulteriore diffusione a *partner* e *stakeholder*.
 - b. La “manifestazione di interesse” resterà aperta per 15 giorni dalla data di pubblicazione.
2. Selezione basata sulla competenza e la motivazione individuale (sarà richiesto l’invio di un Curriculum Vitae di una pagina e una lettera di motivazione e disponibilità di mezza pagina).
3. Procedura di selezione da parte di un Comitato di Valutazione, il quale, tra le candidature ricevute, identificherà anche il potenziale coordinatore del GdL.
 - a. Il Comitato di Valutazione sarà composto dal Presidente del CST, dai Capi delegazione al CST e dal Segretario esecutivo dell’Accordo. Quest’ultimo si occuperà di fare un’istruzione preliminare delle manifestazioni di interesse pervenute e convocherà una riunione per la selezione dei componenti dei GdL e dei loro coordinatori.
 - b. Il Comitato di Valutazione deciderà degli eventuali esperti non selezionati, motivandone l’esclusione.
 - c. La composizione dei GdL sarà resa pubblica sul sito istituzionale tripartito dell’Accordo.

Nel corso del XIII CST (marzo 2022), come previsto dall’azione 1° del Piano d’azione dell’Accordo Pelagos (2022-2027), e poiché i coordinatori dei Gruppi di Lavoro potrebbero essere esperti che non conoscono il funzionamento dell’Accordo, sarà preparato un mini-corso di avviamento sul suo funzionamento e sui Termini di Riferimento dei gruppi concordati con le Parti.

I tre GdL tecnico-scientifici permanenti sono i seguenti:

- **GRUPPO DI LAVORO SULLA VALUTAZIONE DELLO STATO DELLE SPECIE E DEL LORO ECOSISTEMA (GdL Valutazioni; articoli 5 e 7)**

Coordinatore: Da identificare attraverso la manifestazione di interesse.

Composizione: rappresentanti Reti Nazionali di Spiaggiamento, OIG (ACCOBAMS, ecc.), esperti esterni (da definire attraverso la manifestazione di interesse) dalle diverse competenze (biologi marini, cetologi, veterinari, economisti, antropologi, sociologi, ecc.), Segretariato permanente.

Ruolo: Il Gruppo di lavoro sulla valutazione delle specie e dell’ecosistema Pelagos, incluse la valutazione della mortalità indotta dall’uomo e quella relativa alle risorse ittiche e il valore economico, sociale e culturale di Pelagos si occupa di fornire al CST degli elaborati su:

- una valutazione iniziale [*retrospettiva*] sullo stato delle popolazioni e delle specie (2022);
- una valutazione iniziale [*retrospettiva*] sullo stato dell’ecosistema (2024);
- una valutazione periodica dello stato delle specie (2024);
- la partecipazione alla redazione del *Quality Status Report* (2027) che ricomprenda le specie e l’ecosistema;
- fornire un supporto esperto al GdL comunicazione per la redazione di materiale per la sensibilizzazione e per l’identificazione di eventi e attività in tale ambito.

In linea con le proprie valutazioni, il gruppo dovrà interfacciarsi con GdL impatti ogni qualvolta sia necessario stimolare una discussione su specifiche pressioni con comprovato impatto sulle specie e sull’ecosistema Pelagos.

- **GRUPPO DI LAVORO SULLA LOTTA ALL’INQUINAMENTO (CHIMICO, ACUSTICO, PATOGENI, RIFIUTI MARINI) E SULLA MITIGAZIONE DELLA MORTALITÀ INDOTTA DALL’UOMO (COLLISIONI, PERTURBAZIONE E INTERAZIONI CON LA PESCA) (GdL Impatti; articoli 6 e 7).**

Coordinatore: Da identificare attraverso la manifestazione di interesse.

Composizione: rappresentanti di attori economici (compagnie di navigazione, pescatori, compagnie di prospezione sismica, ecc.), autorità portuali, rappresentanti della *Préfecture Maritime de la Méditerranée*, Reparto Ambiente Marino e *Direction des Affaires Maritimes*, autorità territoriali (dipartimenti francesi,

regioni, province, etc.), OIG (ACCOBAMS, ecc.) coordinatori di progetti finanziati con fondi europei e/o mediterranei su misure di mitigazione, rappresentanti di attori economici aventi un impatto sull'inquinamento, esperti esterni (da definire attraverso la manifestazione di interesse) dalle competenze diverse (biologi, economisti, sociologi, ecc.), Segretariato permanente.

Ruolo: Il Gruppo di lavoro sulla lotta all'inquinamento e sulla mitigazione della mortalità indotta dall'uomo avrà il compito di individuare le possibili misure di gestione da attuare o incentivare nell'area del Santuario, al fine di: (a) potenziare la lotta contro l'inquinamento di ogni natura (incluso quello acustico, i rifiuti marini e i patogeni), circostanziando gli attori necessari per generare il cambiamento e (b) mitigare la mortalità indotta dall'uomo (in particolare: interazioni con la pesca e catture accessorie, collisioni, perturbazioni, esercitazioni militari e prospezioni geosismiche). Particolare rilievo dovrà essere dato alle azioni in linea con le decisioni della Convenzione di Barcellona, dell'EU (descrittori pertinenti della DQSM), dell'IMO, della GFCM e di altre organizzazioni competenti in materia di inquinamento e mortalità diretta causata da attività umani (in particolare le collisioni e le catture accidentali).

Il gruppo considererà anche le raccomandazioni generate dal GdL Valutazioni al riguardo.

Il gruppo fornirà anche un supporto esperto al GdL comunicazione per la redazione di materiale per la sensibilizzazione e per l'identificazione di eventi e attività in questo ambito.

- **GRUPPO DI LAVORO SU SPAMI E AREE MARINE PROTETTE (GdL SPAMI/AMP; articolo 16).**

Coordinatore: Da identificare attraverso la manifestazione di interesse.

Composizione: Segretario esecutivo, Direttori di SPAMI e AMP in seno al Santuario, SPA/RAC, esperti esterni (da definire attraverso la manifestazione di interesse).

Ruolo: Il Gruppo di lavoro SPAMI/AMP ha il compito di supportare il lavoro del Segretariato permanente:

- nell'individuazione delle attività di collaborazione che potrebbero essere sviluppate tra l'Accordo Pelagos e le Aree Marine Protette in seno al Santuario;
- nella revisione periodica dello status di SPAMI del Santuario (2025) con il supporto di esperti nazionali nominati dalle Parti;
- fornire un supporto esperto al GdL comunicazione per la redazione di materiale per la sensibilizzazione e per l'identificazione di eventi e attività in tale ambito.

I quattro GdL *ad hoc* sono i seguenti:

- **GRUPPO DI LAVORO SULLA GOVERNANCE (GdL governance; articoli 2 e 17)**

Coordinatore: SEGRETARIO ESECUTIVO.

Composizione: *National Focal Point*, Presidente CST, Delegati delle OIG pertinenti (ACCOBAMS, ecc.), esperti esterni (max 3, da definire attraverso la manifestazione di interesse).

Ruolo: GdL non permanente sulla visione Pelagos, la coerenza con le altre convenzioni citate nell'Accordo o derivanti dalle competenze sulle tematiche d'interesse per l'Accordo e sulle procedure.

Il GdL sarà convocato quando necessario dal coordinatore o su domanda di uno dei suoi componenti, per analizzare questioni specifiche.

Tale GdL lavorerà a:

- la visione e coerenza delle attività dell'Accordo con le rilevanti politiche ed attività promosse nell'ambito della Convenzione di Barcellona, dell'ACCOBAMS, delle politiche dell'UE e, all'occorrenza a questioni relative alle altre convenzioni elencate nell'Accordo (e.g., IWC, CMS, RAMOGE) o competenti per tematiche rilevanti (e.g., IMO, GFCM, etc.). Il GdL opererà al fine di armonizzare e integrare le attività dell'Accordo con le politiche di cui sopra, garantendo la loro messa in opera e evitando sovrapposizioni;
- la redazione, la modifica e l'aggiornamento delle procedure amministrative dell'Accordo, compresi i metodi di lavoro per il miglioramento della *governance* dell'Accordo. Il GdL potrà prendere spunto da procedure di altri accordi multilaterali per garantire efficienza, trasparenza e coerenza in linea con gli adeguati standard internazionali;
- eventuali quesiti amministrativi, procedurali e di coerenza che potranno derivare dal lavoro degli altri GdL;
- fornire un supporto esperto al GdL comunicazione per la redazione di materiale sulla visione di Pelagos da utilizzare per la sensibilizzazione.

- **GRUPPO DI LAVORO SULLA COMUNICAZIONE (GdL comunicazione; articoli 12 e 13)**

Coordinatore: VICESEGRETARIO ESECUTIVO.

Composizione: un esperto in comunicazione nominato dai *National Focal Point, partner, stakeholder*, organismi di ricerca, esperti esterni (da definire attraverso la manifestazione di interesse).

Ruolo: Il Gruppo di lavoro sulla comunicazione e la formazione si occuperà di fornire supporto al Segretariato permanente per l'identificazione di attività adeguate al raggiungimento degli obiettivi contenuti nel Piano d'azione in tali ambiti. Il gruppo fornirà anche un supporto editoriale al Segretariato permanente.

- **SOTTO-GRUPPO FOCA MONACA**

Coordinatore: VICESEGRETARIO ESECUTIVO.

Composizione: rappresentanti AMP in cui sono stati avvistati esemplari di Foca monaca interni e esterni al Santuario (Riserva Naturale di Scandola, Parco nazionale dell'Arcipelago Toscano, ecc.), *stakeholder* (rappresentante *Monk Seal Alliance*, rappresentante Istituto oceanografico - Fondazione Alberto I, Principe di Monaco, esperti esterni della specie (da definire attraverso la manifestazione di interesse), RAC/SPA, Segretariato permanente.

Ruolo: Il Sotto-gruppo sulla Foca monaca Pelagos ha la responsabilità di supportare il Segretariato Permanente e il Comitato Scientifico e Tecnico nello sviluppo delle attività relative alla Foca monaca all'interno del Santuario, svolte nell'ambito del Piano di Gestione 2022-2027. In particolare, il Sotto-gruppo si occupa di:

- Coordinamento tra Francia, Italia e Principato di Monaco e animazione delle attività di sensibilizzazione "Santuario Pelagos":
 - Fornire suggerimenti sui migliori approcci per sensibilizzare le più importanti categorie di utenti (nelle aree con grotte storiche: pescatori artigianali, diportisti, subacquei; in tutte le altre aree del Santuario: visitatori delle aree protette), inclusi i metodi (video, audio, cartaceo) e strumenti di divulgazione (centri comunali di informazione, AMP, parchi, compagnie di traghetti; scuole; eventi stagionali, compagnie aeree che servono Nizza, Genova, Pisa, ecc.);
 - Identificare le aree prioritarie su cui concentrare gli sforzi di divulgazione;
 - Sviluppare il contenuto del materiale educativo (testi) e il supporto per la ricerca di foto, video, ecc. per le campagne di comunicazione Pelagos;
 - Definire i passaggi necessari per il flusso di informazioni alle autorità competenti in caso di osservazioni (stesso percorso richiesto per l'applicazione "scienza partecipativa") e per la gestione, validazione e conservazione dei dati;
- Coordinamento tra Francia, Italia e Monaco e animazione delle attività di formazione e monitoraggio:
 - Identificare grotte storiche dalla bibliografia (università: laurea);
 - Controllare e caratterizzare le grotte (corpo parco e / o aree protette + università e ricerca);
 - Individuazione degli strumenti più appropriati per il monitoraggio e formazione alla loro installazione;
 - Redazione di una relazione biennale sulle attività svolte e sulle informazioni ottenute.

- **GRUPPO DI LAVORO SULLE OPZIONI NORMATIVE (GdL leggi; articoli 8, 9 e Dichiarazione allegata all'Accordo)**

Coordinatore: Da identificare attraverso la manifestazione di interesse.

Composizione: Segretariato permanente, rappresentanti di attori economici (operatori *whale watching*, ecc.), rappresentanti della *Préfecture Maritime de la Méditerranée*, Reparto Ambiente Marino e *Direction des Affaires Maritimes, stakeholder*, esperti esterni (da definire attraverso la manifestazione di interesse) aventi principalmente competenze giuridiche.

Ruolo: Il Gruppo di lavoro sulle leggi avrà il compito di valutare eventuali opzioni normative in linea con gli articoli 8, 9 e la Dichiarazione allegata all'Accordo, da poter adottare congiuntamente da parte dei tre Paesi. Il *focus* del gruppo sarà:

- Articolo 8: le Parti "regolamentano l'osservazione dei mammiferi marini a fini turistici";
- Articolo 9: le Parti "si concertano in vista di regolamentare ed eventualmente vietare nel Santuario le competizioni di barche veloci a motore";

- Dichiarazione: Le Parti s'impegnano a considerare le “*conseguenze sui mammiferi marini, dell'utilizzazione dei mezzi di prospezione e di rilevazione sismica o acustica e dell'eventuale sfruttamento delle risorse morte naturali*”;
- Il Gruppo esplorerà anche quesiti legislativi generati dalle discussioni degli altri Gruppi di lavoro.

Questo gruppo potrebbe essere anche sostituito da un accordo con una o più Università per la realizzazione di tre tesi di laurea che sviluppino questi argomenti e propongano delle potenziali opzioni alle Parti.

- **GRUPPO DI LAVORO TRASVERSALE SULLE RETI (GdL reti)**

Coordinatore : SEGRETARIO ESECUTIVO.

Composizione: autorità portuali, rappresentanti della *Préfecture Maritime de la Méditerranée*, Reparto Ambiente Marino e *Direction des Affaires Maritimes*, autorità territoriali (dipartimenti francesi, regioni, province, etc.), OIG, Parco Nazionale di Port-Cros, rappresentante del Ministero italiano della transizione ecologica, rappresentante della *Direction de l'Environnement* monegasco, referenti Pelagos della Carta di Partenariato, esperti esterni (da definire attraverso la manifestazione di interesse), rappresentanti di Università, ecc.

Ruolo: Questo Gruppo di lavoro assisterà il Segretariato nella creazione (identificazione dei componenti) della rete di *stakeholder* Pelagos, in particolare nel primo anno del Piano di gestione (2022). Successivamente esso si occuperà di integrare e valorizzare i lavori realizzati dai partner nell'ambito del Santuario.

Allegato 7 – Raccomandazione 12.5 “Fondo Volontario Pelagos”

Il Comitato scientifico e tecnico dell’Accordo Pelagos relativo alla creazione nel Mediterraneo di un Santuario per i mammiferi marini, in appresso denominato “Accordo Pelagos”:

Richiamando l’articolo 4 dell’Accordo Pelagos, che stipula che “Le Parti si impegnano a prendere nel Santuario le misure appropriate [...] per garantire uno stato di conservazione favorevole dei mammiferi marini proteggendoli, insieme al loro habitat, dagli impatti negativi diretti o indiretti delle attività umane.”;

Considerando l’articolo 15 comma 2 del Regolamento interno della Riunione delle Parti dell’Accordo Pelagos, adottato in occasione della III Riunione delle Parti dell’Accordo Pelagos, tenutasi il trenta e trentuno ottobre duemila sei a Porquerolles (Francia), ai termini del quale “il bilancio del presente Accordo è costituito da [...] i contributi volontari di cui l’approvazione è approvata dalla riunione delle Parti o dai Punti focali nazionali”;

Richiamando il Regolamento finanziario dell’Accordo Pelagos, adottato in occasione della IV Riunione delle Parti dell’Accordo Pelagos, tenutasi dal diciannove al ventuno ottobre duemila nove a Monaco (Principato di);

Considerando l’articolo 1 b) dell’Accordo di sede firmato tra il Governo di S.A.S. il Principe di Monaco, le Parti e il Segretariato permanente dell’Accordo Pelagos relativo alla creazione nel Mediterraneo di un Santuario per i mammiferi marini, sottoscritto il tre aprile duemila diciassette ai termini del quale “Il Governo di S.A.S. il Principe di Monaco riconosce la personalità giuridica del Segretariato permanente e, ai fini dell’espletamento dei suoi incarichi statutari, la sua capacità [...] di ricevere, acquisire, detenere o cedere fondi, valute e valori di qualsivoglia natura per l’attuazione delle decisioni di bilancio adottate dalle Parti”;

Considerata la raccomandazione 12.1 del Comitato scientifico e tecnico dell’Accordo Pelagos relativa al Piano di gestione (2022-2027), adottata in occasione della Riunione straordinaria del Comitato scientifico e tecnico dell’Accordo Pelagos, tenutasi il cinque e nove luglio duemila ventuno per videoconferenza;

Considerata la raccomandazione 12.3 dell’Accordo Pelagos relativa alla proposta di programma di lavoro e di bilancio preventivo per il biennio 2022-2023, adottata in occasione della Riunione straordinaria del Comitato scientifico e tecnico dell’Accordo Pelagos, tenutasi il cinque e nove luglio duemila ventuno per videoconferenza;

Riconoscendo l’importanza per l’Accordo Pelagos di potere disporre di fondi complementari al fine di supportare le Parti, il Comitato scientifico e tecnico e il Segretariato permanente nella realizzazione degli obiettivi del Piano di gestione e del relativo Piano di azione (2022-2027) dell’Accordo Pelagos:

1. *raccomanda* alle Parti la creazione di un “Fondo Volontario Pelagos”, il cui scopo è di contribuire al finanziamento delle attività previste nell’ambito del Piano di gestione, relativo Piano di azione (2022-2027) e Programmi di lavoro;
2. *raccomanda* alle Parti di adottare i Termini di Riferimento relativi al “Fondo Volontario Pelagos” riportati in appendice 1;
3. *raccomanda* alle Parti di emendare di conseguenza il regolamento finanziario dell’Accordo Pelagos;
4. *invita* il Segretario esecutivo a sottoporre la presente raccomandazione all’approvazione delle Parti dell’Accordo Pelagos.

Appendice 1 **Termini di Riferimento (ToR) per la creazione del “Fondo Volontario Pelagos”**

Capacità giuridica

Conformemente agli articoli 1 b) dell’Accordo di sede e 15 paragrafo 2 — 2 del Regolamento interno della Riunione delle Parti, il Segretariato permanente può ricevere fondi diversi dai contributi ordinari versati dalle Parti dell’Accordo.

Infatti, ai sensi dell’articolo 1 dell’Accordo di sede, “il Governo di S.A.S. il Principe di Monaco riconosce la personalità giuridica del Segretariato permanente e, ai fini dell’espletamento dei suoi incarichi statuari, la sua capacità:

- a) di contrattare;
- b) di ricevere, acquisire, detenere o cedere fondi, valute e valori di qualsivoglia natura per l’attuazione delle decisioni di bilancio adottate dalle Parti;
- c) di acquisire beni mobili e immobili e di disporre degli stessi;
- d) di citare in giudizio”.

D’altro canto, l’articolo 15 paragrafo 2 del Regolamento interno della Riunione delle Parti, recita quanto segue: “il bilancio del presente Accordo è costituito da:

- o i contributi ordinari delle Parti di cui il montante è stabilito dalla riunione delle Parti;
- o i contributi volontari di cui l’accettazione è approvata dalla riunione delle Parti o dai Punti focali nazionali”.

Obiettivo

- Il FVP è un fondo permanente flessibile e multi-donatori volto a garantire esclusivamente un supporto alle iniziative tripartite adottate dall’Accordo Pelagos, che siano coerenti con gli obiettivi e le disposizioni da esso stabiliti (se del caso, le azioni finanziate dal FVP potranno attuare attività in aree pilota sul territorio dei tre paesi membri). Il FVP è un fondo preposto a contribuire allo sviluppo e all’attuazione delle iniziative al paragrafo qui di seguito indicate secondo principi di trasparenza finanziaria, prevedibilità e certezza.

Il FVP è destinato a sviluppare ed attuare studi e ricerche, attività di comunicazione, sensibilizzazione nell’ambito dell’area di applicazione dell’Accordo per il perseguimento dei suoi obiettivi, rendendo operative le attività previste dal Piano di gestione e il Piano di azione (2022-2027) e dai Piani biennali di Lavoro dell’Accordo Pelagos e dando applicazione ad eventuali situazioni di urgenza individuate dalle Parti, coerenti con i Piani sopra descritti;

Autorità

Su mandato delle Parti dell’Accordo Pelagos, il FVP è gestito dal Segretariato permanente dell’Accordo, sulla base dei ToR approvati dalle Parti stesse e delle decisioni assunte dalla Commissione di valutazione, accettazione ed attribuzione dei contributi volontari.

Il Segretariato permanente dell’Accordo Pelagos è responsabile della gestione del FVP di fronte alla Riunione delle Parti dell’Accordo e dei *National Focal Points*.

Il Segretariato permanente amministrerà l’utilizzo di tali fondi in attuazione delle procedure stabilite dalle Parti, ivi inclusi i processi di controllo. Il Segretariato notificherà alle Parti le proposte delle donazioni volontarie, fornendo inoltre informazioni circa il donatore, l’ammontare della donazione e le indicazioni di utilizzo proposte e da sottoporre a valutazione ed approvazione.

Fonti di finanziamento

Il Segretariato permanente può accettare contributi e donazioni volontarie da:

- Parti dell’Accordo e, da:

- Parti terze all'Accordo;
- Organizzazioni intergovernative;
- Organizzazioni non governative;
- Organizzazioni filantropiche
- Fondazioni private;
- Privati cittadini,

purché i loro principi statuari e attività operative non confliggano con i principi generali, gli scopi e le determinazioni fissate dall'Accordo e le Sue Parti.

Ruolo del Segretariato permanente

Il ruolo del Segretariato permanente è di:

- elaborare e dare attuazione ad una strategia di *fundraising*, da approvarsi dalle Parti
- condurre le azioni propedeutiche per dare attuazione alle procedure per la valutazione, accettazione e ricezione di fondi per attività conformi alle regole del FVP:
 - o preparare la documentazione per la valutazione di coerenza e accettabilità delle proposte di contribuzione volontaria al FVP secondo i presenti ToR;
 - o coordinare i rapporti con i donatori;
 - o ricevere e pre-identificare le proposte di contributi volontari conformi alle procedure di candidatura e/o di eleggibilità;
 - o redigere una *shortlist* delle proposte eleggibili e predisporre la pre-valutazione di conformità ai requisiti fissati nei ToR. Per tutte le altre proposte di contributi volontari, dovrà essere redatta una motivazione delle ragioni per le quali esse non sono state pre-selezionate;
 - o coordinare le relazioni con gli eventuali destinatari del FVP;
 - o pubblicare sul sito web dell'Accordo le decisioni assunte dalla Commissione di valutazione, accettazione ed attribuzione dei contributi volontari sulla destinazione operativa di essi;
 - o seguire i progetti secondo i protocolli concordati tra donatori e Accordo e assicurare la valutazione dei loro risultati da parte della Commissione di valutazione, accettazione ed attribuzione dei contributi volontari ;
 - o redigere e pubblicare una sintesi delle attività realizzate nell'ambito del FVP, al fine di diffondere i risultati e i prodotti delle attività condotte nell'ambito dei progetti finanziati dal FVP;
 - o preparare e pubblicare la relazione finanziaria del FVP prevedendone l'inserimento quale parte integrante e sostanziale del bilancio annuale;
 - o tenere l'archivio di tutte le decisioni della Commissione di valutazione, accettazione ed attribuzione dei contributi volontari.

Commissione di valutazione, accettazione ed attribuzione dei contributi volontari

La Commissione di valutazione, accettazione ed attribuzione dei contributi volontari ha per scopo l'assegnazione dei fondi qualora essi non siano stati vincolati dal donatore alla realizzazione di azioni specifiche del Piano di gestione (2022-2027) dell'Accordo.

La Commissione di attribuzione dei fondi è incaricata di:

- valutare l'accettazione delle proposte di contributi volontari e/o donazioni da parte dei donatori
- valutare e selezionare le proposte di progetti selezionate sulla base dei criteri di eleggibilità;
- convalidare la relazione finanziaria del FVP prima della sua sottomissione alla Riunione delle Parti;
- decidere dell'attribuzione dei contributi volontari non vincolati per l'attuazione del Piano di gestione (2022-2027) e del Piano di azione (2022-2027) e dei Piani di Lavoro biennali dell'Accordo Pelagos.

Composizione della Commissione di valutazione, accettazione ed attribuzione dei contributi volontari

La Commissione di valutazione, accettazione ed attribuzione dei contributi volontari è composta dai cinque membri qui di seguito elencati:

1. il NFP o un Suo Rappresentante della Parte francese dell'Accordo Pelagos;
2. il NFP o un Suo Rappresentante della Parte italiana dell'Accordo Pelagos;

3. il NFP o un Suo Rappresentante della Parte monegasca dell'Accordo Pelagos;
4. il Presidente del Comitato scientifico e tecnico dell'Accordo Pelagos;
5. Il Segretario Esecutivo

Il Segretariato permanente partecipa alla Commissione di valutazione, accettazione ed attribuzione dei contributi volontari *ex officio*. Esso sottopone alla Commissione di valutazione, accettazione ed attribuzione dei contributi volontari le proposte di progetto conformi alle procedure di candidature e/o di eleggibilità.

I membri della Commissione di attribuzione dei fondi non potranno partecipare o essere coinvolti in progetti che richiedano il finanziamento da parte del FVP.

Il Presidente della Commissione di valutazione, accettazione ed attribuzione dei contributi volontari è nominato per consenso tra i membri della stessa in occasione della sua prima riunione

La Commissione di valutazione, accettazione ed attribuzione dei contributi volontari adotta decisioni all'unanimità.

Relazioni con i donatori

La relazione tra l'Accordo, nelle vesti della Commissione di valutazione, accettazione ed attribuzione dei contributi volontari e i donatori dovrà essere trascritta in un accordo formale, per importi superiori a € 1.000,00.

Il Segretariato permanente informerà i donatori della pubblicazione dei bandi, nei quali saranno specificati gli obiettivi del FVP, la natura delle azioni che si propone di finanziare, le modalità e le coordinate con le quali notificare la volontà di trasmissione dei contributi o donazioni volontarie

I fondi possono essere attribuiti dai donatori:

- in maniera vincolante per la realizzazione di attività già individuate dal donatore stesso nell'ambito del Piano di gestione e Piano di azione (2022-2027) e Piani di Lavoro biennali adottati dall'Accordo Pelagos;
- in maniera non vincolante e a discrezione della Commissione di valutazione, accettazione ed attribuzione dei contributi volontari nell'ambito del Piano di gestione e Piano di azione (2022-2027) dell'Accordo Pelagos.

Procedura di accettazione dei fondi

Le Parti all'Accordo non possono accettare fondi da parte di entità e individui aventi le caratteristiche sotto-elencate:

- organismi e/o individui conosciuti, secondo le prove disponibili, per essere stati coinvolti in attività illegali o in attività contrarie alle disposizioni dell'Accordo Pelagos e dell'Accordo ACCOBAMS (per esempio, cattura diretta, cattività a fini di divertimento, ecc.);
- organismi e/o individui aventi screditato pubblicamente l'Accordo Pelagos;

In caso di organismi e/o individui impegnati in attività legali ma con un impatto sui mammiferi marini e il loro ecosistema, la Commissione di valutazione, accettazione e attribuzione dei contributi volontari sarà incaricata di decidere circa l'accettazione dei fondi.

Per l'accettazione di contributi volontari e donazioni, si seguirà la procedura qui di seguito indicata:

1. i donatori propongono un contributo volontario per iscritto al Segretariato Permanente dell'Accordo Pelagos (tale punto della procedura non è applicabile ai privati cittadini che desiderino effettuare una donazione avente anche titolo di detrazione fiscale) ;
2. il Segretariato permanente verificherà la legalità e la provenienza dei fondi sulle preposte liste internazionali e secondo le informazioni rese disponibili¹. Ciò condurrà al verificarsi di una delle seguenti casistiche:

¹ La verifica si effettua tramite consultazione delle preposte liste internazionali:

1. Lista consolidata dell'ONU relativa alle sanzioni finanziarie disposte dal Consiglio di Sicurezza (Comitato per le Sanzioni

- a) qualora il donatore figuri nelle suddette liste, la donazione verrà rifiutata e ne saranno informate le Parti e la Commissione di valutazione, accettazione ed attribuzione dei contributi volontari;
- b) qualora i fondi provenissero da attività legali senza un impatto sui mammiferi marini e il loro habitat, e fossero di un ammontare inferiore a € 1.000,00, la proposta di contributo sarà accettata e ne saranno informate le Parti e la Commissione di valutazione, accettazione ed attribuzione dei contributi volontari (nel caso di campagne di *fundraising* approvate dalle Parti, espletate le dovute verifiche, il Segretariato permanente redigerà una relazione semestrale sui contributi volontari e donazioni per essa ricevuti). La loro accettazione sarà inoltre soggetta al Regolamento finanziario dell'Accordo;
- c) qualora i contributi volontari e le donazioni fossero di un ammontare maggiore a € 1.000,00, il Segretariato permanente notificherà la proposta di contributo alla Commissione di valutazione, accettazione ed attribuzione dei contributi volontari, la quale si esprimerà entro 30 giorni circa la loro accettazione. Quest'ultima sarà inoltre soggetta al Regolamento finanziario dell'Accordo.

3. il Segretariato permanente informerà i donatori dell'accettazione ed impiego dei contributi.

Audit e reporting

Le disposizioni relative al paragrafo E “Verifica dei conti” del Regolamento finanziario dell'Accordo Pelagos si applicano *mutatis mutandis* al FVP, che recita quanto segue:

- “la riunione delle Parti contraenti nomina un Revisore dei conti;
- nell'esercizio delle sue funzioni, il Revisore tiene debitamente conto delle direttive [...];
- il Revisore elabora una relazione sui conti certificati e su qualsiasi questione sulla quale la riunione delle Parti contraenti possa eventualmente dargli indicazioni;
- il Segretario esecutivo presenta i conti definitivi al Revisore dei conti al massimo entro il 31 marzo successivo alla fine dell'esercizio finanziario al quale si riferiscono i conti e il Revisore presenta la sua relazione ai Punti focali nazionali al massimo entro il 30 aprile successivo alla fine dell'esercizio finanziario considerato”.

I beneficiari del FVP dovranno sottoporre una relazione intermedia ed una finale, rese pubbliche sul sito internet tripartito dell'Accordo Pelagos. Tali relazioni conterranno una parte descrittiva, informazioni sui contributi dei *partner*, la descrizione dei risultati, realizzazioni e impatti nonché le potenziali carenze e raccomandazioni. La relazione finale si compone anche di una relazione finanziaria dettagliata relativa alle spese. Il Segretariato permanente redigerà le linee guida per il *reporting*, da approvarsi a cura delle Parti.

1247) nei confronti dei soggetti ed entità collegati alle organizzazioni terroristiche ISIL e Al-Qaeda:

<https://www.un.org/securitycouncil/content/un-sc-consolidated-list>;

2. Lista consolidata dell'Unione europea che comprende i soggetti designati dalle Nazioni Unite e dai Paesi dell'Unione Europea nell'ambito delle misure di contrasto al finanziamento del terrorismo e all'attività dei Paesi che minacciano la pace e la sicurezza internazionale: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/fsd/fsf#!/files>;

3. Lista consolidata dell'*Office of Foreign Assets Control* del Dipartimento del Tesoro degli Stati Uniti:

<https://home.treasury.gov/policy-issues/financial-sanctions/specially-designated-nationals-and-blocked-persons-list-sdn-human-readable-lists>.

4. Eventuali normative nazionali inerenti dei 3 Paesi Parte.

Allegato 8 – Raccomandazione 12.6

Contaminazione dei cetacei nel Santuario Pelagos

Il Comitato scientifico e tecnico dell'Accordo Pelagos relativo alla creazione nel Mediterraneo di un Santuario per i mammiferi marini, in appresso denominato "Accordo Pelagos":

Richiamando l'articolo 4 dell'Accordo Pelagos, che stipula che "Le Parti si impegnano a prendere nel Santuario le misure appropriate [...] per garantire uno stato di conservazione favorevole dei mammiferi marini proteggendoli, insieme al loro habitat, dagli impatti negativi diretti o indiretti delle attività umane";

Richiamando l'articolo 5 dell'Accordo Pelagos, che stipula che "Le Parti cooperano allo scopo di valutare periodicamente lo stato delle popolazioni di mammiferi marini, le cause di mortalità e le minacce che gravano sul loro habitat e in particolare sulle loro funzioni vitali, come l'alimentazione e la riproduzione";

Richiamando l'articolo 6 dell'Accordo Pelagos, che stipula che "1. [...] le Parti [...] intensificano la lotta contro ogni forma di inquinamento, di origine marittima o tellurica, che abbia o sia suscettibile di avere un impatto diretto o indiretto sullo stato di conservazione dei mammiferi marini. 2. Le Parti adottano strategie nazionali miranti alla soppressione progressiva degli scarichi di sostanze tossiche nel Santuario, accordando la priorità a quelle elencate nell'Allegato I del Protocollo della Convenzione di Barcellona [...]";

Richiamando la risoluzione 4.8 dell'Accordo Pelagos relativa all'inquinamento marino e ai suoi effetti sui mammiferi marini, adottata nel corso della IV Riunione delle Parti tenutasi dal diciannove al ventuno ottobre duemila nove a Monaco (Principato di);

Richiamando la risoluzione 6.1 dell'Accordo Pelagos relativa al Piano di gestione 2016-2022, adottata in occasione della VI Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos, tenutasi dal quindici al sedici dicembre duemila quindici a Hyères (Francia);

Richiamando la risoluzione 6.10 dell'Accordo Pelagos relativa al bando per i progetti 2017, adottata nel corso della VI Riunione dei National Focal Points dell'Accordo Pelagos, tenutasi il ventisei giugno duemila diciassette tramite videoconferenza;

Considerata la risoluzione 7.1 dell'Accordo Pelagos relativa alla selezione dei progetti vincitori nell'ambito del bando pubblicato nel 2017, adottata in occasione della VII Riunione delle Parti tenutasi il dodici dicembre duemila diciassette a Monaco (Principato di);

Considerata la risoluzione 7.8 dell'Accordo Pelagos relativa al programma di lavoro 2018-2019, adottata in occasione della Riunione straordinaria delle Parti dell'Accordo Pelagos tenutasi il nove febbraio duemila diciotto a Monaco (Principato di);

Considerata la lettera relativa alla valutazione del rapporto finale del progetto "Biological and toxicological contamination of cetaceans in the Pelagos Sanctuary: assessment, origin, monitoring and mitigation" (lettera CF/MT/2021-04);

Tenuto conto del documento sulle best practice in materia di studio post-mortem sui cetacei e di campionamento di tessuti che risultano dal processo di armonizzazione in ACCOBAMS e ASCOBANS;

Considerata la rilevanza degli indicatori e dell'approccio di monitoraggio Post-2020 della bozza di quadro globale sulla biodiversità della Convenzione sulla diversità biologica, i quali sottolineano l'importanza di ridurre entro il 2030 l'inquinamento di ogni origine (Target 6);

Considerata la raccomandazione 12.1 dell'Accordo Pelagos relativa al Piano di gestione (2022-2027), adottata in occasione della Riunione straordinaria del Comitato scientifico e tecnico dell'Accordo Pelagos, tenutasi il cinque e nove luglio duemila ventuno tramite videoconferenza;

Considerata la raccomandazione 12.3 dell'Accordo Pelagos relativa alla proposta di programma di lavoro e di bilancio preventivo per il biennio 2022-2023, adottata in occasione della Riunione straordinaria del Comitato scientifico e tecnico dell'Accordo Pelagos, tenutasi il cinque e nove luglio duemila ventuno tramite

videoconferenza:

In base all'Obiettivo E e relative azioni E-22 e E-23 e all'Obiettivo G e relativa azione G-25 del Piano di gestione, Piano di azione e Piano di lavoro preliminare (2022-2027) dell'Accordo Pelagos:

1. *prende nota* del rapporto finale del progetto “Biological and toxicological contamination of cetaceans in the Pelagos Sanctuary: assessment, origin, monitoring and mitigation” e relative raccomandazioni;
2. *raccomanda* alle Parti di prendere in considerazione le proposte di attività elaborate nell'ambito del progetto “Biological and toxicological contamination of cetaceans in the Pelagos Sanctuary: assessment, origin, monitoring and mitigation” e in particolare:
 - incaricare il Comitato scientifico e tecnico, per il tramite del “Gruppo di Lavoro sugli Impatti”, di realizzare un monitoraggio nel lungo periodo circa la contaminazione chimica e biologica e le cause di mortalità dei cetacei nel Santuario Pelagos, coinvolgendo anche le reti di spiaggiamento nazionali;
 - la diffusione delle raccomandazioni elaborate nell'ambito del progetto ai comuni dell'area del Santuario;
3. *invita* il Segretario esecutivo a sottoporre la presente raccomandazione all'approvazione delle Parti dell'Accordo Pelagos.

Allegato 9 – Raccomandazione 12.7 Collisioni e misure di mitigazione

Il Comitato scientifico e tecnico dell'Accordo Pelagos relativo alla creazione nel Mediterraneo di un Santuario per i mammiferi marini, in appresso denominato "Accordo Pelagos":

Richiamando l'articolo 4 dell'Accordo Pelagos, che stipula che "Le Parti si impegnano a prendere nel Santuario le misure appropriate [...] per garantire uno stato di conservazione favorevole dei mammiferi marini proteggendoli, insieme al loro habitat, dagli impatti negativi diretti o indiretti delle attività umane.";

Richiamando l'articolo 5 dell'Accordo Pelagos, che stipula che "Le Parti cooperano allo scopo di valutare periodicamente lo stato delle popolazioni di mammiferi marini, le cause di mortalità e le minacce che gravano sul loro habitat e in particolare sulle loro funzioni vitali, come l'alimentazione e la riproduzione.";

Richiamando l'articolo 9 dell'Accordo Pelagos, che stipula che "Le Parti si concertano in vista di regolamentare ed eventualmente vietare nel Santuario le competizioni di barche veloci a motore.";

Richiamando l'articolo 10 dell'Accordo Pelagos, che stipula che "Le Parti si concertano in vista di armonizzare per quanto possibile le misure stabilite in applicazione degli articoli precedenti.";

Richiamando l'articolo 12, paragrafo 2, comma b) dell'Accordo Pelagos, che stipula che "[Le Parti favoriscano ed incoraggino] le campagne di sensibilizzazione [...] soprattutto per quanto riguarda la prevenzione delle collisioni tra navi e mammiferi marini e la comunicazione alle autorità competenti della presenza di mammiferi marini morti o in difficoltà."

Richiamando la risoluzione 4.4 dell'Accordo Pelagos relativa al traffico marittimo e adottata nel corso della quarta Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos, tenutasi dal diciannove al ventuno ottobre duemila nove a Monaco (Principato di);

Richiamando la risoluzione 6.1 dell'Accordo Pelagos relativa al Piano di gestione 2016-2022 e adottata nel corso della sesta Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos, tenutasi dal quindici al sedici dicembre duemila quindici a Hyères (Francia);

Richiamando la risoluzione 6.10 dell'Accordo Pelagos relativa al bando per i progetti 2017 e adottata nel corso della sesta Riunione dei National Focal Points dell'Accordo Pelagos, tenutasi il ventisei giugno duemila diciassette via videoconferenza;

Considerata la risoluzione 7.1 dell'Accordo Pelagos relativa alla selezione dei progetti vincitori nell'ambito del bando pubblicato nel 2017, adottata in occasione della VII Riunione delle Parti tenutasi il dodici dicembre duemila diciassette a Monaco (Principato di);

Considerata la risoluzione 7.8 dell'Accordo Pelagos relativa al programma di lavoro 2018-2019 adottata in occasione della Riunione straordinaria delle Parti dell'Accordo Pelagos tenutasi il nove febbraio duemila diciotto a Monaco (Principato di);

Richiamando la risoluzione 7.12 di ACCOBAMS relativa alle collisioni;

Tenendo conto delle raccomandazioni del workshop congiunto IWC-IUCN-ACCOBAMS relativo alla maniera con la quale i dati e il processo utilizzati per identificare le Important Marine Mammals Area (IMMAs) possano aiutare nell'individuazione delle zone ad alto rischio di collisioni con le navi (6-7 aprile 2019, Messina, Grecia);

Considerata la raccomandazione 12.6 dell'Accordo Pelagos relativa alle collisioni e misure di mitigazione, adottata in occasione della XII Riunione del Comitato scientifico e tecnico dell'Accordo Pelagos, tenutasi il ventitré gennaio duemila venti a Monaco (Principato di);

Considerata la lettera relativa alla valutazione del rapporto finale del progetto "Proposal to develop and evaluate mitigation strategies to reduce the risk of ship strikes to fin and sperm whales in the Pelagos Sanctuary" (lettera CF/MT/2021-05);

Considerata la rilevanza degli indicatori e dell'approccio di monitoraggio Post-2020 della bozza di quadro globale sulla biodiversità della Convenzione sulla diversità biologica, i quali sottolineano l'importanza della connettività tra il sistema di aree protette e altre misure di conservazione efficaci basata sulle aree (Target 2.5) e di un rafforzamento delle misure di protezione e di conservazione (Target 2.6);

Considerata la raccomandazione 12.1 dell'Accordo Pelagos relativa al Piano di gestione (2022-2027), adottata in occasione della Riunione straordinaria del Comitato scientifico e tecnico dell'Accordo Pelagos, tenutasi il cinque e nove luglio duemila ventuno tramite videoconferenza;

Considerata la raccomandazione 12.3 dell'Accordo Pelagos relativa alla proposta di programma di lavoro e di bilancio preventivo per il biennio 2022-2023, adottata in occasione della Riunione straordinaria del Comitato scientifico e tecnico dell'Accordo Pelagos, tenutasi il cinque e nove luglio duemila ventuno tramite videoconferenza:

1. *aggiorna e sostituisce* la raccomandazione 12.6 dell'Accordo Pelagos relativa alle collisioni e misure di mitigazione, adottata in occasione della XII Riunione del Comitato scientifico e tecnico dell'Accordo Pelagos, tenutasi il ventitré gennaio duemila venti a Monaco (Principato di);
2. *prende nota* della relazione finale del progetto “Proposal to develop and evaluate mitigation strategies to reduce the risk of ship strikes to fin and sperm whales in the Pelagos Sanctuary” e delle relative raccomandazioni;
3. *raccomanda* alle Parti di valutare la fattibilità delle seguenti misure di gestione:
 - lo sviluppo di misure di *Traffic Separation Scheme* (TSS) oppure di *Areas To Be Avoided* (ATBAs), in ambito *International Maritime Organisation* (IMO);
 - la riduzione della velocità di crociera sulle tratte a maggior rischio di collisione su base stagionale, in coordinazione con le compagnie di navigazione;
4. *ribadisce il proprio sostegno* al rilancio della procedura di designazione di una *Particularly Sensitive Sea Area* (PSSA) che includerebbe l'insieme del Santuario Pelagos e *propone* alle Parti di nominare un rappresentante del Comitato scientifico e tecnico che partecipi allo sviluppo della proposta di designazione della PSSA e alle relative discussioni negli ambiti internazionali pertinenti;
5. *propone* alle Parti di stabilire un protocollo d'intesa con il Corridoio dei cetacei spagnolo che includa una riflessione circa l'integrazione delle due aree all'interno della PSSA e l'attuazione di misure di mitigazione, nonché lo scambio di informazioni relative alle popolazioni di cetacei ed eventuali collisioni, in particolare per quanto riguarda la Balenottera comune e il Capodoglio;
6. *raccomanda* alle Parti di invitare le compagnie di navigazione a far parte del “Gruppo di Lavoro sugli Impatti” al fine di elaborare strategie per la riduzione delle collisioni tra le navi e i grandi cetacei nel biennio 2022-2023, capitalizzando le reti già esistenti come quella creata nell'ambito del progetto INTERREG Med — SICOMAR Plus e *invita* le compagnie di navigazione ad associarsi alla Rete Collisioni creata nell'ambito del progetto “Proposal to develop and evaluate mitigation strategies to reduce the risk of ship strikes to fin and sperm whales in the Pelagos Sanctuary”;
7. *raccomanda* alle Parti di associare i rappresentanti delle associazioni della nautica da diporto ai lavori relativi alle collisioni realizzati nell'ambito del “Gruppo di Lavoro sugli impatti”;
8. *invita* il Segretario esecutivo a sottoporre la presente raccomandazione all'approvazione delle Parti dell'Accordo Pelagos.

Allegato 10 – Raccomandazione 12.8 Progetto “Dolphins without borders”

Il Comitato scientifico e tecnico dell’Accordo Pelagos relativo alla creazione nel Mediterraneo di un Santuario per i mammiferi marini, in appresso denominato “Accordo Pelagos”:

Richiamando l’articolo 4 dell’Accordo Pelagos, che stipula che “Le Parti si impegnano a prendere nel Santuario le misure appropriate [...] per garantire uno stato di conservazione favorevole dei mammiferi marini proteggendoli, insieme al loro habitat, dagli impatti negativi diretti o indiretti delle attività umane.”;

Richiamando l’articolo 5 dell’Accordo Pelagos, che stipula che “Le Parti cooperano allo scopo di valutare periodicamente lo stato delle popolazioni di mammiferi marini, le cause di mortalità e le minacce che gravano sul loro habitat e in particolare sulle loro funzioni vitali, come l’alimentazione e la riproduzione.”;

Richiamando la lettera relativa alla selezione del progetto “Dolphins without borders” (lettera FD/PB/2014-53);

Richiamando la risoluzione 6.1 dell’Accordo Pelagos relativa al Piano di gestione 2016-2022, adottata in occasione della sesta Riunione delle Parti dell’Accordo Pelagos, tenutasi dal quindici al sedici dicembre duemila quindici a Hyères (Francia);

Considerata la risoluzione 7.8 dell’Accordo Pelagos relativa al programma di lavoro 2018-2019 adottata in occasione della Riunione straordinaria delle Parti dell’Accordo Pelagos tenutasi il nove febbraio duemila diciotto a Monaco (Principato di);

Considerata la lettera relativa alla valutazione del rapporto finale del progetto “Dolphins without borders” (lettera CF/MT/2019-26);

Considerata la raccomandazione 12.1 dell’Accordo Pelagos relativa al progetto “Dolphins without borders”, adottata in occasione della XII Riunione del Comitato scientifico e tecnico dell’Accordo Pelagos, tenutasi il ventitré gennaio duemila venti a Monaco (Principato di);

Considerata la raccomandazione 12.1 dell’Accordo Pelagos relativa al Piano di gestione (2022-2027), adottata in occasione della Riunione straordinaria del Comitato scientifico e tecnico dell’Accordo Pelagos, tenutasi il cinque e nove luglio duemila ventuno tramite videoconferenza;

Considerata la raccomandazione 12.3 dell’Accordo Pelagos relativa alla proposta di programma di lavoro e di bilancio preventivo per il biennio 2022-2023, adottata in occasione della Riunione straordinaria del Comitato scientifico e tecnico dell’Accordo Pelagos, tenutasi il cinque e nove luglio duemila ventuno tramite videoconferenza;

In base all’Obiettivo E e relative azioni E-21, E-22, E-23 e all’Obiettivo G e relative azioni G-25 e G 26 del Piano di gestione, Piano di azione e Piano di lavoro preliminare (2022-2027) dell’Accordo Pelagos:

1. *aggiorna e sostituisce* la raccomandazione 12.1 dell’Accordo Pelagos relativa al progetto “Dolphins without borders”, adottata in occasione della XII Riunione del Comitato scientifico e tecnico dell’Accordo Pelagos, tenutasi il ventitré gennaio duemila venti a Monaco (Principato di);
2. *prende nota* del rapporto finale del progetto “Dolphins without borders” e relative raccomandazioni;
3. *raccomanda* alle Parti di prendere in considerazione le proposte di attività elaborate nell’ambito del progetto “Dolphins without borders” e in particolare:
 - l’approfondimento di informazioni sulle interazioni tra il *Tursiops truncatus* e la pesca artigianale;
 - lo sviluppo di collaborazioni tra i centri di ricerca nell’area del Santuario Pelagos e oltre i confini del Santuario Pelagos per la condivisione di cataloghi fotografici al fine di monitorare i movimenti della specie, le minacce maggiori che su di essa pesano e permettere, di conseguenza, di attivare campagne di sensibilizzazione e iniziative di *capacity building* efficaci;

4. *raccomanda* alle Parti di incaricare il Comitato scientifico e tecnico di provvedere, per il tramite del “Gruppo di Lavoro Valutazioni”, alla valutazione dell’abbondanza e distribuzione del *Tursiops truncatus*, considerando i dati raccolti fino ad oggi per l’area di Pelagos, analizzandone, quando possibile, i *trend*;
5. *raccomanda* alle Parti di incoraggiare le misure di sensibilizzazione e di informazione, in particolare rivolte ai pescatori professionisti;
6. *invita* il Segretario esecutivo a sottoporre la presente raccomandazione all’approvazione delle Parti dell’Accordo Pelagos.

Allegato 11 – Raccomandazione 12.9 Inquinamento da plastiche

Il Comitato scientifico e tecnico dell'Accordo Pelagos relativo alla creazione nel Mediterraneo di un Santuario per i mammiferi marini, in appresso denominato "Accordo Pelagos":

Richiamando l'articolo 4 dell'Accordo Pelagos, che stipula che "Le Parti si impegnano a prendere nel Santuario le misure appropriate [...] per garantire uno stato di conservazione favorevole dei mammiferi marini proteggendoli, insieme al loro habitat, dagli impatti negativi diretti o indiretti delle attività umane.";

Richiamando l'articolo 5 dell'Accordo Pelagos, che stipula che "Le Parti cooperano allo scopo di valutare periodicamente lo stato delle popolazioni di mammiferi marini, le cause di mortalità e le minacce che gravano sul loro habitat e in particolare sulle loro funzioni vitali, come l'alimentazione e la riproduzione.";

Richiamando l'articolo 6 dell'Accordo Pelagos, che stipula che "1. [...] le Parti [...] intensificano la lotta contro ogni forma di inquinamento, di origine marittima o tellurica, che abbia o sia suscettibile di avere un impatto diretto o indiretto sullo stato di conservazione dei mammiferi marini.";

Richiamando la risoluzione 4.8 dell'Accordo Pelagos relativa all'inquinamento marino e ai suoi effetti sui mammiferi marini, adottata in occasione della IV Riunione delle Parti, tenutasi dal diciannove al ventuno ottobre duemila nove a Monaco (Principato di);

Richiamando la risoluzione 6.1 dell'Accordo Pelagos relativa al Piano di gestione 2016-2022, adottata nel corso della sesta Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos, tenutasi dal quindici al sedici dicembre duemila quindici a Hyères (Francia);

Considerata la risoluzione 12.20 della Convenzione sulle Specie Migratrici relativa alla gestione dei detriti marini;

Richiamando la risoluzione 7.1 dell'Accordo Pelagos relativa alla selezione dei progetti vincitori nell'ambito del bando pubblicato nel duemila diciassette, adottata in occasione della settima Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos, tenutasi il dodici dicembre duemila diciassette a Monaco (Principato di);

Richiamando la risoluzione 7.4 dell'Accordo Pelagos relativa ai termini di riferimento per la valutazione degli impatti delle plastiche sui mammiferi marini e per l'individuazione delle zone di accumulo di plastica (gyres), adottata in occasione della Riunione straordinaria delle Parti dell'Accordo Pelagos, tenutasi il nove febbraio duemila diciotto a Monaco (Principato di);

Considerata la raccomandazione 11.1 relativa al follow-up del workshop RAMOGE/Pelagos, adottata in occasione dell'undicesimo Comitato scientifico e tecnico dell'Accordo Pelagos, tenutosi il venti aprile duemila diciotto a Monaco (Principato di);

Considerata la risoluzione 7.8 dell'Accordo Pelagos relativa al programma di lavoro 2018-2019 adottata in occasione della Riunione straordinaria delle Parti dell'Accordo Pelagos tenutasi il nove febbraio duemila diciotto a Monaco (Principato di);

Considerati i risultati del workshop ACCOBAMS/ASCOBANS/IWC, tenutosi il sei aprile duemila diciotto a La Spezia, intitolato "Marine debris and cetacean stranding" sulle conseguenze dell'impatto delle plastiche sui cetacei;

Considerata la risoluzione 7.15 di ACCOBAMS relativa all'impatto dei rifiuti marini sui cetacei;

Rammentando che i rifiuti e i macro-rifiuti ingeriti dagli animali marini sono presi in considerazione dal Descrittore 10 e i suoi criteri connessi in virtù della Direttiva-quadro Strategia marina dell'Unione europea (direttiva 2008/56/UE e decisione 2017/848/UE), nonché dall'Obiettivo Ecologico 10 e i suoi indicatori rilevanti nell'ambito del Programma di monitoraggio e di valutazione integrati nel mare e delle coste mediterranee e criteri di valutazione connessi (IMAP) della Convenzione di Barcellona;

Considerata la rilevanza degli indicatori e dell’approccio di monitoraggio Post-2020 della bozza di quadro globale sulla biodiversità della Convenzione sulla diversità biologica, i quali sottolineano l’importanza di ridurre entro il 2030 l’inquinamento di ogni origine (Target 6) e in particolare la riduzione dell’inquinamento dovuto alle plastiche (Target 6.3);

Considerata la raccomandazione 12.2 dell’Accordo Pelagos relativa all’inquinamento da plastiche, adottata in occasione della XII Riunione del Comitato scientifico e tecnico dell’Accordo Pelagos, tenutasi il ventitré gennaio duemila venti a Monaco (Principato di);

Considerata la raccomandazione 12.1 dell’Accordo Pelagos relativa al Piano di gestione (2022-2027), adottata in occasione della Riunione straordinaria del Comitato scientifico e tecnico dell’Accordo Pelagos, tenutasi il cinque e nove luglio duemila ventuno tramite videoconferenza;

Considerata la raccomandazione 12.3 dell’Accordo Pelagos relativa alla proposta di programma di lavoro e di bilancio preventivo per il biennio 2022-2023, adottata in occasione della Riunione straordinaria del Comitato scientifico e tecnico dell’Accordo Pelagos, tenutasi il cinque e nove luglio duemila ventuno tramite videoconferenza;

In base all’Obiettivo E e relative azioni E-22 e E-23 e all’Obiettivo G e relativa azione G-25 del Piano di gestione, Piano di azione e Piano di lavoro preliminare (2022-2027) dell’Accordo Pelagos:

1. *aggiorna e sostituisce* la raccomandazione 12.2 dell’Accordo Pelagos relativa all’inquinamento da plastiche, adottata in occasione della XII Riunione del Comitato scientifico e tecnico dell’Accordo Pelagos, tenutasi il ventitré gennaio duemila venti a Monaco (Principato di);
2. *raccomanda* alle Parti di incaricare il Comitato scientifico e tecnico, per il tramite del “Gruppo di lavoro sugli Impatti” e in collaborazione con il “Gruppo di Lavoro sulle Reti”, di riconsiderare la raccomandazione 11.1 relativa al *follow-up* del *workshop* RAMOGE/Pelagos e di integrare i risultati e le raccomandazioni del *workshop* dell’IWC organizzato nel corso del mese di dicembre 2019 a Barcellona (Spagna), nonché i suggerimenti del gruppo tecnico della DQSM sui rifiuti marini²;
3. *prende nota* del rapporto finale del progetto “Pelagos Plastic Free — Integrated actions to reduce plastic debris in the Pelagos Sanctuary” e relative raccomandazioni;
4. *raccomanda* alle Parti di promuovere le iniziative di sensibilizzazione e di *governance* realizzate nell’ambito del progetto “Pelagos Plastic Free— Integrated actions to reduce plastic debris in the Pelagos Sanctuary”, in particolare attraverso la Carta di partenariato Pelagos;
5. *raccomanda* alle Parti di incoraggiare le azioni di sensibilizzazione al problema dell’inquinamento da plastiche presso gli attori pubblici e privati, del litorale e dell’entroterra;
6. *raccomanda* alle Parti di incoraggiare un programma di ricerca scientifico sull’impatto delle bioplastiche sui cetacei prima di raccomandarne l’uso;
7. *raccomanda* alle Parti di considerare e di utilizzare i dati che sono ottenuti dalle attività di monitoraggio e di continuare a sostenere l’implementazione di specifiche azioni di mitigazione individuati nell’ambito del progetto *Interreg MED - Plastic Busters MPAs*;
8. *raccomanda* alle Parti di associare sistematicamente l’Accordo RAMOGE alle azioni condotte nell’ambito della tematica dell’inquinamento da plastiche;
9. *invita* il Segretario esecutivo a sottoporre la presente raccomandazione all’approvazione delle Parti dell’Accordo Pelagos.

² Cfr. JRC Reports of the MSFD Technical Group on Marine Litter:
https://mcc.jrc.ec.europa.eu/main/dev.py?N=41&O=434&titre_chap=TG

Allegato 12 – Raccomandazione 12.10

Utilizzo dei dati dell’“ACCOBAMS Survey Initiative” relativi alla stima di abbondanza e di distribuzione delle popolazioni di cetacei nell’area del Santuario Pelagos

Il Comitato scientifico e tecnico dell’Accordo Pelagos relativo alla creazione nel Mediterraneo di un Santuario per i mammiferi marini, in appresso denominato “Accordo Pelagos”:

Richiamando l’articolo 5 dell’Accordo Pelagos, che stipula che “Le Parti cooperano allo scopo di valutare periodicamente lo stato delle popolazioni di mammiferi marini, le cause di mortalità e le minacce che gravano sul loro habitat e in particolare sulle loro funzioni vitali, come l’alimentazione e la riproduzione.”;

Richiamando l’articolo 12, paragrafo 2, comma a) dell’Accordo Pelagos, che stipula che “[le Parti favoriscano ed incoraggino] [...] i programmi di ricerca nazionali e internazionali volti a realizzare l’applicazione scientifica delle disposizioni [dell’Accordo Pelagos].”

Richiamando la risoluzione 4.7 dell’Accordo Pelagos relativa alla stima di abbondanza e monitoraggio continuo, adottata in occasione della quarta Riunione delle Parti dell’Accordo Pelagos, tenutasi dal diciannove al ventuno ottobre duemila nove a Monaco (Principato di);

Considerata la risoluzione 7.3 dell’Accordo Pelagos relativa alla ricerca in termini di abbondanza e di ripartizione delle popolazioni, adottata in occasione della Riunione straordinaria delle Parti dell’Accordo Pelagos, tenutasi il nove febbraio duemila diciotto a Monaco (Principato di);

Considerata la risoluzione 7.8 dell’Accordo Pelagos relativa al programma di lavoro 2018-2019 adottata in occasione della Riunione straordinaria delle Parti dell’Accordo Pelagos tenutasi il nove febbraio duemila diciotto a Monaco (Principato di);

Considerata la risoluzione 7.10 di ACCOBAMS relativa al miglioramento del monitoraggio e alla valutazione di abbondanza e distribuzione delle popolazioni di cetacei;

Considerata la raccomandazione 12.5 dell’Accordo Pelagos relativa all’utilizzo dei dati dell’“ACCOBAMS Survey Initiative” relativi alla stima di abbondanza e di distribuzione delle popolazioni di cetacei nell’area del Santuario Pelagos, adottata in occasione della XII Riunione del Comitato scientifico e tecnico dell’Accordo Pelagos, tenutasi il ventitré gennaio duemila venti a Monaco (Principato di);

Considerata la raccomandazione 12.1 dell’Accordo Pelagos relativa al Piano di gestione (2022-2027), adottata nel corso della Riunione straordinaria del Comitato scientifico e tecnico dell’Accordo Pelagos, tenutasi il cinque e nove luglio duemila ventuno tramite videoconferenza;

Considerata la raccomandazione 12.3 dell’Accordo Pelagos relativa alla proposta di programma di lavoro e di bilancio preventivo per il biennio 2022-2023, adottata in occasione della Riunione straordinaria del Comitato scientifico e tecnico dell’Accordo Pelagos, tenutasi il cinque e nove luglio duemila ventuno tramite videoconferenza;

In base all’Obiettivo D e relative azioni D-18 e D-19 e dell’Obiettivo E e relative azioni E-21, E-22, E-23 del Piano di gestione, Piano di azione e Piano di lavoro preliminare dell’Accordo Pelagos (2022-2027):

1. *aggiorna e sostituisce* la raccomandazione 12.5 dell’Accordo Pelagos relativa all’utilizzo dei dati dell’“ACCOBAMS Survey Initiative” relativi alla stima di abbondanza e di distribuzione delle popolazioni di cetacei nell’area del Santuario Pelagos, adottata in occasione della XII Riunione del Comitato scientifico e tecnico dell’Accordo Pelagos, tenutasi il ventitré gennaio duemila venti a Monaco (Principato di);
2. *si congratula* con le Parti dell’ACCOBAMS nonché con tutti gli *stakeholder*, il Segretariato permanente e il suo Comitato scientifico per il successo della campagna dell’“ACCOBAMS Survey Initiative”;

3. *raccomanda* alle Parti di incaricare il Comitato scientifico e tecnico, per il tramite del “Gruppo di Lavoro Valutazioni”, di provvedere alla valutazione dell’abbondanza e distribuzione delle specie nel Santuario, considerando i dati raccolti fino ad oggi, i risultati dell’“ACCOBAMS Survey Initiative” nonché le relative pubblicazioni per l’area di Pelagos, analizzandone, quando possibile, i *trend*;
4. *invita* il Segretario esecutivo a sottoporre la presente raccomandazione all’approvazione delle Parti dell’Accordo Pelagos.

Allegato 13 – Raccomandazione 12.11

Carta di Partenariato Pelagos

Il Comitato scientifico e tecnico dell'Accordo Pelagos relativo alla creazione nel Mediterraneo di un Santuario per i mammiferi marini, in appresso denominato "Accordo Pelagos":

Richiamando l'articolo 4 dell'Accordo Pelagos, che stipula che "Le Parti si impegnano a prendere nel Santuario le misure appropriate [...] per garantire uno stato di conservazione favorevole dei mammiferi marini proteggendoli, insieme al loro habitat, dagli impatti negativi diretti o indiretti delle attività umane.";

Richiamando l'articolo 12, paragrafo 2, comma b) dell'Accordo Pelagos, che prevede che "[...] le Parti incoraggino e favoriscano le campagne di sensibilizzazione presso gli operatori e gli utilizzatori del mare, nonché le organizzazioni non governative [...]";

Richiamando la risoluzione 4.9 dell'Accordo Pelagos relativa all'istituzione della Carta di Partenariato Pelagos, adottata in occasione della quarta Conferenza delle Parti dell'Accordo Pelagos, tenutasi a Monaco (Principato di) dal diciannove al ventuno ottobre duemila nove;

Richiamando la risoluzione 6.1 dell'Accordo Pelagos relativa al Piano di gestione 2016-2022, adottata nel corso della sesta Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos, tenutasi dal quindici al sedici dicembre duemila quindici a Hyères (Francia);

Considerata la risoluzione 7.8 dell'Accordo Pelagos relativa al programma di lavoro 2018-2019 adottata in occasione della Riunione straordinaria delle Parti dell'Accordo Pelagos tenutasi il nove febbraio duemila diciotto a Monaco (Principato di);

Considerata la raccomandazione 11.1 relativa al follow-up del workshop RAMOGE/Pelagos, adottata in occasione del XI Comitato scientifico e tecnico dell'Accordo Pelagos, tenutosi il venti aprile duemila diciotto a Monaco (Principato di);

Considerata la raccomandazione 12.7 dell'Accordo Pelagos relativa alla Carta di Partenariato Pelagos, adottata in occasione della XII Riunione del Comitato scientifico e tecnico dell'Accordo Pelagos, tenutasi il ventitré gennaio duemila venti a Monaco (Principato di);

Considerata la raccomandazione 12.1 dell'Accordo Pelagos relativa al Piano di gestione (2022-2027), adottata in occasione della Riunione straordinaria del Comitato scientifico e tecnico dell'Accordo Pelagos, tenutasi il cinque e nove luglio duemila ventuno tramite videoconferenza;

Considerata la raccomandazione 12.3 dell'Accordo Pelagos relativa alla proposta di programma di lavoro e di bilancio preventivo per il biennio 2022-2023, adottata in occasione della Riunione straordinaria del Comitato scientifico e tecnico dell'Accordo Pelagos, tenutasi il cinque e nove luglio duemila ventuno tramite videoconferenza;

Considerata la raccomandazione 12.9 dell'Accordo relativa all'inquinamento da plastiche, adottata in occasione della Riunione straordinaria del Comitato scientifico e tecnico dell'Accordo Pelagos, tenutasi il cinque e nove luglio duemila ventuno tramite videoconferenza;

In base alle proposte espresse dai gruppi di lavoro, all'Obiettivo A e relativa azione A-4 del Piano di gestione, Piano di azione e Piano di lavoro preliminare dell'Accordo Pelagos (2022-2027):

1. *aggiorna e sostituisce* la raccomandazione 12.7 dell'Accordo Pelagos relativa alla Carta di Partenariato Pelagos, adottata in occasione della XII Riunione del Comitato scientifico e tecnico dell'Accordo Pelagos, tenutasi il ventitré gennaio duemila venti a Monaco (Principato di);
2. *raccomanda* alle Parti di consentire agli Stabilimenti Pubblici di Cooperazione Intercomunale (EPCI) di firmare la Carta di Partenariato Pelagos;

3. *raccomanda* alle Parti di armonizzare la procedura di firma della Carta di Partenariato Pelagos tramite l'apposizione delle firme dell'autorità locale, dell'autorità nazionale e del Segretario esecutivo dell'Accordo Pelagos;
4. *raccomanda* alle Parti di incaricare il Comitato scientifico e tecnico, per il tramite del “Gruppo di Lavoro Reti”, a proseguire in un' ulteriore armonizzazione della procedura di adesione, validità e valutazione delle attività nell' ambito della Carta di Partenariato Pelagos;
5. *raccomanda* alle Parti di incaricare il Comitato scientifico e tecnico, per il tramite del “Gruppo di Lavoro Reti”, di integrare e aggiornare le disposizioni attualmente previste dalla Carta di Partenariato Pelagos riconsiderando, tra l'altro, la raccomandazione 11.1 relativa al *follow-up* del *workshop* RAMOGE/Pelagos;
6. *invita* il Segretario esecutivo a sottoporre la presente raccomandazione all'approvazione delle Parti dell'Accordo Pelagos.

Allegato 14 – Riepilogo delle decisioni

Le decisioni vengono qui di seguito riportate come esposte nel testo del presente resoconto (cfr. paragrafi in grassetto)

| Punto dell'ordine del giorno | Decisione | Decisione | Scadenza |
|------------------------------|---|----------------------------|--------------------------|
| 2 (paragrafo 5) | I partecipanti adottano all'unanimità la proposta di modifica dell'ordine del giorno. L'ordine del giorno approvato è riportato nell' allegato 2 del presente resoconto. | Capi delegazione al CST | — |
| 3.2 (paragrafo 22) | La bozza di raccomandazione 12.1 relativa al Piano di gestione dell'Accordo Pelagos è approvata all'unanimità nel corso della seduta ed è riportata nell' allegato 3 del presente resoconto. | Capi delegazione al CST | — |
| 4 (paragrafo 36) | La bozza di raccomandazione 12.2 relativa alla proposta di bilancio preventivo dell'Accordo Pelagos per l'anno 2021 è approvata all'unanimità nel corso della seduta ed è riportata nell' allegato 4 del presente resoconto. | Capi delegazione al CST | — |
| 5 (paragrafo 45) | La bozza di raccomandazione 12.3 relativa alla proposta di programma di lavoro e di bilancio preventivo per il biennio 2022-2023 è approvata all'unanimità nel corso della seduta ed è riportata nell' allegato 5 del presente resoconto. | Capi delegazione al CST | — |
| 6 (paragrafo 57) | La bozza di raccomandazione 12.4 relativa ai Gruppi di Lavoro dell'Accordo Pelagos è approvata all'unanimità nel corso della seduta ed è riportata nell' allegato 6 del presente resoconto. | Capi delegazione al CST | — |
| 7 (paragrafo 61) | La bozza di raccomandazione 12.5 relativa al "Fondo Volontario Pelagos" è approvata all'unanimità nel corso della seduta ed è riportata nell' allegato 7 del presente resoconto. | Capi delegazione al CST | — |
| 8.1 (paragrafo 66) | La raccomandazione 12.6 relativa alla contaminazione dei cetacei nel Santuario Pelagos è approvata all'unanimità nel corso della seduta ed è riportata nell' allegato 8 del presente resoconto. | Capi delegazione al CST | — |
| 9.1 (paragrafo 85) | La bozza di raccomandazione 12.7 relativa alle collisioni e alle misure di mitigazione è aggiornata in base alle proposte di modifica presentate ed è riportata nell' allegato 9 del presente resoconto. | Capi delegazione al CST | — |
| 9.2 (paragrafo 87) | La bozza di raccomandazione 12.8 relativa al progetto "Delfini senza frontiere" è aggiornata di conseguenza ed è riportata nell' allegato 10 del presente resoconto. | Capi delegazione al CST | — |
| 9.3 (paragrafo 89) | La bozza di raccomandazione 12.9 relativa all'inquinamento da plastiche è aggiornata di conseguenza ed è riportata nell' allegato 11 del presente resoconto. | Capi delegazione al CST | — |
| 9.4 (paragrafo 91) | La bozza di raccomandazione 12.10 relativa all'utilizzo dei dati della "ACCOBAMS Survey Initiative" è aggiornata di conseguenza ed è riportata nell' allegato 12 del presente resoconto. | Capi delegazione al CST | — |
| 9.5 (paragrafo 94) | La raccomandazione 12.11 relativa alla Carta di Partenariato è approvata all'unanimità nel corso della seduta ed è riportata nell' allegato 13 del presente resoconto. | Capi delegazione al CST | — |
| 11 (paragrafo 96) | I Capi delegazione decidono di adottare le raccomandazioni in sede di approvazione del presente resoconto. | Capi delegazione al CST | Adozione del resoconto |
| 13 (paragrafo 99) | Il Presidente del Comitato scientifico e tecnico invita il Segretariato permanente a inviare ai partecipanti la bozza di resoconto della riunione alla fine dell'incontro. | Il Segretariato permanente | In seguito alla riunione |